—প্রাপ্তিস্থান—

কাত্যায়নী বুক ষ্টল

২০৩ নং কর্ণওয়ালিস ষ্ট্রীট,

কলিকাতা।

প্রথম সংস্করণ—২০শে আষাঢ়, ১৩৩৭

দ্বিতীয় সংস্করণ— ৬ই ভাদ্র, ১৩৩৭

তৃতীয় সংস্করণ—১৭ই মাঘ, ১৩৩৯

চতুর্থ সংস্করণ— ৫ই পৌষ, ১৩৫০

প্রকাশক—শ্রীঅমররঞ্জন সোম ৫নং যদুনাথ সেন লেন, কলিকাতা।

প্রিণ্টার—শ্রীপরমানন্দ সিংহ রায়

'শ্রীকালী প্রেস'

৬৭নং সীতারাম ঘোষ ষ্ট্রীট,

কলিকাতা।

নিবেদন

মহারাষ্ট্রের প্রতিষ্ঠাতা ছত্রপতি শিবাজীর স্মৃতি আজ তরুণ বাঙালীর প্রাণে যে প্রেরণা এনে দেয়, তাই অবলম্বন করে আমি 'গৈরিক পতাকা' রচনা করলাম। ইতিহাস থেকে এর উপাদান নিয়েছি, ঐতিহাসিক ঘটনাও সংস্থাপন করেছি—কিন্তু বাধ্য হয়ে ঐতিহাসিক পাত্র-পাত্রীদের সকল নাম গ্রহণ করতে পারিনি,—কল্পিত চরিত্রের অবতারণাও করেছি।

এই নাটকখানি অভিনয়ের দিক দিয়ে সফল করে তোলবার জন্য মনোমোহনের কর্তৃপক্ষ আর অভিনেতৃগণ যে শ্রম করেছেন, তা আমি নিজের চোখে দেখেছি। তার জন্য তাদের নিকট আমি কৃতজ্ঞ।

আমার শ্রদ্ধাস্পদ বন্ধু, নাচঘর-সম্পাদক, সুবিখ্যাত সাহিত্যিক শ্রীযুক্ত হেমেন্দ্রকুমার রায় এই বইয়ের গানগুলি রচনা করে দিয়ে বন্ধুত্বের বন্ধনের উপরেও আমায় ঋণজালে জড়িয়ে রাখলেন। ইতি—

বিনীত

লেখক

চতুর্থ সংস্করণের বিজ্ঞাপন

গৈরিক-পতাকা ১৩৩৭ সালে প্রথম অভিনীত হয়। তখন যে নাটক অভিনয় করতে পাঁচ ঘণ্টার কম সময় লাগত, সে নাটক জনপ্রিয় হোত না। আজ তিন ঘণ্টার বেশী সময় দর্শকরা অভিনয় দেখবার জন্য ব্যয় করতে চান না। তাই নাটকখানি অনেক সংক্ষিপ্ত করে প্রকাশ করলাম। সংক্ষিপ্ত করবার সময় সর্ব্বদাই দৃষ্টি রেখেছি, যাতে শিবাজীর চরিত্রকে ক্ষুণ্ণ করা না হয়। দৃশ্যের ওলট পালটও কোথাও কোথাও করিচি ঘটনাস্রোতকে অব্যাহত রাখার জন্য। একটা নামেরও পরিবর্ত্তন করিচি। ঘোড়ফোড়েকে ঘোড়পুরেতে রূপান্তরিত করিচি তার কারণ আমি জেনেচি, শেষোক্তটিই প্রকৃত উচ্চারণ। আর যে-সব পরিবর্ত্তন করিচি তা আমার দীর্ঘ অভিজ্ঞতার ফলে প্রয়োজনীয় বুঝে এবং আগেকার ভুল শোধরাবার জন্যও করিচি। ইতি—

বিনীত—

লেখক

মনোমোহন থিয়েটার

প্রথম অভিনয়, শনিবার, ১৩ই আষাঢ় ১৩৩৭

অধ্যক্ষ—শ্রীসুরেন্দ্রনাথ ঘোষ
শিক্ষক—শ্রীনির্ম্মলেন্দু লাহিড়ী
সঙ্গীত শিক্ষক—শ্রীরাধাচরণ ভট্টাচার্য্য
নৃত্য শিক্ষয়িত্রী—শ্রীমতী নীহারবালা
স্মারক—শ্রীপাঁচকড়ি সান্যাল
রঙ্গপীঠাধ্যক্ষ—শ্রীনারায়ণচন্দ্র ভা
আলোক-শিল্পী—শ্রীপতিতপাবন দাস
হারমোণিয়াম বাদক—শ্রীচারুচন্দ্র শীল
সঙ্গতি—শ্রীবনবিহারী পান
সজ্জাকর—শ্রীনৃপেন্দ্রনাথ রায়
শ্রীবিভূতিভূষণ দে

প্রথম রজনীর অভিনেতৃগণ

রামদাস—শ্রীপশুপতি সামন্ত
শিবাজী—নির্ম্মলেন্দু লাহিড়ী
তানাজী—শ্রীসতীশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়
রঘুনাথ—শ্রীরাধাচরণ ভট্টাচার্য্য
পেশোয়া—শ্রীবনবিহারী পান
রণরাও—শ্রীজয়নারায়ণ মুখোপাধ্যায়
শম্ভাজী—শ্রীমতী প্রমীলাবালা
বিশ্বনাথ—শ্রীঅভয়পদ গঙ্গোপাধ্যায়
জীবাজী—শ্রীহরিদাস ঘোষ
জীবনরাও—শ্রীকালীচরণ গোস্বামী
গঙ্গাজী—শ্রীঅনিলচন্দ্র বিশ্বাস
শাহজী—শ্রীসন্তোষকুমার দাস

আদিল শাহ—শ্রীবিজয়কার্ত্তিক দাস
ঘোড়পুরে—শ্রীমণীন্দ্রনাথ ঘোষ
রণদুল্লা খাঁ—শ্রীলক্ষ্মীনারায়ণ মুখোপাধ্যায়
মুরার পন্ত—শ্রীহীরালাল দাস
আলি শাহ—শ্রীনির্ম্মলকুমার বসু
আফজল খাঁ—শ্রীপশুপতি সামন্ত
মুল্লা আহাম্মদ—শ্রীহরিদাস ঘোষ
ঔরংজেব—শ্রীরাধিকানন্দ মুখোপাধ্যায়
জয়সিংহ—শ্রীসন্তোষকুমার দাস
যশোবন্ত সিংহ—শ্রীলক্ষ্মীনারায়ণ মুখোপাধ্যায়
শায়েস্তা খাঁ— ঐ
দিলীর খাঁ—শ্রীবিজয়কার্ত্তিক দাস
জাফর খাঁ—শ্রীললিতকুমার মিত্র
পোলাদ খাঁ—শ্রীনরেন্দ্রকুমার চক্রবর্ত্তী
কুমার রামসিংহ—শ্রীনির্ম্মলকুমার বসু
চন্দ্ররাও—শ্রীকালীপদ গোস্বামী
জিজাবাঈ—শ্রীমতী সুশীলাসুন্দরী
বীরাবাঈ—শ্রীমতী নীহারবালা
শ্যামলী—শ্রীমতী সরযূবালা
মেহের—শ্রীমতী শেফালিকা
বেগম—শ্রীমতী নিভাননী
মরিয়ম—শ্রীমতী বীণাপাণি

নর্ত্তকীগণ—শ্রীমতী আশালতা, শ্রীমতী শেফালিকা, শ্রীমতী মণিবালা, শ্রীমতী প্রফুল্লবালা, শ্রীমতী প্রমিলাবালা, শ্রীমতী প্রমোদিনী, শ্রীমতী অন্নদাময়ী, শ্রীমতী রাজলক্ষ্মী, শ্রীমতী তারকবালা, শ্রীমতী গিরিবালা, শ্রীমতী দেবলা, শ্রীমতী মলিনা, শ্রীমতী বিদ্যুৎলতা, শ্রীমতী জ্যোতিকণা, শ্রীমতী চারুবালা, শ্রীমতী নিরুপমা, শ্রীমতী বীণাপাণি

গৈরিক-পতাকা

প্রথম অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

জাবলীর একটি উদ্যান

বীণাবাঈ একা গান গাহিতেছে।

এই কাননের ফুল নিয়ে যাও
আমার আঁচল থেকে,
এস পাগল, কমল-কুঁড়ির
পরাগ-আতর মেখে।
এস তরুণ হাওয়ার মত,
চাঁদের চোখের চাওয়ার মত,
নিশীথ বাঁশীর গাওয়ার মত,
স্বপন-ছবি এঁকে।
আমার অশ্রুরাশি দিয়ে,
আমার সুখের হাসি দিয়ে,
আমার জীবন-মরণ দিয়ে,
রাখব তোমায় ঢেকে।

[গান শেষ হইলে শ্যামলী প্রবেশ করিল]

শ্যামলী। অভিসারিকে, এবার ঘরে চল—কান্ত আর এলো না।

বীণা। কেন এল না সই?

শ্যামলী। কেন, কে জানে? হয় ত—

কোথাকার কুঞ্জবনে সখা তোর কোকিল হবে
কবে গান কোন্ রূপসীর নিশিদিন যায় লো বয়ে।

বীরা। দেখ্ শ্যামলি!

শ্যামলী। শ্যামলির অপরাধ কি! বল্লাম স্বয়ম্বরা হও। গরীবের কথা বলেই ত উপেক্ষা করলে, এখন—

সে দিন যখন বলতে গেলাম ফিরিয়ে নিলে কান,
মিথ্যে এখন ঠোঁট ফোলানো, অশ্রুজলে স্নান।

বীরা। তুই যদি ফের আমায় জ্বালাবি, তা'হলে আমি চলে যাব।

শ্যামলী। সেইটিই ত আমি চাইছি সখি। বেলা অনেক হয়ে গেল, আর ত এখানে থাকা চলে না।

বীরা। না, আমি যাব না।

শ্যামলী। তা কি আমি জানিনে সই! কিন্তু ভেবোনা ভাই···ভেবে মাথা খারাপ করো না। ওই দিকটায় একবার দৃষ্টি হান ত ··ওই দূরে·· আরে বাঃ বাঃ···খাসা বীর পুরুষটি আসছে ত!

বীরা। আমি চল্লাম।

শ্যামলী। তাও কি হয় সই? আমিই সরে যাচ্ছি।

বীরা। আঃ শ্যামলি, কি যে করিস! চল্ ওই কুঞ্জের আড়ালে লুকিয়ে থাকি।

শ্যামলী। খাসা প্রস্তাব। দেখব অথচ দেখা দেবো না—অপরাধীকে দেবো সাজা, কিন্তু নিজে লুটে নোব মজা,—প্রেমের এই ত লক্ষণ!

অজানা কোন্ বুক-বাগানে সই লো, আমার সই।
শীতল তোমার তুলচে কুসুম—পষ্ট কথা কই।

বীরা। আবার!

শ্যামলী। আচ্ছা আর নয়। এই বেলা চল, শেষটায় এসে পড়বে, যাওয়া আর হবে না।

বীরা দুই চার পা অগ্রসর হইয়া থমকিয়া দাঁড়াইল।

বীরা। কি হ'ল!

বীরা। না শ্যামলি, তুই-ই যা। যদি দেখতে না পেয়ে চলে যান! যদি এ-দিক্ পানে না আসে!

শ্যামলী। তাহলে ঘরে ফিরে—

কুমুদিনীর মুখ না দেখে—

চাঁদ যদি যায় অস্তাচলে ডাগর আঁখির দৃষ্টি থেকে
তাহ'লে সই অভিমানে, এগিয়ে গিয়ে ঘরের পানে
দগ্ধ হৃদয় স্নিগ্ধ করো পান্তা ভাতে তেঁতুল মেখে।

বীরা। না, তুই চল্।

শ্যামলী বীরাবাঈয়ের হাত ধরিয়া কুঞ্জের পিছনে চলিয়া গেল। রণরাও প্রবেশ করিল এবং কোন দিকে দৃষ্টিপাত না করিয়া সোজা চলিয়া যাইতে লাগিল। শ্যামলী আসিয়া পিছন হইতে ডাকিল।

শ্যামলী। বলি, ও বীরপুরুষ!

রণরাও। [ফিরিয়া] কে? শ্যামলী!

শ্যামলী। সন্দেহ হচ্ছে?

রণরাও। তুমি!

শ্যামলী। একা নই, সখীও সঙ্গে রয়েছে,—ওই কুঞ্জের আড়ালে।

রণরাও। শ্যামলী! আমার একটি কথা শুনবে?

শ্যামলী। সখীর কত কথাই ত দিবারাত্র শুনি। তোমার একটি মাত্র কথা একবারও শুনব না?

রণরাও। শ্যামলি, তোমার সখীকে বুঝিয়ে বোলো, আমাদের আর দেখা হবে না।

শ্যামলী সখী এইখানেই রয়েছেন। তুমি নিজেই বলে যাও।

রণরাও। শ্যামলি, এতদিন যে খেলা খেলছিলাম, আজ তা শেষ করবার সময় এসেচে।

শ্যামলী। রণরাও!

রণরাও। আমার একথা সত্য। আর সত্য বলেই আমি তার সঙ্গে দেখাও করতে পারছিনে।

বীরাবাঈ কুঞ্জের পিছন হইতে ডাকিল

বীরাবাঈ। শ্যামলী!

শ্যামলী। ওই যে সখী এইদিকেই আসছেন।

রণরাও। বীরা, আমায় ক্ষমা কর বীরা; আমায় ভুলে যাও বীরা। তোমার আর আমার পথ এক নয়—ভিন্ন। জীবনে কোন নারীকে আমি সঙ্গিনী করতে পারি না।

বীরা ধীরে ধীরে বেদীর উপর গিয়া বসিল এবং ফুলগুলি ছড়াইয়া ফেলিতে লাগিল

শ্যামলী। বেশ ত নূতন অভিনয়!

রণরাও। অভিনয় নয় শ্যামলী! আমি নূতন জীবনের সন্ধান পেয়েছি।

শ্যামলী। হেঁয়ালী রেখে স্পষ্ট কথা বল রণরাও।

রণরাও। কাল আমি নবমন্ত্রের দীক্ষা গ্রহণ করেছি। প্রতিজ্ঞা করেছি, পতিত এই জাতির কল্যাণ-কামনায় জীবনের সকল সুখ-স্বার্থ বিসর্জ্জন দোব।

শ্যামলী। কার কাছে প্রতিজ্ঞা করেছ বীর?

রণরাও। পুনায় মহারাজ শিবাজী যে মহাযজ্ঞের আয়োজন করেছেন, সেই যজ্ঞে আমায় জীবন আহুতি দিতে হবে।

শ্যামলী। মহারাজ শিবাজী ত বিবাহিত। তাঁর সেনাপতিরাও শুনেছি কেউ কুমার নন—

রণরাও। সত্যিকারের শক্তিমান যাঁরা, তাঁদের কথা স্বতন্ত্র। আমি ত শক্তি অর্জ্জন করতে পারিনি, তাই আমাকে সাধনায় আত্মনিয়োগ করতে হবে।

শ্যামলী। আমরাই কি সাধনার বিঘ্ন?

রণরাও। তা জানি না শ্যামলী। আমি শুধু জানি, আজ জাতির পক্ষে প্রয়োজন হয়েছে এম্নি সব যুবক, যারা সকল রকম কোমল ভাব বর্জ্জন করে বজ্রের মত নির্ম্মম হ'য়ে কর্ম্ম-স্রোতে ঝাঁপিয়ে পড়বে। মহারাষ্ট্র যদি তেমনি যুবকদের সাড়া না পায়, তা'হলে দুর্গের পর দুর্গ জয় করেও শিবাজী মহারাষ্ট্রকে গড়ে তুলতে পারবেন না। এ সব কথা তুমি ঠিক বুঝতে পারছ কি না, জানি না শ্যামলী।

শ্যামলী। বুঝতে পারি না বলেই ত গোটাকত প্রশ্ন করতে চাই। জবাব দেবে?

বীরা। শ্যামলি!

শ্যামলী। একটুখানি অপেক্ষা কর সই। তুমি কি ঠিক জান রণরাও, যে, মহারাষ্ট্র বিশেষ করে চায় তাঁর যুবকদেরই—মহারাষ্ট্রের যুবতীদের কাছে তার দাবী কিছুই নেই?

রণরাও। না, না, শ্যামলি, মহারাষ্ট্রের যুবতীদের এ সাধনায় যোগ দিতে হবে না। তারা থাক্ সন্ধ্যা-প্রদীপের মত মহারাষ্ট্রের গৃহ-মন্দির আলো ক'রে। রাজনীতির ঘূর্ণাবর্ত্ত তাদের স্থান নয়।

শ্যামলী। কোমলতা যদি জীবনের পক্ষে অপ্রয়োজনীয়ই হয় রণরাও তা'হলে কোমলতা নিয়ে মারহাট্টী-তরুণীরা জীবন ধারণ করবে কিসের আশায়?

বীরা। শ্যামলি, তর্ক করিসনি। জীবনের সাধনা থেকে কাউকে ভ্রষ্ট করতে আমি চাই না। তুই চল্, ঘরে চল্।

রণরাও। এমন করে আমার কাছ থেকে বিদায় নিয়োনা, বীরা!

শ্যামলী। রণরাও, সত্যই মারহাঠার নারী কি এম্নি অপদার্থ, এতই অপ্রয়োজনীয় যে, ইচ্ছা করলেই তাকে জীবনের পথ থেকে যে-কোন মূহূর্ত্তে সরিয়ে ফেলা চলে? কে তোমায় বলেছিল রণরাও বীরাবাঈয়ের হৃদয় জয় করতে? কে তোমায় সেধেছিল রণরাও, বীরাবাঈয়ের চরণে প্রেম-পুষ্পাঞ্জলি নিবেদন করতে? দীন-ভিক্ষুকের মতো এক বিন্দু করুণা লাভের জন্য দিনের পর দিন যে আকুতি নিয়ে বীরাবাঈয়ের পিতৃগৃহে তুমি উপস্থিত হতে শ্যামলীর তা অজানা নেই। প্রথমে অনুকম্পা জাগিয়ে, পরে হৃদয় জয় করে, আজ যে তুচ্ছ একটা কারণ দেখিয়ে তুমি একটী নারী-জীবন একেবারে ব্যর্থ করে দিয়ে চলে যাবে—তা ত হতে পারে না রণরাও!

বীরাবাঈ। শ্যামলি! শ্যামলি!

দুই হাতে মুখ ঢাকিয়া ফুলিয়া ফুলিয়া কাঁদিতে লাগিল

শ্যামলী। বীরা, বোন, মারহাঠার নারী যে পুরুষের খেলার পুতুল নয়, নিজের ভাগ্য-নিয়ন্ত্রণের শক্তি আর অধিকার যে তার আছে, সে কথা ভুলো না। দেখ কাপুরুষ তোমার কীর্ত্তি!

রণরাও। কাপুরুষ নই শ্যামলি! আমি আজ নিজহাতে যেন আমার হৃৎপিণ্ড উপড়ে ফেলেছি। মহারাষ্ট্রের মঙ্গলের জন্য আমার জীবনের সব চেয়ে যা প্রিয়, সব চেয়ে যা মূল্যবান, তাই আজ পরিত্যাগ করছি।

শ্যামলী। আমরা নারী বলেই এই কথা আজ তুমি আমাদে[র] বোঝাতে চাও যে, জাতির মঙ্গল-সাধনে নারীর কল্যাণ-স্পর্শের প্রয়োজ[ন] নেই, প্রয়োজন তা প্রত্যাখান করা। তুমি আশা কর, তোমার একা[র] এই মিথ্যা কথাকে সত্য মনে ক'রে মারহাঠা-নারী অস্পৃশ্যার মতে[া] জাতির মুক্তি পথ থেকে সরে দাঁড়াবে?

বীরাবাঈ। শ্যামলী, অপমানের বোঝা আরো ভারি হয়ে উঠলে আমি তা বইতে পারব না!

শ্যামলী। শোন রণরাও! মারহাঠার নারী আমি, আজ এই কথাই তোমায় বলে যাচ্ছি যে, শক্তির সন্ধানে প্রবৃত্ত হয়ে একদিন নারীর সাহায্য তোমাদের ভিক্ষা করেই পেতে হবে। আর সেই দিন বুঝতে পারবে, জাতির বিজয়াভিযানে মারহাঠা-নারীর স্থান পুরুষের পিছনে নয়—পুরুষের পাশে।

শ্যামলী বীরবালাদের হাত ধরিয়া তাহাকে লইয়া গেল। রণরাও কিছুক্ষণ তাহার দিকে অপলক নেত্রে চাহিয়া রহিল। তারপর দীর্ঘশ্বাস ফেলিয়া নতমস্তকে অপর দিকে চলিয়াগেল

দ্বিতীয় দৃশ্য

শিবাজীর কক্ষ। শিবাজী ও তানাজী

শিবাজী। শক্তি চাই, শক্তি চাই সমগ্র জাতিটাকে স্বেচ্ছামত গ'ড়ে তোলবার ক্ষমতা আয়ত্ত করতে চাই।

কিছুকাল উভয়েই নীরব রহিলেন

হাঁ বন্ধু, আমি রাজ্য চাই,—নিজের ভোগের জন্য নয়, বংশ প্রতিষ্ঠার জন্যও নয়,—হিন্দুজাতিকে, মানব-সভ্যতার বিশিষ্ট একটি ধারাকে সঞ্জীবিত, অব্যাহত রাখার জন্য আমি চাই সম্পদ, আমি চাই শক্তি, আমি চাই প্রভুত্ব! দাদোজী কোণ্ডদেবের সঙ্গে বিজাপুর থেকে পুণায় আসবার সময় আমি কি দেখেছি জান?

তানাজী। কি দেখেছ?

শিবাজী। দেখেছি—অসহায় এই জাতির প্রতি শাসনের নামে কি

উপদ্রবই নিত্য অনুষ্ঠিত হচ্ছে, আর কেমন করেই জাতির প্রতিটি মানুষ মনুষ্যত্ব বিসর্জ্জন দিয়ে নীরবে নিত্য তাই সহ্য করছে। (প্রজার সর্ব্বস্ব শোষণ ক'রে নিয়ে রাজঐশ্বর্য্য জাঁকিয়ে তোলবার জন্য একদিকে দাক্ষিণাত্যের ত্রিধা-বিভক্ত শক্তি আর একদিকে মুঘলের সর্ব্বগ্রাসী লালসা যে নিষ্ঠুর লীলা প্রকট করেছে, দাদোজীর নির্দ্দেশে আমি তা সবই দেখতে পেয়েছি!) প্রজা খেতে পায় না, অথচ নিজামশাহী, কুতবশাহী, আদীল-শাহী ঐশ্বর্য্য বংশানুক্রমে বৃদ্ধি পায়, মুঘলের বিলাস বন্যার মতই দুর্ভিক্ষ-প্রপীড়িত এই দেশের বুকের ওপর দিয়ে পাঙ্কল প্রবাহ বইয়ে দেয়; দেখেছি শান্তি-প্রতিষ্ঠার নামে রাজপ্রতিনিধি গ্রামের পর গ্রাম পুড়িয়ে দেয়, খাদ্য অর্থ লুণ্ঠন করে, ক্ষেত্রের শস্য বিধ্বস্ত করে, মন্দিরের বিগ্রহের করে অবমাননা! দুঃখ কেবল তারইজন্য নয় তানাজী, দুঃখ এই জন্য যে, সমগ্র জাতি এই অত্যাচার নীরবে সহ্য করছে দু'দশ বছর নয়, শতাব্দীর পর শতাব্দীকাল—পীড়নের দণ্ড কেড়ে নিয়ে ভেঙে ফেলে দেবার জন্য একখানি সবল বাহুও কেউ বাড়িয়ে দেয় না! অথচ পারে—তারাই পারে—এই অমানুষিকতা অসম্ভব করে ফেলতে, এই অত্যাচারের অবসান করতে।

শিবাজী কিছুকাল স্থির থাকিলেন।

আমি তাই শক্তির আরাধনা করছি, আমি তাই তৈরি করতে চাইছি এমি একটা জাতি, যার প্রতিটিমানুষ নিজ নিজ অধিকার আয়ত্ত ক'রে ধরণীর বুকে বেড়ে উঠতে পারে। তারই জন্য আমার রাজ্যের প্রয়োজন।

তানাজী। সে রাজ্য প্রতিষ্ঠিত হবে শিবা। ভবানীর শক্তি নিয়ে ধরায় তুমি এসেছ বন্ধু। মায়ের আশীর্ব্বাদ লৌহকবচের মতোই তোমায় সর্ব্বদা রক্ষা করছে। তোমার জয় অনিবার্য্য।

পেশোয়া ও রঘুনাথ প্রবেশ করিল।

পেশোয়া। মহারাজ।

শিবাজী। আসুন পেশোয়া।

পেশোয়া। রঘুনাথ এক দুঃসংবাদ বহন করে এনেছে, মহারাজ!

শিবাজী। কোন দুর্গ অধিকারচ্যুত হয়েছে?

রঘুনাথ। না, মহারাজ!

শিবাজী। কোন সেনানির পতন?

পেশোয়া। না মহারাজ, তার চেয়েও দুঃসংবাদ! প্রভু শাহজী আজ বন্দী।

শিবাজী। বন্দী! পিতা বন্দী!

পেশোয়া। হাঁ মহারাজ, রঘুনাথ সেই দুসংবাদই নিয়ে এসেছে।

শিবাজী। কে তাঁকে বন্দী করলে?

রঘুনাথ। বিজাপুর-দরবার। মহম্মদ আদিল শাহের প্ররোচনায়, বাজী ঘোড়পুরে বিশ্বাসঘাতকতা ক'রে প্রভুকে ধরিয়ে দিয়েছে।

শিবাজী। বাজী ঘোড়পুরে! পিতা যাকে ভাইয়ের মতো ভালবাসতেন?

রঘুনাথ। হাঁ মহারাজ, বিশ্বাসঘাতক সেই ঘোড়পুর।

শিবাজী উত্তেজিতভাবে চারিদিকে পরিভ্রমণ করিলেন
তারপর রঘুনাথপন্থের সম্মুখে দাঁড়াইয়া বলিলেন

শিবাজী। রঘুনাথ!

রঘুনাথ। আদেশ করুণ মহারাজ।

শিবাজী। বিশ্বাসঘাতক এই ঘোড়পুরেকে শাস্তি দেবার ভার আমি তোমার উপর অর্পণ করলুম।

শিবাজী তানাজীর কাছে গেলেন

শিবাজী। বিজাপুর জয় করা কি অসম্ভব তানাজী? …রোস রোস…মাকে সংবাদ দাও তানাজী।　(তানাজীর প্রস্থান)

পেশোয়া। মহারাজ!

শিবাজী। একটু অপেক্ষা করুণ পেশোয়া· ·আমি প্রস্তুত ছিলাম না।···একটু অবসর দিন।

শিবাজী চঞ্চল হইয়া ঘুরিয়া বেড়াইতে লাগিলেন

বিশ্বাসঘাতক বাজী ঘোড়পুরে আর অকৃতজ্ঞ আদিল শাহ·

জিজাবাই পশ্চাৎ সম্মুখে আসিয়া দাঁড়াইতেই শিবাজী আবেগকম্পিত কণ্ঠে কহিলেন

শিবাজী। মা, মা, আমি এখানে দুর্গের পর দুর্গ জয় ক'রে ধর্ম্মরাজ্য প্রতিষ্ঠার কল্পনা করছি, আর বিজাপুরে একান্ত অসহায়ের মতো পিতা আমার বন্দী·!

জিজাবাই। বীরপুত্রের কাছে এ কি এত বড় দুঃসংবাদ, যে, সে তার কর্ত্তব্য স্থির করতেও অসমর্থ?

শিবাজী। সন্তানের প্রতি অবিচার করো না মা! বিজাপুর আমি ধুলোর সাথে মিলিয়ে দেব।

জিজাবাই। শিব্বা!

শিবাজী। আশীর্ব্বাদ কর মা, যেন পিতাকে মুক্ত করে' অপরাধীদের শাস্তি দিয়ে আবার তোমার কোলেই ফিরে আসতে পারি।

জিজাবাই। আশীর্ব্বাদ করি তুমি চিরজয়ী হও। কিন্তু বিজাপুর আক্রমণের সংকল্প পরিত্যাগ কর শিব্বা।

শিবাজী। সে কি মা? পিতা বন্দী।

জিজাবাই। বন্দী কে নয় শিব্বা? দুর্ভাগ্য এই দেশে কারা গারের ভিতরে বা বাইরে—যে যেখানে রয়েছে, সে-ই ত বন্দী, সে-ই ত লাঞ্ছনা সইছে, নির্য্যাতন ভোগ করছে। সন্তান তুমি, পিতার মুক্তির জন্য ব্যাকুল হয়ে উঠবেই, কিন্তু ভুলো না, তুমি শুধু সন্তান নও,—তুমি রাজা! প্রজা সাধারণের মুক্তির ব্যবস্থা তোমাকেই করতে হবে।

শিবাজী। তা তো করবই মা। কিন্তু তার আগে আমি পিতার মুক্তি চাই। আমার সমস্ত শক্তি নিয়ে আমি বিজাপুরকে আঘাত করতে চাই।

জিজাবাঈ। মহারাষ্ট্রকে গড়ে তুলতে তোমার পিতা এতটুকুও সাহায্য করেন নি। তিনি তাঁর সমস্ত শক্তি নিয়োগ করেছেন বিজাপুরের উন্নতি কামনায়। তিনি বন্দী থাকলে মহারাষ্ট্রকে ক্ষতি-গ্রস্ত হতে হবে না। কিন্তু তার মুক্তির চেষ্টায় মহারাষ্ট্র যদি শক্তি ক্ষয় করে, তাহলে জাতির মুক্তির দিন পিছিয়ে যাবে শিবা!

শিবাজী। (ক্ষণেক চিন্তা করিয়া) মা।

জিজাবাঈ। কি শিবা?

শিবাজী। কেমন করে এমন পাষাণে বুক বাঁধলে মা?

জিজাবাঈ। শুধু মহারাষ্ট্রের প্রতিষ্ঠার জন্য। ওরে শিবা! আমি পাষাণী নই, বেদনার আঘাত আমায় কর্ত্তব্য ভোলাতে পারে না, তাই মনে হয় আমি পাষাণী!

পেশোয়া। বিজাপুর আক্রমণ করলে তার ফল ভাল নাও হতে পারে মহারাজ! আক্রান্ত হলে আদিল শা প্রভু শাহজীকে আরো পীড়ন করতে পারে। হয়ত——

শিবাজী। বুঝেছি পেশোয়া! পাষণ্ড পিতাকে হত্যাও করতে পারে।

পেশোয়া। সে আশঙ্কাও রয়েছে মহারাজ।

শিবাজী। সে অকৃতজ্ঞ আদিল শা'র পক্ষে অসম্ভব কিছুই নয়। পেশোয়া, আমি মুঘলের সঙ্গেই বন্ধুত্ব করব। আপনি আজই আগ্রায় সম্রাট সাজাহানের কাছে লোক পাঠান। বন্ধুত্বের বিনিময়ে আমি চাই আমার পিতার মুক্তি।

তৃতীয় দৃশ্য

বিজাপুরের কারাগার। বন্দী শাহাজী গবাক্ষ ধরিয়া দাঁড়াইয়া আছেন। যে কক্ষে তাহাকে আবদ্ধ রাখা হইয়াছে তাহার বাহিরে বহু প্রস্তর ইত্যাদি এবং গাঁথিবার মশলা জমা রহিয়াছে।

শাহাজী। শিবা! ভবানীর কাছে প্রার্থনা, সাধনায় তুমি সিদ্ধিলাভ কর। অকৃতজ্ঞতা, আর অমানুষিকতা অভিশাপের মতো দেশের রাজ-শক্তিকে পেয়ে বসেছে, জাতিকে তুমি এই অনাচার থেকে মুক্ত কর। সারাজীবন সমস্ত শক্তি দিয়ে বিজাপুরের সেবা করলাম, আর তার প্রতিদানে পেলাম এই নির্য্যাতন, এই লাঞ্ছনা! আমার মুক্তির বিনিময়ে এরা চায় আমার পুত্রের বশ্যতা। আশা করে অকৃতজ্ঞতার এই পরিচয় পেয়েও আমি নিজের জন্য পুত্রের সাধনা, জাতির ভবিষ্যৎ—সবই ব্যর্থ করে দোব। জীবনের গোধূলিলগ্নে উপনীত আমি, কিসের আশায় কোন দুর্লভ বস্তুর আকাঙ্ক্ষায় আমার শিবার, আমার বংশের, আমার জাতির গৌরবের পাত্রের সম্মুখে হীন গোলামীর আদর্শ স্থাপন করব?

বাজী ঘোড়পরের প্রবেশ করিলে, শাহাজী সরিয়া গেলেন

ঘোড়পুরে। বন্ধু শাহজী, তোমার এই নির্য্যাতন আমি আর সইতে পারছি না। শিবা ছেলেমানুষ, অপরাধ হয় ত করে ফেলেছে। তুমি প্রতিশ্রুতি দাও যে, ভবিষ্যতে সে শিষ্ট হয়ে থাকবে। তাহলেই তুমি মুক্তি পাবে। (শাহজির কোন জবাব না পাইয়া) আমার উপর রাগ কর কেন বন্ধু! আমি বিজাপুরের নিমক খাই। সুলতানের-আদেশ ত অমান্য করতে পারি না।

শাহাজী মুক্ত বাতায়নের সম্মুখে আসিলেন

শাহজী। বিশ্বাসঘাতক!

ঘোড়পুরে। ঘোড়পুরে বিশ্বাসঘাতকতা করেনি, বন্ধু? সে তার সুলতানের আদেশ পালন করেছে। সম্মত হও শাহজী, প্রতিশ্রুতি দাও যে তোমার পুত্র বিজাপুরের বশ্যতা মেনে নেবে।

শাহজী। বার বার এই ঘৃণিত-প্রস্তাব নিয়ে তুমি আমার কাছে এসে উপস্থিত হও কিসের জন্য বিশ্বাসঘাতক?

ঘোড়পুরে। আমার এই প্রস্তাব তুমি অত হীন বলে কেন মনে কর বন্ধু? সারা জীবন তুমি নিজে বিজাপুরের সেবা করেছ,—হীন কাজ ত কর নি। তোমার পুত্রও যদি সেই কাজ করে, তা হলে তাও হীন কাজ হবে না। সুলতান আমাকে পাঠিয়েছেন তোমার মত জানতে। শুধু তোমার মুখ থেকে ওই কথাটি শুনতে পেলেই তিনি তোমাকে মুক্ত করে দেবেন।

শাহজী। তোমার সুলতানকে গিয়ে বল বিশ্বাসঘাতক, শাহজী পুত্রের বশ্যতার বিনিময়ে মুক্তি ক্রয় করবে না।

ঘোড়পুরে। তোমার পুত্র বিদ্রোহ করেছে, কিন্তু তোমার রাজভক্তি যে আমাদের আদর্শ।

শাহজী। যাও, যাও প্রবঞ্চক, আমায় ক্ষিপ্ত করে তুলো না।

শাহজী আবার সরিয়া গেলেন

ঘোড়পুরে। আমায় আর যেতে হলো না বন্ধু, অমাত্যগণ সহ সুলতান নিজেই এদিকে আসছেন।

মুরারপন্থ, রণদুল্লা খাঁ প্রভৃতি আমাত্যগণ সহ বিজাপুরাধিপতি আদিল শাহ প্রবেশ করিলেন। সঙ্গে [illegible] রাজমিস্ত্রী [illegible]।

আদিল। শাহজী সম্মত হয়েছেন?

ঘোড়পুরে। ঘোড়পুরে বিশ্বাসঘাতক, সুতরাং তার কোন কথাই শাহজী শুনতে চান না।

আদিল। বেশ ! আমরাই প্রশ্ন করব। রণদুল্লা খাঁ !

রণদুল্লা খাঁ। জনাব !

আদিল। শাহজীকে বলুন যে, আমরা তাঁকে দেখা দিতে এসেছি।

রণদুল্লা খাঁ অগ্রসর হইলেন। কিন্তু তিনি কাছে পৌঁছিবার পূর্ব্বেই শাহজী দেখা দিলেন

শাহজী। বন্দীর অভিবাদন গ্রহণ করুন, জাঁহাপনা।

আদিল। শাহজী ! আমাদের বাধ্য হয়ে আপনাকে বন্দী করতে হয়েছে। আপনার পুত্র আমাদের রাজ্য আক্রমণ করে' আমাদের একাধিক দুর্গ অধিকার করেছে। আমাদের বিশ্বাস, আপনি আপনার পুত্রকে রাজদ্রোহিতা থেকে নিরস্ত করবার কোন চেষ্টাই করেন নি।

শাহজী। জাঁহাপনা অবগত আছেন যে, বিজাপুরের কল্যাণ কামনা ব্যতীত অন্য কোন চিন্তা আমার নেই।

আদিল। আমাদের এতদিন সেই বিশ্বাসই ছিল। কিন্তু আমাদের সন্দেহ হয়েছে যে, আমরা হয় ত অপাত্রে বিশ্বাস স্থাপন করেছি।

শাহজী। আমি বিশ্বাসহন্তা, এই কি আপনার অভিযোগ ?

আদিল। আপনার পুত্রের এই কাজের প্রতি আপনার সহানুভূতি আছে ?

শাহজী। আছে জাঁহাপনা।

আদিল। আপনি অপরাধ স্বীকার করছেন ?

শাহজী। পুত্র পতিত একটা জাতিকে মুক্ত করবার চেষ্টা করছে। সে চেষ্টা সফল হোক, পিতার এই প্রার্থনা যদি অপরাধ হয়,—তাহলে আমি অপরাধী।

আদিল। আপনার পুত্রকে আপনি এই কাজে উৎসাহ দিয়েছেন ?

শাহজী। না, জাঁহাপনা।

আদিল। তাকে নিষেধও করেন নি ?

শাহজী। না জাঁহাপনা।

আদিল। কেন?

শাহজী। আমি জানতাম না। যখন শুনতে পেলাম, তখনই আপনারা আমাকে বন্দী করলেন।

আদিল। আজ যদি আপনাকে মুক্তি দান করি, তা'হলে আপনি শিবাজীকে সংযত রাখবার চেষ্টা করবেন?

শাহজী। জাঁহাপনা। পিতার কোন কর্ত্তব্য কখনো আমি পালন করিনি। বিগত দ্বাদশ বর্ষকাল পরিবারের সঙ্গে কোন সম্বন্ধই আমি রাখিনি। নিজের চেষ্টায় পুত্র আমার কৃতিত্ব অর্জ্জন করেছে, সমগ্র মারহাঠার গৌরবের পাত্র হয়ে উঠেছে, আর এখন কোন্ অধিকারে আমি তাকে বলব তার আদর্শ ত্যাগ করতে?

আদিল। আমরা মুক্তি চাই না শাহজী—আমরা চাই যে, আমাদের আদেশ আপনি পালন করুন।

শাহজী। এ আদেশ আমি পালন করতে পারব না।

আদিল। আমাত্যগণ! শাহজীর মুক্তির জন্য আপনারা অধীর হয়ে উঠেছিলেন—এবার বুঝলেন যে, শাহজী রাজদ্রোহী।

রণদুল্লা। জাঁহাপনা, শাহজী সত্য কথাই বলেছেন। শক্তিমান শিবাজীকে হুকুম করবার কোন অধিকার এখন তাঁর নেই।

মুরারপন্ত। ছেলেরা পিতাদের কথা আর শোনে না জাঁহাপনা।

আদিল। রাজ্য-শাসনভার যে দিন আপনাদের উপর অর্পিত হবে, সেদিন আপনাদের জ্ঞান ও অভিজ্ঞতা মত কাজ আপনারা করবেন। আপাতত বিনাতর্কে আমাদের আদেশ পালনে সহায়তা করলেই আমরা প্রীত হব।

ঘোড়পুরে। জাঁহাপনার প্রীত্যর্থে আমরা জীবন বিসর্জ্জন দিতে প্রস্তুত।

আদিল। শাহ্জী! আমি শেষবার জিজ্ঞাসা করছি, আপনি রাজদ্রোহী শিবাজীকে সংযত করবেন কিনা?

শাহজী। বার বার ভুল বলবেন না, জাঁহাপনা। শিবাজী কোন দিনই আপনার প্রজা ছিল না, সুতরাং সে রাজদ্রোহী হতে পারে না। শিবাজী বিজাপুরের দুর্গ জয় করেছে—বিজাপুরের শক্তি থাকে, বিজাপুর তা কেড়ে নিক।

আদিল। আপনি আমাদের কোনরূপ সহায়তা করতে সম্মত নন?

শাহজী। শিবাজীর বিরুদ্ধে যদি বিজাপুর যুদ্ধ ঘোষণা করে, আর জাঁহাপনা যদি আমাকেই আদেশ করেন সেই যুদ্ধের সৈনাপত্য গ্রহণ করতে, কর্ত্তব্যের অনুরোধে আমি তাও করতে সম্মত জাঁহাপনা—কিন্তু আমি নিজে বিজাপুরের ভৃত্য বলে পুত্রকেও তার দাসত্ব বরণ করে নিতে বলতে পারব না।

আদিল। আমরা আদেশ করলেও না?

শাহজী। ঈশ্বরের আদেশও নয়।

আদিল। বেশ, তা'হলে আমাদের দণ্ডাদেশ গ্রহণ কর কাফের।

শাহজী। দাস প্রস্তুত জাঁহাপনা।

আদিল। রাজদ্রোহের অপরাধে তোমাকে আমরা মৃত্যু দণ্ডে দণ্ডিত করলাম।

শাহজী। এবার বুঝতে পারলাম, জাঁহাপনা সত্যই আমাকে স্নেহ করেন।

আদিল। ব্যঙ্গের প্রয়োজন নেই কাফের।

শাহজী। ব্যঙ্গ নয় জাঁহাপনা। মৃত্যুই আমার মুক্তি। আমি ভেবেছিলাম প্রতিহিংসাপরায়ণ বিজাপুরাধিপতি বুঝি আমরণ আমাকে এই কারাগৃহেই আবদ্ধ রাখবেন।

আদিল। তাই রাখব, শাহজী।

শাহজী। মৃত্যু দণ্ড কি প্রত্যাহার করলেন জাঁহাপনা?

আদিল। না, না, কাফের! প্রাচীরগাত্রে গবাক্ষের মতো ওই যে মুক্ত স্থান রয়েছে, তাও পাথর দিয়ে আজ গেঁথে দেবো। রুদ্ধ ওই স্বল্প-পরিসর কারাগৃহের আর কোথাও এতটুকু ছিদ্র রাখিনি, শাহজী। খাদ্যের অভাবে, আলোর অভাবে, বায়ুর অভাবে, রুদ্ধ ওই কক্ষতলে পলে পলে তুমি মৃত্যুর কোলে ঢলে পড়বে। অনাহারক্লিষ্ট ক্ষীণ তোমার কণ্ঠস্বর পৃথিবীর কোনও প্রাণীর কানেও পৌঁছুবে না, মৃত্যুর ছায়া-পতিত তোমার সেই বীভৎস মূর্ত্তি কারো দৃষ্টিপথে পতিত হবে না—সকলের অজ্ঞাতে তোমার কঙ্কালসার দেহ জীবনের শেষ শক্তিটুকু হারিয়ে ওইখানে স্তূপীকৃত হয়ে পড়ে থাকবে!

শাহজী। অকৃতজ্ঞ!

আদিল। আমরা শাহজীর প্রতি স্নেহবান, না? বাজীসাহেব?

ঘোড়পুরে। জাঁহাপনা!

আদিল। আমাদের আদেশ কিরূপ ছিল?

ঘোড়পুরে। জাঁহাপনার আদেশ অমান্য করবে কে?

ঘোড়পুরে ইঙ্গিতে রাজমিস্ত্রীরা অগ্রসর হইলে এবং প্রাচীরের মুক্ত স্থানে পাথর গাঁথিতে লাগিল।

রণদুল্লা খাঁ। জাঁহাপনা, এই দৃশ্য আমাদের দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে দেখতে হবে?

আদিল। সেইরূপই আমাদের অভিপ্রায়।

মুরারপন্ত। কিন্তু আমাদের অপরাধ?

আদিল। অপরাধ কিছুই নয়। আপনারা শাহজীর বন্ধু, শেষ সময়ে তাঁকে পরিত্যাগ করবেন না।

রণদুল্লা খাঁ। যদি আমবা কোন অপবাধ করে থাকি, আমাদের শাস্তি দিন, জাঁহাপনা। কিন্তু এই নিষ্ঠুর হত্যাকাণ্ড দেখবার দণ্ড থেকে আমাদের অব্যাহতি দিন।

আদিল। আপনারা দীর্ঘকাল বিজাপুব-দরবারে কাজ করছেন, আদিল শাহকে চেনেন নি। আদিল শাহ্ তাব ভৃত্যদেব বশ্যতা চায়, তাদের উপদেশ চায় না। শাহজীকে জিজ্ঞাসা করুন, সে মত পরিবর্ত্তন করেছে কি না।

শাহজী। শাহজী প্রাণের মায়ায পুত্রেব অপকার করে না।

রণদুল্লা খাঁ। জাঁহাপনা, নতজানু হয়ে আমরা প্রার্থনা করছি শাহজীকে অন্য শাস্তি দিন—বিজাপুরেব উপর খোদাব অভিশাপ টেনে আনবেন না।

আদিল। আমাদেব কি এমনি আরো দুইটি কাবাকক্ষ তৈরি করতে হবে, রণদুল্লা খাঁ? বাজীসাহেব!

ঘোড়পুরে। জাঁহাপনা!

আদিল। কার্য্য সমাপ্ত-প্রায়। শাহজীকে শেষবাব জিজ্ঞাসা করুন

ঘোড়পুরে। বন্ধু শাহজী! সম্মত হও। জাঁহাপনাব আদেশ পালনে সম্মত হও, শাহজী। আমাদের সকলের অনুরোধ……

শাহজী। তোমার সুলতানকে বল বিশ্বাসঘাতক, শাহজী ক্ষত্রিয় রাজপুত রক্ত তাব ধমনীতে প্রবাহিত, পুত্র তার শিবাজী—মৃত্যুকে সে ভয় করে না।

আদিল। রুদ্ধ কারাকক্ষে বীরত্ব দেখবার অনন্ত অবসর তুমি পাবে শাহজী। আমরা তোমায় সেই সুযোগই দিলাম।

প্রতিহারী প্রবেশ করি

প্রতিহারী। জাঁহাপনা, মুঘল দূত অপেক্ষা করছেন।

আদিল। মুঘল দূত! এখানে কেন?

প্রতিহারী। তিনি বললেন, এখুনি তাঁকে আগ্রায় ফিরে যেতে হবে।

দূতের প্রবেশ

দূত। জাঁহাপনা, সম্রাটের আদেশ-পত্র নিন, আপনি এই আদেশ পালন করতে সম্মত আছেন কি না, তাই জেনে এখুনি আমাকে আগ্রায় ফিরে যেতে হবে।

দূত আদেশ পত্র দিল। আদিল শাহ্ পত্র গ্রহণ করিয়া পড়িলেন।

আদিল। শিবাজী বীর কিনা জানি না—কিন্তু সে চতুর। চলুন মুঘল-দূত, আমরা পত্র লিখে দিচ্ছি যে, সম্রাটের আদেশ সদাই শিরোধার্য্য।

আদিল শাহ্ ও মুঘল-দূত বাহির হইয়া গেলেন

———

চতুর্থ দৃশ্য

পথ

কয়েকজন সাধারণ লোক পথ চলিতে চলিতে থামিয়া দাঁড়াইল

১ম। যাই-ই বল বাবা, বাহাদুরী আছে। বড় বড় কিল্লাদারদের ঘোল খাইয়ে কিল্লার পর কিল্লা দখল করে নিচ্ছে।

২য়। লোকটা শুনেছি বহুরূপী।

৩য়। বহুরূপী কি রকম?

২য়। একটিবার দেখে স্বরূপ বোঝা যায় না। কখনো কালো, কখনো ফর্সা, আবার কখনো বা একেবারে নবজলধর শ্যাম!

১ম। আর দুর্গের পর দুর্গ যে জয় করছে, তা ওই বহুরূপী সেজেই।

২য়। কখনো ঘেসেড়া হয়ে দিনের বেলায় দুর্গে ঢুকে পড়ে, বেতে করে রাহাজানি—কখনো একেবারে সন্ন্যাসী ঠাকুর, এই জটা, এই দাড়ি, খটাং মটাং বচন—দুর্গে যাওয়া আর দুর্গাধিপতিকে একেবারে মন্ত্রশিষ্য করে ফেলা!

৩য়। তাই বল। নইলে যুদ্ধ করে—ঢাল তরোয়াল দিয়ে লড়ে? উঁহু হতো না—কিছুতেই হতো না।

১ম। কেন হতো না, শুনি?

২য়। হাঁ হে, কেন হতো না বল ত!

৩য়। কি করে হবে? একটা তাঁবু পড়ল না, কুচ-কাওয়াজ কিছুই কোন দিন দেখলাম না!—অথচ শুনছি দুর্গই জয় করছে, দুর্গই জয় করছে।

২য়। আমরা যখন যুদ্ধ করতাম··· ···

১ম। তোমরা আবার যুদ্ধ করতে নাকি?

২য়। করতাম না! ঘোরতর যুদ্ধ করতাম।

১ম। কবে?

২য়। যবন যখন সিন্ধুপারে এসেছিল, তখন আমার পূর্ব্বপুরুষরা মানুষের মাথা দিয়ে গেণ্ডুয়া খেলেছিলেন।

৩য়। হাঁ ঠিক কথা। তখন তাঁদের পায়ের চাপে পৃথিবী কেঁপে উঠেছিল।

১ম। আর তারো আগে—

২য়। তারও আগে আমাদের পূর্ব্বপুরুষরা পবন-নন্দন···হুহু বাবা শাস্তর টাস্তর ত পড়নি!

৩য়। শাস্ত্র আর পড়তে হবে না, ওদিকে শার্ঙ্গপাণি সৈনিক আসছে, দেখতে পাচ্ছ?

২য়। ওরে বাবা, সত্যিই ত রে!

১ম। কেন, তোমার পূর্ব্বপুরুষরা না মানুষের মাথা দিয়ে গেণ্ডুয়া খেলতেন? তুমিও একবার সেই খেল্‌টা দেখিয়ে দাও না ওস্তাদ!

২য়। না ভাই, তামাসা নয়। দেখতে পাচ্ছ, ওরা কাকে যেন বন্দী করে নিয়ে আসছে—পেছনে আবার একখানি শিবিকা।

৩য়। এখানে দাঁড়িয়ে থাকলে বেগার খাটাবে। চল্‌, কাছে কোথাও গা-ঢাকা দিয়ে কাণ্ডটা কি তাই দেখি।

১ম। বুদ্ধিমানের মতোই কথা কয়েছ দাদা। চল তাই-ই যাই,

নাগরিকরা ডান দিক দিয়া প্রস্থান করিল। বাঁ দিক দিয়া শৃঙ্খলাবদ্ধ মূলানা আহম্মদকে টানিতে টানিতে একদল মারহাট্টা সৈনিক প্রবেশ করিল। পিছনে শিবিকা

বিশ্বনাথ। এইখানে একটু বিশ্রাম কর।

মূলানা মহম্মদ। কাফেরের কাছে করুণা প্রত্যাশা করি না। যুদ্ধে পরাজিত হয়েছি···আত্ম বলি দিতে পারিনি! তাই পীড়ন আমার প্রাপ্য। কিন্তু আমার পুত্রবধূ স্বামীহীনা ওই বালিকা·· ওর মর্য্যাদা রক্ষা করবার শক্তি থেকে আমায় বঞ্চিত ক'রো না খোদা!

মেহের। [শিবিকাভ্যন্তর হইতে] আমার জন্য চিন্তিত হবেন না বাবা। আমার মর্য্যাদা রক্ষা করবার উপায় আমার কাছেই আছে!

মূলানা আহম্মদ। কি সে উপায় মা? আত্মহত্যা?

মেহের। সে ব্যবস্থাও করে রেখেছি।

মূলানা আহম্মদ। মা! মা!

শিবিকার দিকে অগ্রসর হইতে চেষ্টা করিলেন। সৈনিকরা বাধা দিল

বিশ্বনাথ। খবরদার! তুমি ভুলে যাচ্ছ, তুমি আমাদের বন্দী। আমাদের অনুমতি ব্যতীত কারু সঙ্গে কথা কইবার অধিকার তোমার নেই।

মূলানা আহম্মদ। মা, হস্তপদ আমার বদ্ধ, কণ্ঠও ওরা শাসনে রোধ করতে চায়! অসহায় অক্ষম আমি। তবুও বলে রাখছি মা, আমার অজ্ঞাতে অন্তিম উপায় অবলম্বন করো না। শিবাজী যদি সত্যই শয়তান হয়…

বিশ্বনাথ। খবরদার!

মূলানা আহাম্মদ। তাহলে আমি তোমায় অনুমতি দোব—হাঁ মা, স্থির ভাবে অনুমতি দোব। সে অনুমতি দিতে কণ্ঠ আমার একটুও কেঁপে উঠবে না, চোখে আমার এক ফোঁটাও জল দেখা দেবে না, বুক থেকে একটি দীর্ঘশ্বাসও বাইরে বেরুবে না।

বিশ্বনাথ। বন্দীকে আগে নিয়ে যাও—শিবিকার সঙ্গে আমি পরে যাচ্ছি।

সৈনিকগণ। চল, সাহেব চল।

সৈনিকেরা মূলানা আহম্মদকে টানিতে লাগিল

মূলানা আহম্মদ। মা, আমাকে এরা তোমার কাছে থাকতেও দেবে না। ভেবেছিলাম তোমার মর্য্যাদা রক্ষায় শেষ চেষ্টা করে আত্মবলি দোব…কিন্তু তা আর হলো না। তোমাকে একেবারে অসহায় রেখেই আমায় যেতে হলো।

মেহের। বাবা, আমি অসহায় নই। মুসলমান-কুলবধূ জানে তার শক্তি কোথায়। আপনি নিশ্চিন্ত মনে যান বাবা।

মূলানা মহম্মদ। আর যদি দেখা না হয়—

মেহের। ইহলোকে না হয়, পরলোকে হবে। আপনার পুত্র ত সেইখানেই অপেক্ষা করছেন।

মুলানা আহম্মদ। মা! মা!

বিশ্বনাথ। নিয়ে যাও।

সৈনিকরা জোর-করিয়া মুলানা আহম্মদকে লইয়া গেল

বিশ্বনাথ। কল্যাণ জয় করিছি, কিন্তু তার শাসনকর্ত্তা হতে পারিনি। সারাটা জীবন শুধু আদেশ পালন করবার জন্য পাহাড়ে অরণ্যে ছুটোছুটি করে বেড়িয়েছি। এবার চাই শান্তিতে দিন কাটাতে একটুখানি আরামে থাকতে। যে সম্পদ আমি এই শিবিকায় নিয়ে যাচ্ছি তা উপঢৌকন পেলে মহারাজ প্রীত হয়ে আমার প্রার্থনা অবশ্যই পূর্ণ করবেন। এই শিবিকা তোল।

বিশ্বনাথের পিছনে পিছনে বাহকেরা শিবিকা লইয়া চলিল

পঞ্চম দৃশ্য

শিবাজীর দরবার। শিবাজী সিংহাসনে বসিয়া আছেন, পাত্রমিত্র সকলেই চিন্তামগ্ন।

শিবাজী। বিজাপুরের দুরভিসন্ধির সকল কথা আপনারা অবগত নন। আমি সংবাদ পেয়েছি আদিল শাহ আমাকে কৌশলে বন্দী করবার অভিপ্রায়ে জাবলীর চন্দ্ররাওয়ের সঙ্গে ষড়যন্ত্রে লিপ্ত। আমি যদি বুঝতাম যে আমার আত্মসমর্পণের ফলে মহারাষ্ট্রের মঙ্গল হবে, তাহলে তাই-ই আমি করতাম। কিন্তু মহারাষ্ট্রের বর্ত্তমান অবস্থায় মহারাষ্ট্র আমাকে বলি দিতে পারে বলে আমার মনে হয় না।

পেশোয়া। মার্জ্জনা করবেন মহারাজ। বিজাপুরের অভিসন্ধি অবগত ছিলাম না বলেই বিজাপুর আক্রমণে মত দিতে আমি দ্বিধাবোধ করেছিলাম।

শিবাজী। * বিজাপুরের বাজী শ্যামরাও দশ সহস্র সৈন্য নিয়ে চন্দ্ররাওয়ের সাহায্যার্থে প্রস্তুত হচ্ছে, সে সংবাদও আমি পেয়েছি। চন্দ্ররাওয়ের সঙ্গে শ্যামরাওকে পরাস্ত করতে পারলে বিজাপুর বিশেষ ভাবেই ক্ষতিগ্রস্থ হবে। তারপরও যদি না বিজাপুর তার দুরভিসন্ধি ত্যাগ করে, তাহলে কর্ত্তব্য সম্বন্ধে আমাদের দ্বিমত বা বহুমত হবার কোন কারণই থাকবে না।

রঘুনাথ প্রবেশ করিলেন

রঘুনাথ। মহারাজ!

শিবাজী। কি রঘুনাথ?

রঘুনাথ। বিজাপুরের একদল মুসলমান সৈনিক আপনার নিকট প্রতিনিধি প্রেরণ করেছে—তাদের প্রার্থনা নিবেদন করতে।

শিবাজী। বেশ তাঁদের এখানেই নিয়ে এস।

রঘুনাথ ইঙ্গিত করিলেন। তিনজন মুসলমান আসিয়া শিবাজীকে অভিবাদন করিল

শিবাজী। তোমরা বিজাপুরের প্রজা?

১ম। মহারাজ, আমরা আশ্রয়প্রার্থী।

শিবাজী। কেন, বিজাপুর কি তোমাদের আশ্রয়দানে অসমর্থ?

১ম। বিজাপুরে আমাদের উপর বড় জুলুম চলেছে মহারাজ, তাই আমরা সাতশত মুসলমান স্থির করেছি, স্ত্রী-পুত্র পরিবার নিয়ে আপনার আশ্রয়ে বাস করব।

শিবাজী। কিন্তু আমার আশ্রয়ে কেন? সমগ্র ভারতবর্ষ মুঘল অধিকৃত। তা ছাড়া মুসলমান নরপতিও দেশে বহু আছেন; আশ্রয়প্রার্থী হয়ে তাঁদের কাছে যাওনি কেন সৈনিক?

১ম। মহারাজ! স্বধর্মীদের আশ্রয়ে থাকলে ধর্ম্মাচরণে আমাদের কোন অসুবিধা হবে না তা আমরা জানি। কিন্তু মহারাজ আমরা

দরিদ্র। দরিদ্র হিন্দুই হোক আর মুসলমানই হোক সর্ব্বত্রই সমান নির্য্যাতন ভোগ করে। আমরা আপনার চরণেই আশ্রয় প্রার্থনা করি।

শিবাজী। কিন্তু তোমরা কি শোননি যে শিবাজী গো-ব্রাহ্মণ রক্ষার্থ সাম্রাজ্য প্রতিষ্ঠা করেছে। আর সেই কারণে মুসলমান মাত্রেই তাকে শত্রু বলে মনে করে?

১ম। তাও শুনেছি মহারাজ। কিন্তু তবুও পুত্র পরিজনদের বাঁচাবার জন্য আমরা আপনার আশ্রয়ে আসব বলেই স্থির করেছি।

শিবাজী। উত্তম তোমরা এখন বিশ্রাম কর গে যথাসময়ে আমাদের অভিমত জানতে পারবে।

সৈনিকগণ প্রস্থান করিল

পেশোয়া। আমার মনে হয় এ সবই আদিল শা'র চক্রান্ত।

শিবাজী। অসম্ভব কিছুই নয় পেশোয়া। কিন্তু শঠের চক্রান্তজাল ছিন্ন করাই বুদ্ধিমানের কাজ। আপনারাই বলুন, কোন্ উদ্দেশ্যে আদিল শাহ্ এদের এখানে পাঠাতে পারে?

পেশোয়া। চন্দ্ররাও যখন আমাদের রাজ্য আক্রমণ করবে, তখন এই সাতশত মুসলমান আমাদের এখানে বিপ্লব সৃষ্টি করবে।

শিবাজী। আদিল শাহ কি মহারাষ্ট্র-শক্তিকে জানে না, পেশোয়া? আর যদি সেই উদ্দেশ্যই থাকে তাহলেই বা সাতশত সৈনিক স্ত্রী-পুত্র নিয়ে আমাদের আশ্রয় চাইবে কেন?

পেশোয়া। তাহলে আপনি কি অনুমান করেন মহারাজ?

শিবাজী। আমি এদের কথাই সত্য বলে মনে করি। আমি জানি দরিদ্র প্রজা হিন্দুই হোক আর মুসলমানই হোক, রাজ-অত্যাচার সমানেই তাদের সইতে হয়। সেই অত্যাচারে অতিষ্ঠ হয়েই এরা আমাদের কাছে আশ্রয়প্রার্থী হয়ে এসেছে।

পেশোয়া। কিন্তু মুসলমানকে আশ্রয় দেওয়া কি আমাদের উচিত মহারাজ?

শিবাজী। কেন নয় পেশোয়া?

রঘুনাথ। আমরা তাহলে যুদ্ধ করছি কার সঙ্গে মহারাজ? কার উপদ্রব থেকে মহারাষ্ট্রকে রক্ষা করতে চাইছি?

শিবাজী। মুসলমান রাজশক্তির। দরিদ্র মুসলমান প্রজারা ত উৎপীড়ন করে না, তারা ত মহারাষ্ট্রকে গ্রাস করতে চায় না। তারা মাতৃভূমিকে শস্যশালিনী করে, দেশের সকলের জন্য তারা করে স্বার্থ বিসর্জ্জন। সাতশত মুসলমান আমাদের কোন ক্ষতি করতে পারবে না পেশোয়া। মহারাষ্ট্র তার শক্তি সম্বন্ধে একেবারে অচেতন নয়। রঘুনাথ তুমি ওদের বল যে ওরা আশ্রয় পাবে।

একজন প্রতিহারী প্রবেশ করিল

প্রতিহারী। কল্যাণের অধ্যক্ষ বন্দীসহ বাইরে অপেক্ষা করছেন।—

রঘুনাথ প্রস্থান করিলেন

বিশ্বনাথ বন্দীসহ প্রবেশ করিলেন

বিশ্বনাথ। মহারাজের জয় হোক্।

শিবাজী। ইনি কে বিশ্বনাথ?

বিশ্বনাথ। কল্যাণের ভূতপূর্ব্ব শাসনকর্ত্তা মুলানা আহাম্মদ।

মুলানা আহাম্মদ। শিবাজী! শুনেছিলাম তুমি ধার্ম্মিক, উদার-চরিত্র, বীরপুরুষ। কিন্তু এখন দেখছি তুমি মূর্ত্তিমান শয়তান।

অমাত্যগণ। মহারাজ!

শিবাজী হস্তদ্বারা ইঙ্গিত করিয়া তাহাদিগকে নিরস্ত হইতে বলিলেন

মুলানা আহাম্মদ। শয়তান! এই তোমার কীর্ত্তি!

শিবাজী। কল্যাণ অধিকার করেই কি আপনি আমার প্রতি এত ক্রুদ্ধ হয়েছেন?

মুলানা আহাম্মদ। জাহান্নামে যাক্ কল্যাণ। তাতে আমার কোন ক্ষতি নেই। কিন্তু পরাজিত শত্রুর প্রতি তোমার এ কি আচরণ, কাপুরুষ?

শিবাজী। পরাজিত শত্রুকে বন্দী করা কি রাজনীতি-বিরোধী কাজ মুলানা সাহেব?

মুলানা আহাম্মদ। আর নারীর লাঞ্ছনা, তার প্রতি অত্যাচার, তার মর্য্যাদাহানি? তাও কি রাজনীতির একটা অঙ্গ?

শিবাজী। আপনি কি বলছেন মুলানা সাহেব!

মুলানা আহম্মদ। শঠ! তোমার এই সহচর, লম্পট এই বিশ্বনাথ, আমার পুত্রবধূকে, অসূর্য্যম্পশ্যা মুসলমান কুলবধূকে নিয়ে এসেছে তোমার পাশবিকতার অনলে আহুতি দিতে!

শিবাজী দুই হাতে কান ঢাকিলেন। তাহার পর লাফাইয়া উঠিলেন

শিবাজী। সত্য! সত্য বিশ্বনাথ।

বিশ্বনাথ মাথা নীচু করিল

শিবাজী। নীরব রইলে কেন? তানাজী, বিশ্বনাথ নীরব কেন? নারীর লাঞ্ছনা, নারীর প্রতি অত্যাচার, মাতৃজাতির অবমাননা! অমাত্যগণ, মহারাষ্ট্রের প্রতিষ্ঠা সম্ভবপর নয়। সেনানায়ক যেখানে এমি অপদার্থ, রাজা যেখানে লম্পট ব'লে বিবেচিত—সেখানে ধর্ম্মরাজ্য প্রতিষ্ঠার কথা দারুণ পরিহাস। আপনারা আমার অব্যাহতি দিন—এ রাজ্যে আমার প্রয়োজন নেই।

জিজাবাঈ প্রবেশ করিলেন

জিজাবাঈ। শিব্বা!

শিবাজী। মা, মা! আমার এক সেনানায়ক আমাকে লম্পট মনে করে কুলমহিলাকে বন্দিনী করে এনেছে আমায় উপঢৌকন দিয়ে খুশী করতে। এতবড় অপমানও আমাকে সইতে হবে?

জিজাবাঈ। কেন সইতে হবে শিক্ষা? অপরাধীকে শাস্তি দাও। চবমদণ্ডে তাকে দণ্ডিত কর—যাতে না ভবিষ্যতে কেউ আর এই হীন কাজে প্রবৃত্ত হয়।

পরিচারিকা মেহেবকে লইয়া প্রবেশ করিল

মেহেব। শক্তি দাও, প্রভু, শক্তি দাও!

মুলানা আহাম্মদ। মা, মা, তোমাব এই লাঞ্ছনা!

শিবাজী। এখানে কেন! অসূর্য্যম্পশ্যা এই মুসলমান কুল-মহিলাকে এই প্রকাশ্য দববাবে আনবাব অনুমতি তোমায় কে দিয়াছে বিশ্বনাথ?

জিজাবাঈ। (মেহেবেব কাছে গিয়া) যদি এসেছ মা, তা হলে অন্তঃপুবে চল। তোমাব মর্য্যাদা বক্ষা আমাদেব ধর্ম্ম।

শিবাজী। মা! সন্তানেব অপবাধ ক্ষমা কব মা! অযোগ্য লোকেব উপব কার্য্যভাব ন্যস্ত কবেছিলাম বলেই মায়ের এই লাঞ্ছনা। মুলানা সাহেব, আপনাবা শিবাজীর বন্দী নন—আপনাবা শিবাজীর অতিথি। বিশ্রামান্তে মাকে নিয়ে যথেচ্ছ আপনি যেতে পাবেন। আব তুমি মা, যদি পাব ত যাবাব আগে একটিবার বলে যেয়ো যে, মাবাঠাদের তুমি ক্ষমা কবেছ।

দ্বিতীয় অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

কাবলী দুর্গের একটী কক্ষ। শ্যামলী একা বসিয়া গান গাহিতেছিল। বীরাবাঈ প্রবেশ করিল। শ্যামলী তাহাকে দেখিয়া গান বন্ধ করিয়া ঈষৎ হাসিল, তারপর আবার গাহিতে লাগিল। বীরাবাঈ অত্যন্ত অসহিষ্ণু হইয়া উঠিল।

গান

হায় সজনী, হায় সজনী।
যৌবনেরি মৌ মেখে তোর যায় যে প্রভাত
ফুরিয়ে দিনের বেলার ডালা
চাঁদের আলো গাঁথলে মালা
কোন্ মণিকার খুঁজবে বল গোপন তোমার রূপের খনি।
ফুলের কত ফুলঝুরি ঐ
ফুলের হাওয়ায় ফুল বাড়ীতে,
এমন সময় বিঁধবে কেন
ফুলের কাঁটা তোর শাড়ীতে
ফুলের বাণে নেই কো ব্যথা
জানেই তোমার মনের কথা
বুকের বীণায় তাই তো বাজে কোন্ পথিকের আগমনী।

বীরা। শ্যামলী, তুই আমায় পাগল করবি।

শ্যামলী। পাগল করবার যে, সে পাগল করেই চলে গেছে!

বীরা। শামলী!

শ্যামলী। সই!

বীব।। সত্যি বলছি, যখন-তখন গান গেয়ে তুই আমায় বিরক্ত কবিস্‌নে। জীবনে তোব কি কোনই উদ্দেশ্য নেই?

শ্যামলী। আছে বৈ কি। জীবনেব উদ্দেশ্য নেই!

বীবা। কি উদ্দেশ্য শুনি?

শ্যামলী। বলব?

বীরা। বল্ না!

শ্যামলা বীবাব কানের কাছে মুখ লইয়া

শ্যামলী। একটি পতি-অন্বেষণ! এখন একটিও জুটছে না বলেই জীবন ফাঁকা ফাঁকা মনে হচ্ছে। কাঁধেব উপর অপদেবতাব আবির্ভাব যে-দিন হবে, সেইদিন থেকে এ-সব বদ-অভ্যেস বদলে যাবে।

বীব। পবিহাস নয় শ্যামলী। জীবনেব একটা উদ্দেশ্য স্থিব কবে নেওয়া দবকাব।

শ্যামলী। তা আব দবকাব নয়!

বীবা। আমাব জীবনেব কি উদ্দেশ্য জানিস্?

শ্যামলী। জানি।

বীবা। জানিস্‌নে। আমাব জীবনেব উদ্দেশ্য শিবাজীকে শাস্তি দেওয়া।

শ্যামলী একটু চমকিয়া উঠিযা পিছনে সরিযা গেল। তাবপব ধীবে ধীবে তাহাব কাছে অগ্রসব হইল

শ্যামলী। তাঁব অপরাধ?

বীবা। অপবাধ নেই শ্যামলী? আমাব শান্তিকাননে যে আগুন ধবিয়ে দিল, রুদ্রের ডমরু বাজিয়ে যে আমার ভোলানাথকে উন্মত্ত কবে তুল্ল, যে আমার বুকের মাঝে মরুব হাহাকার জাগিয়ে দিল—সে আমার কাছে অপরাধী নয়? কাব আহ্বানে শ্যামলি, কার আহ্বানে সে আমায়

উপেক্ষা করে চলে গেল ? কার আকর্ষণে সংসারের সকল বন্ধন তুচ্ছ করে সে বন্ধুর পথে যাত্রা সুরু করল ? তুই ত সবই জানিস্ শ্যামলী। তুই ত জানিস্ শিবাজী আমার কি সর্ব্বনাশই করেছে !

শ্যামলী। তোর ব্যথা আমি বুঝি। কিন্তু সই, বিশ্বাস করিস শিবাজী মহামানব, মহারাষ্ট্রের প্রতিষ্ঠার জন্যই তাঁর আবির্ভাব। তাঁর সেবা যাঁরা আত্ম-নিয়োগ করতে পারে, তাঁরা ধন্য, জীবন তাদের সার্থক।

বীরা। তাই যদি মনে করিস্ তাহলে এখানে আর বসে আছিস্ কেন ? সেই মহামানবের চরণতলেই আশ্রয় নে না।

শ্যামলী। তাই-ই যাব বীরা। একটু আগে তুই জিজ্ঞাসা করেছিলি জীবনের কি কোন উদ্দেশ্যই আমার নেই ?—আছে বীরা। সে উদ্দেশ্য হচ্ছে শিবাজীর মন্ত্রে দীক্ষা নেওয়া তাঁর সেবায় আত্মনিয়োগ করা।

বীরা। তুইও এই কথা বলছিস্ !

শ্যামলী। আমার অন্তর-দেবতা অন্তরে থেকে এই আদেশেই আমায় করেছেন।

বীরা। না, না, শ্যামলী, তোর ও-কথা সত্যই নয়,—বল তুই পরিহাস করছিস্, বল তুই মিথ্যে বলছিস্ !

শ্যামলী। না সই, এ পরিহাস ও নয়, মিথ্যেও নয়। সত্যিই আজ আমি বিদায় নেবার জন্য প্রস্তুত।

শ্যামলী চলিয়া গেল

বীরা। শ্যামলি ! শ্যামলি !

তাহার অনুসরণ করিল।

চন্দ্ররাও ও সূর্য্যরাও প্রবেশ করিল।

চন্দ্ররাও। কি স্পর্দ্ধা এই শিবাজীর, সূর্য্যরাও, যে সামান্য এক জায়গীদার হয়ে সে চায় সমগ্র মহারাষ্ট্রকে গ্রাস করতে ! নির্ব্বোধ জানে

না যে, বিজাপুর তার সঙ্গে খেলা করছে। সময় যখন উপস্থিত হবে তখন এক ফুৎকারে সে শিবাজীর এই খেলনা-রাজপাট উড়িয়ে দেবে!

সূর্য্যরাও। সমগ্র মহারাষ্ট্র যখন তাঁর সহায়তা করছে, তখন আমরাই বা তাঁর বিরুদ্ধাচরণ করি কেন?

চন্দ্ররাও। সকলের মতো আমরাও মূর্খ নই বলে।

সূর্য্যরাও। কিন্তু শিবাজী ত জাতির হিতসাধন করতেই চায়।

চন্দ্ররাও। শিবাজী যেমন স্বার্থপর তেমনই চতুর। সে নিজে চায় রাজ্য, কিন্তু তার নাম দেবে ধর্ম্মরাজ্য, যাতে দেশের লোক তার প্রতি কাজে সায় দেয়। নইলে ধর্ম্মরাজ্য প্রতিষ্ঠাই যদি তার কাম্য হবে, তাহলে পদে পদে ছল-চাতুরী করবে কেন?

সূর্য্যরাও। তবু মুসলমানের অত্যাচার থেকে ত দেশ মুক্তি পাবে।

চন্দ্ররাও। অত্যাচার কেবল মুসলমানই করে না সূর্য্যরাও। এই শিবাজীই কি কম অত্যাচার করছে? আমারই কত বড় সর্ব্বনাশ সে করল বল ত। বাগ্দত্তা কন্যা আমার—রূপে গুণে অতুলনীয়া, লোকে যাকে লক্ষ্মীর সাথে তুলনা করে—সেই বীরা আজকার জন্য এতবড় আঘাত বুক পেতে নিয়ে জীবন্মৃত হয়ে রয়েছে? রণরাওকে কে যাদুমন্ত্রে জয় করে সংসার থেকে ছিনিয়ে নিয়েছে?—সয়তান ওই শিবাজী। কেবল এই জন্যই ত শিবাজীকে জীবনে কখনো ক্ষমা করতে পারি না।

সূর্য্যরাও। কিন্তু বিজাপুর কি সত্যই আমাদের সাহায্য করবে?

চন্দ্ররাও। দশসহস্র সৈন্য নিয়ে বাজী শ্যামরাও আমার সঙ্গে যোগ দেবার জন্য বিজাপুর ত্যাগ করেছে। শিবাজী দুর্গ-লুণ্ঠনেই ব্যস্ত সন্দেহও করবে না যে, আমরা তার ধ্বংসের এই বিরাট আয়োজনে উদ্যত যখন সে জানবে, তখন প্রতিরোধ করবার শক্তিও তার আর থাকবে না

সূর্য্যরাও। কিন্তু······

চন্দ্ররাও। আর তর্ক নয় ভাই। শিবাজী আমাদের পরিবারের শান্তি লোপ করেছে—আমাদের জাতিকে ধ্বংসের পথে ঠেলে নিয়ে চলেছে, সুতরাং শিবাজীকে শাস্তি দেওয়াই আমাদের ধর্ম্ম।

ঘোড়পুরে প্রবেশ করিল

ঘোড়পুরে। সত্য চন্দ্ররাও। শিবাজীকে শাস্তি দেওয়া আমাদের ধর্ম্ম।

চন্দ্ররাও! কে, ঘোড়পুরে। তুমি বন্ধু!

চন্দ্ররাও বাহিরে চলিয়া গেলেন

ঘোড়পুরে। হাঁ, আমি বন্ধু· ঘোড়পুরের প্রেত নয়, জীবন্ত ঘোড়পুরে। শুনলাম তুমি শিবাজীর সর্ব্বনাশের আয়োজন করছ, তাই খুশী হয়ে তোমাকে সাহায্য করতে এসেছি, বন্ধু। পর্ব্বতের ওই মূষিককে জাতিকলে ফেলে মারতে না পারলে আমাদেরই কারুরই জীবন নিরাপদ নয়।

সূর্য্যরাও প্রবেশ করিল

সূর্য্যরাও। শিবাজীর দূত দর্শন প্রার্থী।

চন্দ্ররাও। শিবাজী দূত পাঠিয়েছে।

ঘোড়পুরে। বিশ্বাস করো না বন্ধু, বিশ্বাস কোরো না! শিবাজী বড় ধূর্ত্ত। যারা এসেছে তাদের বন্দী করে ফেল, কারাগারে পাথর-চাপা দিয়ে রেখে দাও।

চন্দ্ররাও। সিংহের গহ্বরে যারা এসেছে, তারা আর ফিরবে না ঘোড়পুরে। কিন্তু ধূর্ত্ত শিবাজী কি উদ্দেশ্যে দূত পাঠিয়েছে, তাও আমাদের জানা প্রয়োজন। সূর্য্যরাও, তাদের এখানেই নিয়ে এস ভাই।

সূর্য্যরাও প্রস্থান করিলেন

ঘোড়পুরে। শিবাজী কি বলতে চায় শোন, কিন্তু তার একটি কথাও বিশ্বাস করো না। আমি একটু আড়ালে গিয়ে থাকি। যদি চিনে ফেলে।

চন্দ্ররাও। এত ভয় কিসের বন্ধু ?

ঘোড়পুরে। প্রতিহিংসাপরায়ণ শিবাজীকে তুমি চেন না চন্দ্ররাও। তার অনুচরেরা আরও হিংস্র। তারা না করতে পারে, হেন কাজ নেই। তা ছাড়া, আমার উপস্থিতিতে তারা তাদের বক্তব্যও বলবে না। আমি এই কাছেই কোথাও থাকব। কিন্তু সাবধান! বন্ধু, সাবধান! শিবাজীর বক্তব্য শোন, কিন্তু তাকে বিশ্বাস করো না।

চন্দ্ররাও। সমগ্র দেশের ভিতর কি একটা আতঙ্ক জাগিয়ে তুলেছে!

সূর্যরাওয়ের সঙ্গে তানাজী ও রঘুনাথ প্রবেশ করিলেন

রঘুনাথ। জাবলী-অধিপতির জয় হোক!

চন্দ্ররাও। সহসা শিবাজীর আমাদের প্রতি এ অনুগ্রহ কেন ?

রঘুনাথ। মহারাজ শিবাজী জানতে চেয়েছেন, কি কারণে বীরবর চন্দ্ররাও হিন্দুর আত্ম-প্রতিষ্ঠার সংগ্রামে যোগ না দিয়ে মুস্লিম-শক্তির সহায়তা করেছেন ?

চন্দ্ররাও। যে-হেতু আমার পিতা এবং পিতামহ তাই করে গেছেন।

রঘুনাথ। চন্দ্ররাও নিশ্চিতই জানেন যে, এ একটা জবাবই হলো না।

চন্দ্ররাও। চন্দ্ররাও অনেক কথাই জানে মহারাষ্ট্র-সেনানী। কিন্তু জিজ্ঞাসা করি, শিবাজী রাজ্য-প্রতিষ্ঠায় সক্ষম হলে, সাধারণ হিন্দুর কি লাভ হবে ?

রঘুনাথ। জাতি হিসাবে সমগ্র হিন্দু উন্নতির পথে অগ্রসর হবে।

চন্দ্ররাও। শিবাজী কি মনে করেন হিন্দু কখনো আবার উন্নত হবে ?

রঘুনাথ। আমরা সবাই তাই মনে করি।

চন্দ্ররাও। আপনাদের ধারণা সত্য নয়। দুর্ব্বল যে জাতি, বয়সের বার্দ্ধক্য যে জাতির সর্ব্বাঙ্গে জড়তা এনে দিয়েছে, সে জাতির পুনরুত্থান —অসম্ভব!

তানাজী। আপনার মত অভিজ্ঞ লোকের সঙ্গে তর্ক নিষ্প্রয়োজন। হিন্দুর শোচনীয় অধঃপতনের জন্য আপনার যে-বেদনা বোধ আছে, বিরুদ্ধবাদ প্রচার করলেও আপনার কথাগুলির ভিতর দিয়ে তাই-ই প্রকাশ পাচ্ছে। আমরা তাই অনুরোধ করছি বীর, হিন্দু আপনি, হিন্দুরাজ্য প্রতিষ্ঠার জন্য মহারাজ শিবাজীর সহায়তা করুন। আপনাকে পুরোভাগে রেখে, ছিন্ন-বিক্ষিপ্ত সমস্ত হিন্দুনরপতিদের ঐক্যসূত্রে গ্রথিত করে, আমরা এক মহাশক্তি সৃষ্টি করি। সেই সম্মিলিত শক্তির কাছে বিজাপুর তার উদ্ধত শির নত করুক, মুঘল স্তব্ধ হয়ে থাকুক, সমগ্র বিশ্ব জানুক যে, হিন্দু আজও জাগ্রত!

চন্দ্ররাও। উত্তেজনাকে এত উগ্র করেও আমাকে এতটুকু উত্তেজিত করতে পারলেন না, সেনানী। শুনেছি আপনাদের শিবাজীর দেহে রাজপুত রক্ত তার উষ্ণতা নিয়েই প্রবাহিত হচ্ছে। আশা করি, রাজপুতনার ইতিহাস আপনাদের অবিদিত নেই। রাণা প্রতাপ ঘাসের রুটি দিয়েও তার পুত্রের ক্ষুন্নিবারণ করতে পারেন নি—আর তাঁর পাদুকাবহনেরও যোগ্য নয় যারা, তারা মুঘলের আশ্রয়ে থেকে দিব্য রাজভোগে পুষ্ট হয়েছে। আপনাদের শিবাজীকে গিয়ে বলুন যে, তার আদর্শে অনুপ্রাণিত হবার বয়েস আমার অনেক আগেই উত্তীর্ণ হয়ে গেছে। আর শুদ্ধ কোন একটা অনিশ্চিত সম্ভাবনার আশায় কোন অনাত্মীয়ের বিপদ আমি কাঁধে তুলে নিতে পারি না।

রঘুনাথ। মহারাজ শিবাজী আপনার সঙ্গে আত্মীয়তা স্থাপন করতেও কম আগ্রহান্বিত নন, জাবলী অধিপতি।

চন্দ্ররাও। হীন কচ্ছোয়ার স্পর্দ্ধা আকাশস্পর্শী হয়ে উঠেছে দেখছি! তোমাদের শিবাজীকে বলো সেনানী, তার এই ঔদ্ধত্যের শাস্তি দিতে চন্দ্ররাও বিস্মৃত হবে না।

রঘুনাথ। আপনি অকারণ উত্তেজিত হয়ে উঠেছেন।

চন্দ্ররাও। একে কচ্ছোযাব বংশধর, তার জন্মবৃত্তান্ত তার রহস্যে আচ্ছন্ন। কুক্কুরের মত অস্পৃশ্য সে!

তানাজী। পরপদলেহী, স্বধর্ম্মদ্রোহী কাপুরুষ! নিজের দেশের, নিজের জাতির সর্ব্বনাশ সাধন করবার জন্য তোমাকে আমি বেঁচে থাকতে দোব না।

তানাজী ক্ষিপ্রগতিতে অস্ত্র বাহির করিয়া চন্দ্ররাওকে আঘাত করিলেন।

চন্দ্ররাও। অস্ত্র! অস্ত্র দাও! সূর্য্যরাও আক্রমণ কর।

সূর্য্যরাও তানাজীকে আক্রমণ করিল, কিন্তু রঘুনাথ তাহাকে আঘাত করিতেই সে টলিতে টলিতে বাহিরে গিয়া পড়িল। তানাজী পুনরায় চন্দ্ররাওকে আঘাত করিলেন।

গুপ্তঘাতক! ওঃ!

চন্দ্ররাও পড়িয়া গেলেন

তানাজী। মরবার আগে শুনে যাও কাপুরুষ! বাজী শ্যামরাও পরাজিত হয়ে বিজাপুর গিয়ে প্রাণরক্ষা করেছে, আর এতক্ষণ হয় ত তোমার জাবলীর এই দুর্গশিরে মহারাজ শিবাজীর বিজয়-পতাক উড্ডীন হয়েছে।

তানাজী ও রঘুনাথের প্রস্থান, নেপথ্যে দুর্গ আক্রমণের কোলাহল ঘোড়পুরে বেগে প্রবেশ করিয়া চন্দ্ররাওয়ের দেহের উপর ঝুঁকিয়া পড়ি

ঘোড়পুরে। বন্ধু চন্দ্ররাও।

চন্দ্ররাও। গুপ্তঘাতকদের বন্দী কর, বন্দী কর বন্ধু!

ঘোড়পুরে। আর বন্দী! শিবাজী দুর্গ অধিকার করেছে।

চন্দ্ররাও। বাজী শ্যামরাও পরাজিত, পলায়িত···দুর্গ·· অধিকৃত·· আমি মুমূর্ষু·· ঘোড়পুরে···বন্ধু···আমার·· কন্যা·· মাতৃহারা আমার বীরাকে বিজাপুরে আশ্রয় দিয়ো···

[মৃত্যু

ঘোড়পুরে। যাক্। চন্দ্ররাও ত জীবনের বোঝা ফেলে দিয়ে চলে গেল। কিন্তু শিবাজী-অধিকৃত এই দুর্গ থেকে আমি কি করে মুক্তি পাই? আমাকে যে বাঁচতে হবে।

রীবা বেগে প্রবেশ করিল। শ্যামলী অভিভূতের মতো আসিয়া বসিয়া পড়িল

রীবা। বাবা! বাবা! শিবাজী যে এখনও জীবিত। তুমি ওঠ বাবা, উঠে তাকে শাস্তি দাও! সে যে আমার সর্ব্বস্ব কেড়ে নিল বাবা!

ঘোড়পুরে। প্রতিশোধ নিতে চাও মা?

রীবা। হাঁ, হাঁ, প্রতিশোধ চাই।

ঘোড়পুরে। দুর্গ থেকে বাহিরে যাবার গুপ্তপথ তোমার জানা আছে?

রীবা। আছে।

ঘোড়পুরে। তবে আর বিলম্ব করো না। শিবাজী দুর্গ অধিকার করেছে। এখুনি হয় ত এখানে এসে পড়বে। চল, আমরা বিজাপুর চলে যাই।

রীবা। বীজাপুর!

ঘোড়াপুরে। হাঁ, তোমার পিতার শেষ ইচ্ছা তাই। শিবাজীকে শাস্তি দিতে পারে, হয় বিজাপুর নয় দিল্লী। প্রতিশোধ নিতে হলে এর যে-কোন এক জায়গায় যেতে হবে।

রীবা কিছুকাল চুপ করিয়া রহিল, পরে বলিল

রীবা। বেশ, আমি বিজাপুরই যাব!

ঘোড়পুরে। তা হলে মুহূর্ত্তকাল বিলম্ব করো না।

রীবা। বাবা! বাবা!

রীবাবাঈ পিতার মৃতদেহের উপর ঝাঁপাইয়া পড়িল, ঘোড়পুরে তাহাকে ধরিয়া উঠাইল।

শ্যামলী। রীবা!

বীরা। শ্যামলী, দেখ্ দেখ, তোর শিবাজীর কীর্ত্তি দেখ !

শ্যামলী মাথা নীচু করিল

ঘোড়পুরে। চল মা ! বিলম্বে বিপদের সম্ভাবনা।

বীরা। কিন্তু পিতার সৎকার ?

ঘোড়পুরে। পিতার মৃতদেহের ওপর মায়া ক'রে পিতৃহন্তার উপর প্রতিশোধ নেবার সুযোগ হারিয়ো না মা ! ভুল না, ভুল না মা, তোমাকে প্রতিশোধ নিতে হবে !

শ্যামলী। কে তুমি বৃদ্ধ, নারীকে পিশাচী ক'রে তুলতে চাও ?

ঘোড়পুরে তাহার দিকে একবার মাত্র চাহিল। কোন কথা বলিল না। একরকম জোর করিয়াই বীরাবাঈকে টানিয়া লইয়া যাইতে লাগিল।

বীরা। শ্যামলী, আর নয় - তোর কথা আর নয়।

শ্যামলী দৌড়াইয়া গিয়া বীরাবাঈয়ের হাত ধরিল

শ্যামলী। তোমাকে আমি বীজাপুর যেতে দোব না। সেখানে তুমি আশ্রয় পেতে পার, কিন্তু সেখানে গিয়ে যা হারাবে, তা আর কখনো ফিরে পাবে না। বিজাপুর তুমি যেয়ো না, বীরা।

ঘোড়পুরে। কি আপদ ! প্রাণরক্ষার কোন উপায় ত আর দেখতে পাচ্ছি না।

বীরা। ছেড়ে দাও শ্যামলী ! আমার জীবন দেবতাকে তাড়িয়েছ আমার পিতাকে হত্যা করিয়েছ, এইবার তোমার শিবাজীর কাছে আমার চরম লাঞ্ছনা দেখবার জন্যই বুঝি আমাকে এখানে ধরে রাখতে চাও।

শ্যামলী হাত ছাড়িয়া দিয়া সেখানেই বসিয়া পড়িল তাহার দুই চক্ষু দিয়া অশ্রুধারা গড়াইয়া পড়িতে লাগিল ঘোড়পুরে বীরাবাঈকে লইয়া চলিয়া গেল। ধীরে ধীরে

শিবাজী প্রবেশ করিলেন। কিছুকাল কেহ কোন কথা কহিলেন না। শ্যামলী চক্ষু মুছিয়া অনেকক্ষণ অবধি চাহিয়া চাহিয়া শিবাজীকে দেখিল। তারপর ধীরে ধীরে শিবাজীর কাছে গিয়া ভূমিষ্ঠ হইয়া তাঁহাকে প্রণাম করিল

শিবাজী। কে তুমি মা?

শ্যামলী। কোন পরিচয় নেই, মহারাজ। জাবলী-অধিপতি আশ্রয় দিয়ে কন্যার মত পালন করেছেন। আজ সেই স্নেহের নীড়ও আপনি ভেঙ্গে দিলেন! কিন্তু—তবুও—আমার অভিযোগ নেই, কোন অভিযোগই নেই মহারাজ।

শিবাজী। তুমি আমায় তিরস্কার করবে না?

শ্যামলী। না মহারাজ।

শিবাজী। তিরস্কার কর মা, তিরস্কার কর। আমার অপরাধের বোঝা হাল্কা করে দাও।

শ্যামলী। আপনি মহারাজ শিবাজী!

শিবাজী। হাঁ, মা, আমিই শিবাজী, রক্তে-মাংসে গড়া শিবাজী, পাষাণও নই—রাক্ষসও নই—মানুষ-শিবাজী!

শ্যামলী। কিন্তু এই হত্যার কি প্রয়োজন ছিল না?

শিবাজী। ছিল মা, খুবই প্রয়োজন ছিল। কিন্তু সে প্রয়োজন ছিল কার?—রাজা শিবাজীর, মানুষ-শিবাজী নয়। রাজা-শিবাজী তার কর্ত্তব্য পালন ক'রে, তার ঈপ্সিত লাভ ক'রে যত খুশী হয়েচে, মানুষ শিবাজীর বুকে ঠিক তত বেদনাই জমে উঠেছে। রাজা-শিবাজী কারু মুখের কোন রূঢ় কথা কখনো সইতে পারে না, কিন্তু মানুষ-শিবাজী আজ চায় যে, তার অপরাধের বোঝা হাল্কা করবার জন্য—কেউ তাকে তিরস্কার করুক।

তানাজী প্রবেশ করিলেন।

তানাজী। মহারাজ!

শিবাজী। দেখ মা, মানবীর সান্নিধ্যে রাজার খোলসের ভিতর থেকে যে মানুষ-শিবাজী বেরিয়ে এসেছিল, তা কেমন করে সঙ্কুচিত হয়ে আবার আত্ম-গোপন করে! কি তানাজী!

তানাজী। যারা বাধা দিয়েছিল তাদের বন্দী করা হয়েছে।

শিবাজী। দুর্গারক্ষার ব্যবস্থা করে রায়গড়ে যাবার জন্য প্রস্তুত হও। আজই আমাদের যাত্রা করতে হবে। হাঁ, বীরবর চন্দ্ররাওয়ের সৎকারের আয়োজন কর। শুনেছিলাম চন্দ্ররাওয়ের একটি কন্যা আছেন। তিনি কোথায় মা?

শ্যামলী নীরব রহিল

তিনি কি জীবিত নেই?

শ্যামলী। সে বিজাপুর চলে গেছে।

শিবাজী। বিজা-পুর!

শ্যামলী। বাজী ঘোড়পুরে···

শিবাজী। কার নাম করলে মা?

শ্যামলী। বাজী ঘোড়পুরে—একটু আগে—দুর্গের গুপ্তপথ দিয়ে তাকে বিজাপুরে নিয়ে গেছে।

শিবাজী। বিশ্বাসঘাতক এই বাজী ঘোরপুরে মহারাষ্ট্রের ভাগ্যাকাশে রাহুর মত উদিত হয়ে প্রতি মুহূর্তেই আমাদের অনিষ্ট সাধন করছে। তানাজী! বিলম্বের আর অবসর নেই, পলায়িত ঘোড়পুরের অনুসরণ কর। তাকে বন্দী করা চাই-ই।

তানাজী প্রস্থান করিলেন।

দ্বিতীয় দৃশ্য

বিজাপুর দরবার। সিংহাসনে বেগম উপবিষ্ট।

শ্রান্ত ক্লান্ত ঘোড়পুরে কোনমতে বীরাবাঈকে বহন করিয়া সভায় প্রবেশ করিল

ঘোড়পুরে। বেগমসাহেব!

বেগম। কে? বাজী সাহেব! এ কি মূর্ত্তি আপনার, বাজীসাহেব!

ঘোড়পুরে। চন্দ্ররাওয়ের শেষ অনুরোধ রক্ষা করেছি বেগমসাহেব। মৃত্যুকালে সেই মহাপ্রাণ বলে গেলেন, তাঁর এই মাতৃহীনা কন্যাকে আপনার আশ্রয়ে রাখতে। আপনি একে আশ্রয় দিন বেগমসাহেব।

বেগম। চন্দ্ররাও বিজাপুরের জন্যই আত্মদান করেছেন, তাঁর কন্যাকে আশ্রয়দান আমাদের অবশ্য কর্ত্তব্য। প্রতিহারিণী!

প্রতিহারিণী পিছন হইতে আসিয়া অভিবাদন করিল

খাসমহাল। (বীরার প্রতি) যাও মা! তুমি অত্যন্ত ক্লান্ত। বিশ্রাম অন্তে আবার আমার দেখা পাবে।

ঘোড়পুরে। শিবাজী-উপদ্রুতা এই বালিকার কিছু নিবেদন আছে বেগমসাহেব।

বেগম। আমরা তা শুনতে প্রস্তুত।

ঘোড়পুরে। (বীরাবাঈকে) বল মা, বেশ ক'রে সাজিয়ে-গুছিয়ে বল মা। মনে রেখ, তোমার উদ্দেশ্য সফল হবে, যদি শিবাজীর শয়তানী বুঝিয়ে দিতে পার।

বীরাবাঈ। বেগমসাহেব! সম্মুখ-যুদ্ধে নয়, গুপ্তঘাতককে দিয়ে শিবাজী আমার পিতাকে হত্যা করিয়েছে।

বেগম। তা শুনে আমরা অত্যন্ত বেদনা অনুভব করছি মা।

ঘোড়পুরে। বেগমসাহেব! শিবাজীর নৃশংসতার ফলে এই সরলা বালা আজ সর্ব্বহারা। একে আশ্রয় দেবার কেউ নেই।

বীরাবাঈয়ের কাছে অগ্রসর হইয়া

বল, ভালো ক'রে গুছিয়ে বল, চোখের জল ফেলতে ফেলতে বল।

বীরাবাঈ। সংসারে আপন বলতে আমার আজ কেউ নেই বেগমসাহেব—শিবাজী সব কেড়ে নিয়েছে!

কাঁদিয়া উঠিল

ঘোড়পুরে। বেগমসাহেব, ও শুধু আশ্রয় চাইতেই আসেনি—ও চায় ওর পিতৃহত্যার প্রতিশোধ নিতে।

বীরাবাঈ। অসহায় বলে এ অত্যাচারও আমায় সইতে হবে? সাহায্যের কোন আশা কোথাও নেই ব'লেই বিজাপুর এসেছি অনেক আশা নিয়ে। আমি চাই—পিতৃহত্যার প্রতিশোধ। আপনি আমায় আশ্রয় দিলেন, কিন্তু শিবাজীকে শাস্তি দেবার প্রতিশ্রুতি যে এখনও পেলাম না।

বেগম। মা, বিজাপুরের বড় দুর্দ্দিনে তুমি এসেছ মা। সুলতান আদিল শাহ অকস্মাৎ দেহরক্ষা করেছেন। তিনি জীবিত থাকলে শিবাজীকে শাস্তি দেবার প্রতিশ্রুতি অবশ্যই দিতেন।

আফজল খাঁ। সে প্রতিশ্রুতি আমি দিচ্ছি মা...

বেগম। অমাত্যগণ! পিতৃহারা, অভাগী এই হিন্দুকন্যার দিকে একটিবার চেয়ে দেখুন। নিরপরাধিনী এই কুমারী শিবাজীর কোন অপকারই কখনো করেনি। কিন্তু শিবাজী একে পথের ভিখারিণী ক'রে ছেড়ে দিয়েছে। স্বধর্ম্মী বলে আশ্রয়টুকুও দেয় নি। একে দেখুন আর মনে মনে ভাবুন, শিবাজীর শক্তিক্ষয় করতে না পারলে বিজাপুরের পুরস্ত্রীদেরও সে হয় ত একদিন এম্নি ভিখারিণী করে ছেড়ে দেবে,

আশ্রয়প্রার্থনা করে তাদেরও হয়ত একদিন এম্নি ক'রে দেশদেশান্তরে ঘুরে বেড়াতে হবে।

আফজল খাঁ। বেগমসাহেব! গোলামের ঔদ্ধত্য মার্জ্জনা করবেন। বিজাপুরের বয়স্ক বিচক্ষণ অমাত্য ও সৈন্যাধ্যক্ষগণ যুক্তিজাল থেকে কখনো মুক্তি পাবেন না। প্রবীন তাঁরা—পাকা বুদ্ধির দম্ভ নিয়েই থাকুন। আমায় আদেশ করুন বেগমসাহেব, আমি বিদ্রোহী শিবাজীকে বেঁধে এনে বিজাপুরে উপস্থিত করি।

বেগম। অমাত্যগণ! আপনাদের অভিমত জানতে পারলে আমরা কর্ত্তব্য স্থির করতে পারি।

রণদুল্লা। বেগমসাহেব! আমরা শিবাজীর বিরুদ্ধে অভিযান করতে ইতঃস্তত: করছিলাম, তা শিবাজীর প্রতি আমাদের পক্ষপাতিত্বের জন্য নয়। আমরা ভাবছিলাম মুঘলের কথা। মুঘল যদি বিজাপুর আক্রমণ করে, তা'হলে শিবাজীর সঙ্গে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হওয়া আমাদের পক্ষে সমীচীন হবে কি না, তাই-ই ছিল আমাদের বিচার্য্য।

বেগম। কিন্তু শিবাজী যে দ্রুতগতিতে বিজাপুরের দুর্গশ্রেণী জয় করছে, তাতে হয়ত মুঘল আক্রমণ প্রতিহত করবার জন্যে একটি দুর্গও আমাদের আয়ত্তে থাকবে না।

আফজল খাঁ। মুঘল যদি বিজাপুর আক্রমণ করে, বিজাপুর তারও বিরুদ্ধে যাতে বীরের মতো দাঁড়াতে পারে, তারই ব্যবস্থা করুন খাঁসাহেব। বিজাপুরের প্রভাব, প্রতিপত্তি, যশ—সবই অক্ষুন্ন রাখতে হবে—এই কথাটি স্থির জেনে আপনারা সকল কুটতর্কের অবসান করুন, এই আমার বিনীত অনুরোধ।

রণদুল্লা খাঁ। তবে তাই হোক বেগমসাহেব! বিজাপুর প্রমাণ করে দিক যে সে বীরশূন্য নয়।

বেগম। তাহলে প্রস্তুত হও আফজল খাঁ! প্রয়োজন মত পদাতিক, অশ্বারোহী, ধনুকধারী, গোলন্দাজ সৈন্য আর উপযুক্ত অস্ত্রশস্ত্র নিয়ে তুমি শিবাজীর বিরুদ্ধে অভিযান কর।

আফজল খাঁ। আশীর্ব্বাদ করুন বেগমসাহেব, যেন ধূর্ত্ত শিবাজীকে বন্দী ক'রে দরবারে নিয়ে আসতে পারি।

বেগম। সর্ব্বান্তকরণে আশীর্ব্বাদ করি, তুমি জয়যুক্ত হও বীর! [বীরার প্রতি] শিবাজীকে শাস্তি দেবার ব্যবস্থা হলো, এবার তুমি বিশ্রাম করতে পার।

তৃতীয় দৃশ্য

রায়গড় প্রাসাদের একটি কক্ষ

শিবাজী বেগে প্রবেশ করিলেন

শিবাজী। মা! মা!

জিজাবাঈ প্রবেশ করিলেন

জিজাবাঈ। আফজল খাঁকে শাস্তি দিয়ে ফিরে এসেছিস্ শিবা?

শিবাজী অধোবদনে রহিলেন

ভবানী প্রতিমা চূর্ণ করে এখনো সে জীবিত?

শিবাজী। মা, আমরা এখনো যুদ্ধ করি নি।

জিজাবাঈ। যুদ্ধ করনি! অথচ তুলজাপুরে আফজল খাঁ মা ভবানীর বিগ্রহ চূর্ণ করেছে—নিরীহ নর-নারীদের হত্যা করেছে…

শিবাজী। শুধু তুলজাপুরই নয় মা, পুরন্দরপুরও পাষণ্ডদের অত্যাচার থেকে অব্যাহতি পায়নি।

জিজাবাঈ। আর মহারাজ শিবাজী? তিনি কি করছেন? হিন্দুধর্ম্ম রক্ষা করবার জন্য যিনি সর্ব্বস্ব পণ করেছেন, তিনি? নিজেকে নিরাপদ রাখবার জন্যে সৈন্যদের এগিয়ে তিনি মায়ের অঞ্চলে এসে আশ্রয় নিয়েছেন।

শিবাজী। মা, এত কঠোরও তুমি হতে পার!

জিজাবাঈ। শত্রু যখন সর্ব্বস্ব ধ্বংস করে এগিয়ে আসছে··

শিবাজী। বিশ্বাস কর মা, তোমার শিবা তখন নিশ্চিন্ত-আলস্যে দাঁড়িয়ে তাই দেখছে না। সারারাত দুর্গম পথ বয়ে ছুটে এসেছি, আবার এখনই প্রতাপগড়ে যেতে হবে। মা, তোমার পায়ের ধূলো না নিয়ে কোন কাজেই যে আমি অগ্রসর হতে পারি না, তা ত তুমি জান।

জিজাবাঈ। কিন্তু আফজল খাঁ··

শিবাজী। আফজল খাঁর সঙ্গে এখন যুদ্ধ করে আমরা শক্তি ক্ষয় করতে পারি না মা!

জিজাবাঈ। সে কি শিবা! হিন্দুকে এত বড় আঘাত সে করল, আর মারাঠার হিন্দু-নরপতি মহারাজ শিবাজী··

শিবাজী। আফজল খাঁ সন্ধির প্রস্তাব করে পাঠিয়েছে। প্রতাপগড়ে সে আমার সঙ্গে দেখা করবে।

জিজাবাঈ। বিজয়ী আফজল খাঁ সন্ধির প্রস্তাব করেছে, আর বিজিত শিবাজী তাই সত্য বলে মেনে নিয়েছে!

শিবাজী। আফজল খাঁ জানে যে, দুর্গ সে দু' একটা জয় করেছে বটে, কিন্তু চিরদিন তার অধিকারে রাখতে পারবে না।

তানাজী প্রবেশ করিলেন

তানাজী। মহারাজ!

শিবাজী। প্রতাপগড়ের সংবাদ পেয়েছ ?

তানাজী। প্রতাপগড়ের সবই প্রস্তুত মহারাজ।

শিবাজী। তাহ'লে চল, আর বিলম্ব করা উচিৎ নয়।

তানাজী। কৃষ্ণাজী ভাস্কর একবার মা ভবানীকে প্রণাম করে যেতে চান মহারাজ। আর মায়ের কাছেও তাঁর কি যেন বলবার আছে।

শিবাজী। বেশ! তুমি তাকে এখানে নিয়ে এস!

তানাজী প্রস্থান করিলেন

মা! এই কৃষ্ণাজী ভাস্কর একজন নিষ্ঠাবান ব্রাহ্মণ। আফজল খাঁর দূত হয়ে সন্ধির প্রস্তাব নিয়ে আমার কাছে এসেছেন! তোমাকে বড় ভক্তি করেন।

[জিজাবাঈ বাহির হইয়া গেলেন। শ্যামলী প্রবেশ করিল

শ্যামলী। বাবা।

শিবাজী। বল মা, কি বলতে চাও। চন্দ্ররাওয়ের কন্যার কথা আমি ভুলিনি মা। আমি তাকে উদ্ধার করবই!

শ্যামলী। কিন্তু বাবা, আফজল খাঁর সঙ্গে সন্ধি করবেন ?

শিবাজী। কেন মা, তাতে ক্ষতি কি ?

শ্যামলী। হিন্দুর এত বড় সর্ব্বনাশ সে করলে!

শিবাজী। হিন্দু নিজেই হিন্দুর সর্ব্বনাশ করছে, এ কথাটা আমরা যত ভুলে যাচ্ছি, ততই বিধর্ম্মীর প্রতি আমাদের আক্রোশ বেড়ে উঠছে আফজল খাঁ হিন্দুর মিত্র নয়,—শত্রু, কিন্তু বন্ধুর বেশে যারা শত্রুতা করছে, তাদেরও যে আমরা ভাই বলে বুকে টেনে নিতে চাইছি! আর সন্ধি ত শত্রুর সঙ্গেই করতে হয় শ্যামলী।

জিজাবাঈ তাম্রপাত্রে নির্ম্মাল্য লইয়া আসিয়া শিবাজীর মাথায় দিলেন। এবং পাত্রটা শ্যামলীর হাতে দিলেন— শ্যামলী চলিয়া গেল।

শিবাজী। মা! তোমার এই আশীর্ব্বাদ আমাকে চিরজয়ী ক'রে রেখেছে বলেই ত যেখানে থাকি এক একবার ছুটে আসি।

তানাজী। কৃষ্ণাজী এসেছেন মহারাজ!

কৃষ্ণাজী প্রবেশ করিলেন

শিবাজী। আসুন কৃষ্ণাজী!

কৃষ্ণাজী একটু দাঁড়াইয়া ভবানী-মন্দিরে গিয়া প্রণাম করিয়া নামিয়া আসিলেন। জিজাবাঈ তাঁহাকে প্রণাম করিলেন।

কৃষ্ণাজী। সন্তানকে অপরাধী করলে মা!

জিজাবাঈ। ব্রাহ্মণের আশীর্ব্বাদ আমার শিবাকে সকল বিপদ থেকে রক্ষা করবে।

কৃষ্ণাজী। কিন্তু মা, ব্রাহ্মণ বলে নিজের পরিচয় দেবার অধিকার আমার নেই। বিধর্মীর কাজে আমি দেহ-মন সকলই অর্পণ করেছি! আমার পরিচয় যদি তুমি পাও মা, তাহলে ঘৃণায় তুমি মুখ ফিরিয়ে নেবে, তোমার শিবা আমায় কুকুরের মতো হত্যা করবে।

শিবাজী। বল ব্রাহ্মণ, কি ষড়যন্ত্রে লিপ্ত তুমি!

কৃষ্ণাজী। না বলে যেতে পারলাম না। গ্লানি আর চেপে রাখতে পারলাম না। আফজল খাঁ শিবাজীর সঙ্গে দেখা করতে চায় সন্ধির কামনা নিয়ে নয়, তাকে হত্যা করবার অভিপ্রায়ে।

শিবাজী। ব্রাহ্মণ, আপনি নিশ্চিন্তে প্রতাপগড়ে যেতে পারেন। শিবাজী আত্মরক্ষা করতে অসমর্থ নয়। কিন্তু আমার সকল সর্ত্ত যেন রক্ষিত হয়। আফজল খাঁ মাত্র দুইজন রক্ষী রাখতে পারবেন, আমিও ততোধিক রক্ষী সঙ্গে নোব না!

জিজাবাঈ। ব্রাহ্মণ!

কৃষ্ণাজী। আর ব্রাহ্মণ নয়,—বিশ্বাসঘাতক। মারহাঠার এই

নবোদিত সূর্য্যকে রাহুর কবলে ছেড়ে দিতে ইচ্ছে হলো না। তাই বিশ্বাসঘাতকতা করলাম! ঘৃণা যদি কর মা, তার সঙ্গে যেন এতটুকু অনুকম্পা মেশানো থাকে।

দুষ্পাজী প্রস্থান করিলেন

শিবাজী। বিশ্বাসঘাতক এই আফজল খাঁকে আর অতিথি বলে মনে করবার কোন কারণই নেই, তানাজী। প্রতাপগড়ে গিয়ে গোপনে তুমি প্রতি পর্ব্বত-শিখরে সৈন্য সমাবেশ করবে, প্রতি গিরিপথে কৃতান্তের মত অপেক্ষা করবে মারহাঠা সৈন্য আফজল-বাহিনীকে গ্রাস করতে। আমি যখন সাঙ্কেতিক ধ্বনি করব, তখনি তোমরা আফজল খাঁর সৈন্যদের আক্রমণ করবে। পালাবার পথও তারা খুঁজে পাবে না। তুমি অগ্রসর হও তানাজী।

তানাজী জিজাবাঈ ও শিবাজীকে প্রণাম করিলেন

হ্যাঁ, তানাজী! আমার বর্ম্ম, বাঘনখ, আর বিচ্ছুয়া সঙ্গে নিয়ো।

তানাজী প্রস্থান করিল

মা! আফজল খাঁর অভিসন্ধি জানতে পেরে ভালোই হ'ল মা। তোমার ঈপ্সিত সাধনে আর দ্বিধা করব না—ভবানী-প্রতিমা চূর্ণ করবার প্রতিফল সে পাবে, বিজাপুরে আর সে ফিরে যাবে না।

বাহির হইয়া গেলেন।



চতুর্থ দৃশ্য

প্রতাপগড়ের দুর্গপাদমূলে শিবির। আকাশে কালো কালো মেঘ জমিয়া উঠিয়াছে। মাঝে মাঝে বিদ্যুৎস্ফুরণ হইতেছে। আফজল খাঁ, ঘোড়পুরে, কৃষ্ণাজী, সৈয়দ বান্দা এবং আর দুইজন রক্ষী দণ্ডায়মান।

আফজল। কৃষ্ণাজী! দেখতে পাচ্ছেন, দস্যুবৃত্তি ক'রে শিবাজী কি সম্পদ সঞ্চয় করেছে। মণিমুক্তাখচিত এই শিবির, বিলাসের এই বহুমূল্য উপকরণ। এমন সম্পদ বিজাপুরেরও নেই।

কৃষ্ণাজী। এমন সম্পদ যদি কারুর না থাকে খাঁসাহেব, তা'হলে আপনাকে মানতেই হবে, শিবাজী দস্যু নন। কেন-না অন্যের এ সম্পদ না থাকলে, দস্যুবৃত্তি দ্বারা শিবাজী তা সংগ্রহ করতে পারতেন না।

আফজল। কিন্তু একটা দস্যুর এ সম্পদে কোন অধিকার নেই।

ঘোড়পুরে। সে দস্যুর জীবন-প্রদীপ ত আজই নির্ব্বাপিত হবে খাঁ সাহেব। তারপর এ সবই আপনার সম্পত্তি হয়ে দাঁড়াবে।

আফজল। বাজীসাহেব!

ঘোড়পুরে। আদেশ করুন।

আফজল। সেই হিন্দুকুমারী! তার মিনতিভরা ছল ছল আঁখি দুটি আজও মনে পড়ে।

ঘোড়পুরে। বড় ভালো মেয়ে সে।

আফজল। কিন্তু অনাথা! দস্যু শিবাজীই তাকে ভিখারিণী করেছে।

ঘোড়পুরে। হাঁ খাঁ সাহেব। তার পিতাকে হত্যা করেছে, তার প্রণয়ীকে কেড়ে নিয়েছে।

আফজল। প্রণয়ী!

ঘোড়পুরে। হাঁ খাঁ সাহেব। শিবাজী তাকে ডাকাতের দ
ভর্ত্তি করে নিয়েছে। রাজপুত্রের মত চেহারা।

আফজল। অসামান্যা সুন্দরী সেই কুমারীর প্রণয় লাভ করব
সৌভাগ্য নীচ হিন্দু-কুলোদ্ভব কখোনই অর্জ্জন করতে পারে
বাজীসাহেব।

ঘোড়পুরে। তাই ত ও-বংশের অনেক মেয়েই মুসলমান
পতিরূপে বরণ করে নিয়েছে।

কৃষ্ণাজী। দুর্য্যোগ বৃদ্ধি পাচ্ছে, খাঁ সাহেব!

আফজল। কিন্তু শিবাজীর আসবার কোন লক্ষণই ত দেখা য
না, কৃষ্ণাজী?

কৃষ্ণাজী। শিবাজী প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করেন না খাঁ সাহেব।

আফজল। মেঘগুলোর কি দ্রুত গতি!

ঘোড়পুরে। বজ্রের কি বিকট শব্দ!

কৃষ্ণাজী। সমস্ত প্রকৃতি যেন ক্ষেপে উঠেছে।

আফজল। কেন এমন হলো, কৃষ্ণাজী?

কৃষ্ণাজী। দেবতার রোষানল আকাশ চিরে বেরিয়ে আসছে

আফজল। কৃষ্ণাজী! শিবাজীর দুর্গে গিয়ে বলে আসুন,
আসতে অধিক বিলম্ব করলে আমি এ স্থান ত্যাগ করে চলে যাব

কৃষ্ণাজী প্রস্থান কি

ঘোড়পুরে। আঁধার যেমন নেমে আসছে, দুর্য্যোগ যেমন ঘ
উঠছে, তাতে এখানে বেশীক্ষণ থাকা নিরাপদ নয়, খাঁসাহেব!

আফজল। বিপদের ভয় আফজল খাঁ করে না। বাজী সাহেব

ঘোড়পুরে। অনুমতি করুন!

আফজল। সেই হিন্দু-কুমারী—

ঘোড়পুরে। হাঁ, রীরাবাঈ তার নাম।

আফজল। শিবাজীকে যখন বন্দী করে নিয়ে যাব, তখন খুবই খুশী হবে সে ?

ঘোড়পুরে। শিবাজীর উপর প্রতিশোধ নেবার জন্যই ত সে বেঁচে আছে।

কৃষ্ণাজী প্রস্থান করিলেন।

আফজল। এরই মাঝে ফিরে এলেন কৃষ্ণাজী ?

কৃষ্ণাজী। দূরে শিবাজীর শিবিকা দেখেই আমি ফিরে এসেছি খাঁ সাহেব।

আফজল। শিবিকা !

কৃষ্ণাজী। মণিমুক্তাখচিত শিবিকা, বিশজন বাহক তা কাঁধে নিয়ে দুর্গ থেকে নেমে আসছে।

আফজল। দস্যুর এই ঔদ্ধত্য অসহ্য কৃষ্ণাজী !

ঘোড়পুরে। বন্দী করে বিজাপুর নিয়ে যাবার সময় উটের পিঠে চিৎ করে ফেলে রাখব।

কৃষ্ণাজী। কিন্তু আজ কি দুর্যোগ।

ঘোড়পুরে। দুর্যোগ মারহাঠাদের। আজ তাদের সৌভাগ্যসূর্য্য অস্তমিত হবে।

আফজল। কৃষ্ণাজী।

কৃষ্ণাজী। বলুন খাঁ সাহেব।

আফজল। ওই যে দূরে তিনজন লোক আসছে ওরা কি শিবাজীর লোক ?

কৃষ্ণাজী। খাঁ সাহেব ঠিকই অনুমান করেছেন।

আফজল। কিন্তু দেখতে ত ওরা একেবারে সাধারণ লোকের মত ! ওর মাঝে শিবাজীও আছে নাকি ?

কৃষ্ণাজী। আছেন বৈ কি খাঁসাহেব। ওই যে আজানুলম্বি· . আযতোজ্জ্বল চক্ষু, দৃঢতাব্যঞ্জক অধর—উনিই মহারাজ শিবাজী।

আফজল। বলুন দস্যু-শিবাজী !

ঘোড়পুরে। যদি জানতে পায়, যদি চিনতে পারে আ ঘোড়পুবে ! নাঃ, কখনো ত দেখেনি, চিনবে কি করে

ঘোড়পুবে ! সিংহেব গহ্বরে মাথা ঢুকিয়েছ, এখন প্রাণ নিয়ে ফিরে পারলে হয়।

আফজল। কৃষ্ণাজী, ওরা এসে পড়েছে, ওদেব অভ্যর্থনা ক নিয়ে আস্থন। প্রস্তুত থেকো তোমরা। যদি প্রযোজন হয় দ্বি বোধ করো না।

আফজল খাঁ মঞ্চোপরি বসিলেন। ঘোড়পুরে আরো পিছ দাঁড়াইয়া রহিলেন। কৃষ্ণাজী অভ্যর্থনা করিতে করিতে অগ্র হইলেন। শিবাজী প্রবেশ করিলেন। সঙ্গে রঘুনাথ অ বণবাও। শিবাজী কিছুদুর আগাইযা দাঁড়াইযা রহিলেন।

কৃষ্ণাজী। আস্থন, মহারাজ।

শিবাজী। কৃষ্ণাজী !

কৃষ্ণাজী। আজ্ঞা করুন মহারাজ।

শিবাজী। আমাদেব সঙ্গে যে সর্ত্ত ছিল, আপনারা তা রক্ষা ক প্রযোজন মনে করেননি; স্থতরাং আমরা আপনাদের সঙ্গে কোনরূ আলোচনায় প্রবৃত্ত হতে পারি না।

কৃষ্ণাজী। আপনি যেরূপ অনুমতি করেছিলেন···

শিবাজী। আপনি তা করেন নি। কথা ছিল আফজল খাঁ মা দুই জন দেহরক্ষী নিয়ে আসবেন, আমিও তাই করব। সপ্তম ব্যা থাকবেন কেবল আপনি। আপনাদের কথায় বিশ্বাস করে আমি মা দুই জন সঙ্গী নিয়ে এসেছি। খাঁসাহেব দেখছি আমাদের ওপর সম্পূ

বিশ্বাস স্থাপন করতে পারেন নি। অতিরিক্ত ওই দুটি লোক খানে থাকতে পারবে না, কৃষ্ণাজী।

ঘোড়পুরে। যাক্ বাঁচা গেল বাবা! যে তীক্ষ্ণ দৃষ্টি! ছুরির তই যেন দেহে বিঁধছে।

কৃষ্ণাজী আফজল খাঁর নিকটে গেলেন।

কৃষ্ণাজী। সর্ত্ত সেইরূপই ছিল খাঁসাহেব।

আফজল খাঁর হস্তের ইঙ্গিতে ঘোড়পুরে ও সৈয়দ বান্দাকে সরিয়া যাইতে বলিলেন। শিবাজী অগ্রসর হইয়া আফজল খাঁ যে মঞ্চের উপর বসিয়াছিলেন, তাহার সর্ব্ব নিম্নস্তরে পা দিয়া কহিলেন।

শিবাজী। খাঁসাহেব! তুলজাপুর পুরন্দরপুর জয় করেও যে মাদের সঙ্গে বন্ধুত্ব স্থাপনের অভিপ্রায়ে আপনি প্রতাপগড় বধি এসেছেন, তার জন্য আমরা আপনার নিকট কৃতজ্ঞ।

শিবাজী আর এক ধাপ উচ্চে উঠিলেন।

র্ঘস্থায়ী সংগ্রামে উভয় পক্ষেরই লোকক্ষয় অনিবার্য্য, সুতরাং মরাও আপনাদের বন্ধুত্ব কামনা করি।

শিবাজী আর এক ধাপ উচ্চে উঠিলেন।

াসুন খাঁ সাহেব, মৈত্রীর নিদর্শনস্বরূপ আমাদের প্রথম সাক্ষাতের ই শুভ মুহূর্ত্তে আমরা পরস্পর পরস্পরের আলিঙ্গনে আবদ্ধ হই।

শিবাজী আর এক ধাপ অগ্রসর হইয়া মঞ্চোপরি উঠিলেন এবং আলিঙ্গন করিবার জন্য বাহু প্রসারণ করিয়া দিলেন। আফজল খাঁ বাম হাতে শিবাজীর কণ্ঠ চাপিয়া ধরিলেন।

কি! খাঁ সাহেব!

আফজল খাঁ। কাফের তোমার ধৃষ্টতার শাস্তি গ্রহণ কর।

আফজল খাঁ ডান হাত দিয়া তরবারি কোষমুক্ত করিয়া শিবাজীর বক্ষে আঘাত করিলেন। আঘাত বর্ম্মে লাগিয়া

ঝনাৎ করিয়া উঠিল। শিবাজী আঘাত সামলাইয়া লইয়া আফজলের উপর ঝাঁপাইয়া পড়িলেন।

শিবাজী। বিশ্বাসঘাতক!

শিবাজী বাঘনখ ও বিচ্ছুয়া অস্ত্র আফজল খাঁর পেটে ও কাঁধে বসাইয়া দিলেন।

আফজল খাঁ। হত্যা, হত্যা!

চেঁচাইতে চেঁচাইতে পড়িয়া গেলেন

শিবাজী। রণরাও!

শিবাজী হস্ত প্রসারিত করিলেন। রণরাও তাঁহার হাতে তরবারি দান করিলেন। সৈয়দ বান্দা শিবাজীকে আঘাত করিবার জন্য উন্মুক্ত তরবারি লইয়া লাফাইয়া আসিল।

সৈয়দবান্দা। কাফের!

রঘুনাথ বল্লম ছুঁড়িয়া মারিলেন। সৈয়দবান্দা পড়িয়া গেল।

সৈয়দবান্দা। খুন করলে।

আফজলের রক্ষীরা পলায়ন করিল। শিবাজী আফজলের বুকে তরবারি বসাইয়া দিলেন।

শিবাজী। এম্নি করেই শিবাজী বিশ্বাসঘাতকের শাস্তি দেয় আফজল খাঁ।

শিবাজী নীচে লাফাইয়া পড়িলেন

রণরাও, সাঙ্কেতিক তূর্য্যনাদে তানাজীকে জানিয়ে দাও আফজল খাঁ নিহত।

রণরাও তূর্য্যধ্বনি করিল। সঙ্গে সঙ্গে দূরে রণবাদ্য বাজিয়া উঠিল।

শিবাজী। ওই তানাজী তার অজেয় সৈন্য নিয়ে অগ্রসর হচ্ছে। চল রণরাও, মুহূর্ত্তকাল বিলম্ব না করে আমরা শত্রুর ওপর ঝাঁপিয়ে পড়ি। একটিও বিজাপুরী সৈন্যও যেন প্রাণ নিয়ে না ফিরতে পারে।

সকলে। জয় মা ভবানী। জয় মা ভবানী।

তৃতীয় অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

শায়েস্তা খাঁ অধিকৃত পুণার মারহাট্টা প্রাসাদের একটি কক্ষে বাইজীরা নাচ গান করিতেছে, সেই কক্ষের উত্তরে আর একটি কক্ষের স্ফটিকদ্বার রুদ্ধ। সেই রুদ্ধ দ্বার খুলিলে গবাক্ষ দিয়া দূরের পর্ব্বতমালা পর্য্যন্ত বিস্তৃত প্রান্তর ও পর্ব্বতশ্রেণী দেখা যায়। নৃত্যগীত করিতে করিতে একে একে বাঈজীরা প্রস্থান করিতে লাগিল। পারিষদরা চঞ্চল হইয়া উঠিল।

বাঈজীদের গান

রঙীন নেশার গান শোনাব, আজকে তোমার কানে কানে।
প্রাণের কাছে আনব টেনে, বে-দরদী চোখের টানে॥
নীল আকাশে চাঁদনী দোলে
গোলাপ কুঁড়ি অধর খোলে,—
হৃদয় বীণায় যে তান বাজে,
মন জানে আর পীতম্ জানে॥
সুখের বাসা বুকের ডালায়,
সাজব তোমায় বাহুর মালায়,—
চপল আঁখি ললিত লীলায়, রইবে চেয়ে মুখের পানে।

(গান শেষ করিয়া বাঈজীরা চলিয়া যাইতে উদ্যত হইল)

প্রথম পারিষদ। এমন কথা তো ছিল না সুন্দরীরা!

দ্বিতীয়। রোশনাই আসমান আঁধার করে এক একটি তারা যে খসেই পড়ছে।

তৃতীয়। মাইরি ভাই, ওরা না থাকলে অন্ধকারে পথ হাতড়ে পাবো না।

১ম। ওদের আটক কর।

২য় ও ৩য়। পথ তো ছেড়ে দোবনা সুন্দরী!

পথরোধ করিয়া দাঁড়াইল।

শায়েস্তা খাঁ প্রবেশ করিলেন, সকলে তাহাকে অভিবাদন করিল। বাঈজীরা এক পাশে সরিয়া দাঁড়াইল।

শায়েস্তা খাঁ। এই কি আমোদের সময়? সম্রাট হুকুমের পর হুকুম পাঠাচ্ছেন শিবাজীকে ধরে নিয়ে দিল্লী যেতে, সেনাপতির পর সেনাপতি পাঠাচ্ছেন পার্ব্বত্য এই দাক্ষিণাত্যে। সম্রাটের আদেশ আমাদের পালন করতে হবে। আমোদের অবসর নেই।

প্রথম হুজুর যে ভাবে দুর্গের পর দুর্গ জয় করছেন, তাতে শিবাজীকে মাথাশুদ্ধ ধরা দিতেই হবে।

দ্বিতীয়। আর কটা দুর্গই বা বাকী আছে?

শায়েস্তা খাঁ। কিন্তু কি চতুর এই শিবাজী! আজ অবধি আমাদের একটাও যুদ্ধ দিল না।

প্রথম। দেবে কি করে বলুন! শায়েস্তা খাঁ সেনাপতি, সৈন্যরা মুঘল—ভয় পাবে না?

দ্বিতীয়। আমি শুনেছি সে আর পুণার কাছেও ঘেঁসবে না। মুঘল সমগ্র মহারাষ্ট্র জয় করলেও সে বাধা দিতে আসবে না—পর্ব্বতে প্রান্তরে বা অরণ্যে মাওলা অসভ্যদের সঙ্গে তাঁবুতে তাঁবুতে রাজগিরি করবে।

তৃতীয়। আর আসলে লোকটা সেই রকমই! সম্রাটের খেয়াল, তাই এই বর্ষার দিনে সেনাপতিকে দিল্লী থেকে দাক্ষিণাত্যে পাঠিয়েছেন।

প্রথম। কিন্তু হুজুর, এই শিবাজী ত আমাদের যুদ্ধে মারবে না, মারবে আমোদ করতে না দিয়ে। দিবারাত্র যদি হাতিয়ার হাতে নিয়ে বসে থাকতে হয় প্রভুর শুভাগমনের অপেক্ষায়, তাহলে প্রাণপাখী খাঁচাছাড়া হয়ে যাবেই।]

শায়েস্তা খাঁ। শিবাজীকে তোমরা জান না। যে-কোন মুহূর্ত্তেই সে আমাদের আক্রমণ করতে পারে। তাই আমাদের সর্ব্বদা প্রস্তুত থাকাই দরকার।

দ্বিতীয়। সৈন্যরা ত প্রস্তুতই রয়েছে হুজুর। মহারাজ যশোবন্ত সিংহ দশ হাজার সৈন্য নিয়ে সিংহগড়ের পথ আগলে রয়েছেন। পুণার সকল পথই সুরক্ষিত। শিবাজী যদি পুণা আক্রমণ করতে চায়, তাহ'লে আগে যশোবন্ত সিংহকে পরাজিত করতে হবে। আর তাও যদি হয়, মহারাজ যদি পরাজিত হন, তাহলেও শিবাজী পুণায় পৌঁছবার আগে একটা খবর অন্ততঃ আমরা পাবো।

তৃতীয়। তাই আমরা বলছিলাম হুজুর…

প্রথম। আর একটু নাচ গান করলে হয় না ?

তৃতীয়। হুজুর অনুমতি করুন।

শায়েস্তা খাঁ। ধর্ম্মবিগর্হিত কাজ। যুদ্ধের জন্য যখন তোমাদের প্রস্তুত থাকতে হবে, তখন দেহ ও মন পটু রাখা চাই বই কি !

প্রথম পারিষদ লাফাইয়া উঠিল

প্রথম। সাধে কি হুজুরের কাজে আমরা জান কবুল করি !

শায়েস্তা খাঁ। কিন্তু সরাব-টরাব এনো না যেন।

দ্বিতীয়। না, না সরাব-টরাব নয়—নেশায় মশগুল হয়ে পড়লে সময় থাকতে শিবাজীর আগমন সংবাদ পাওয়া যাবে না। আর সংবাদ পেলেও যুদ্ধ বা পলায়ন কোনটাই তেমন যুৎসই হয়ে উঠবে না।

৩য়। ওহে মিছে ভয়। শিবাজী যদি চতুরই হয়, তা'হলে কি আর সিংহের গহ্বরে মাথা গলাতে আসে?

১ম। হুজুব যদি অনুমতি করেন ত বলি—

২য়। বড় জলো জলো বোধ হচ্ছে।

৩য়। হুজুর অনুমতি করুন।

শায়েস্তা খাঁ। তোমরা যা হয় কর—আমি চল্লাম। আমার বড় ঘুম পাচ্ছে।

শায়েস্তা খাঁ উঠিয়া গেলেন। সংবাহক সুরা আনিয়া দিল। নাচ গান চলিতে লাগিল। পারিষদরা সুরা পান করিতে লাগিল। বাঈজীরা গাহিতে লাগিল।

কাঁকন ফেলে এসেছি হায়,
নদীর ঘাটে মনের ভুলে
বাঁশের বাঁশী বাজলো যখন,
অমনি যে প্রাণ উঠ্‌লো দুলে।
যে-জন কাঁকন কুড়িয়ে এনে—
পরিয়ে দেবে হাতটি টেনে—
যৌবন মোর লুটিয়ে দেব, তার চরণে পরাণ খুলে॥

১ম। বাবা শিবাজী, তুমি পাহাড়-পর্ব্বতে ঝোপে জঙ্গলেই থাক বাবা। আমরা দেহ আর মন পটু রাখবার জন্য নিত্য এই রকম ফুর্ত্তি করি।

২য়। আর যদি নেহাৎই একবার তোমায় পুণায় আসতে হয়, তাহলে আগে খবর পাঠিয়ে এসো বাবা।

৩য়। কিন্তু বাবা, এখন যদি এসে পড়ে?

১ম। এখন এলে ভড়কে যাবে। মারহাঠার মদ্দা-মেয়েই তারা দেখেছে, দিল্লীর এই সুন্দরীদের নয়ন-বাণে একেবারে ঘায়েল হয়ে পড়বে।

২য়। কিন্তু লোকটা শুনেছি বড় কড়া রকমের—এসেই চুপিয়ে কাটে, দুটো মিঠে কথাও বলে না।

১ম। এসে কি আমাদেরই আর দেখা পাবে! আমরা এই পরীদের ডানায় চেপে উধাও হয়ে যাবো। কি ভাই, তোমরা যে সব চুপ মেরে গেলে। হুজুর অনুমতি দিয়ে গেছেন, সারারাত চালাও।

বাঈজীরা আবার গাহিল :

কুঙ্কুমে আজ ঘুম ভেঙেছে শ্যামের সাথে খেলব হোরী।
শিউলীফুলি কাপড় ছেড়ে,
ডালিমফুলি বসন পরি॥
মন-কুসুমে রং গুলেছি, সরম ভরম সব ভুলেছি
তোমার রাঙা হাসির রঙে—
পিচকারী আজ দাও না ভরি॥

—

পুনরায় নৃত্য সুরু হইল। দ্বিতীয় পারিষদ উঠিয়া বাহিরে যাইতে উদ্যত হইল। তৃতীয় তাহাকে ধরিয়া ফেলিল।

৩য়। এই বদরসিক, বেতমিজ...রসভঙ্গ করে কোথায় যাও চাঁদ?

১ম। কোথায় যাও?

২য়। হুজুরের হুকুমটা সকলকে শুনিয়ে আসি—আজ সারারাত ফুর্ত্তি চলবে।

১ম। হাঁ বাবা, সারারাত কাফেরের এই বাড়ীর ঘরে ঘরে আজ হুরী-পরীদের জলসা জমে উঠুক।

দ্বিতীয় প্রস্থান করিল। নৃত্য শেষ হইয়া গেল।

৩য়। এস সুন্দরীরা গলা ভিজিয়ে নাও।

১ম। লজ্জা কিসের? কুলবধূ তোমরা যে নও, তা আমরাও জানি, তোমরাও জান।

৩য়। তোমরা সঙ্গে এসেছ বলেইত প্রাণটা হাতে নিয়েও আমোদ করতে পারছি।

১ম। আর প্রাণ আমাদের যাবেই যখন, তখন শিবাজীর বাঘনখের আঘাতে না গিয়ে তোমাদের বাহুর চাপে আর দশনাঘাতেই তা যাক। এস, এস সুন্দরীরা!

পারিষদ্‌রা বাঈজীদের টানিয়া কাছে বসাইল এবং সকলে মিলিয়া সুরা পান করিতে লাগিল। দ্বিতীয় পারিষদ প্রবেশ করিল।

২য়। কি বাবা, এরই মাঝে নেতিয়ে পড়লে। ঘরে ঘরে হুজুরের হুকুম শুনিয়ে এলাম।

১ম। শুনে সব কি করলে?

২য়। দাঁড়াও বাবা, গলাটা একটু ভিজিয়ে নি।

৩য়। হাঁ, হাঁ, এই নাও… এখন বল।

২য়। আমার মুখের কথা শেষ হতে-না-হতে বাইজীদের ডাক পড়ল, তারা এল, তাদের ওড়না আকাশে উড়ল, তাদের কাঁচুলি দুলে উঠল, ঘাঘড়া উঠল ফুলে। ঘরে ঘরে দেখে এলাম ছবীপরীদের জলসা।

১ম। এই মিছে কথা!

৩য়। আমাদের বোকা পেয়েছিস? আমাদের বুদ্ধি নেই?

২য়। শুধু বুদ্ধিই যে নেই তা নয়—মাথায় দুটো করে চোখও নেই… ওই দেখ না—

স্ফটিকের দ্বারে নৃত্যরতা নর্ত্তকীদের ছায়া পরিষ্কার হইয়া উঠিল।

৩য়। আরে বাঃ বাঃ, আমরাই কি চুপ করে থাকব! সুন্দরীরা গা ঝাড়া দিয়ে উঠে পড়।

১ম। এই চুপ! ওরা নেচে নেচে হয়রাণ হোক, তারপর আমাদের

আসর জমবে। আমরা ততক্ষণ সিবাজী ওই সুরা আর এই সুন্দরীদের অধর-সুধা উপভোগ করি।

স্ফটিকের দ্বারে প্রতিফলিত নৃত্য দেখা যাইতে লাগিল। নূপুরের শব্দ ভাসিয়া আসিতেছিল—এধারে প্রমত্ত নরনারীরা তাহারই তালে তালে বসিয়া অঙ্গ দোলাইতেছিল। সহসা একটা আর্ত্তনাদ শোনা গেল। নর্ত্তকীদের নাচে ছন্দ ভাঙ্গিয়া গেল। তাহাদের পলায়নপর মূর্ত্তির ছায়া দ্বারে প্রতিফলিত হইতে লাগিল। এ-ঘরের নরনারীরা ভীত হইয়া উঠিয়া দাঁড়াইল।

১ম। কি! এমন করে তাল কেটে গেল কেন?

নেপথ্যে। দস্যু, দস্যু! সামাল! সামাল!

২য়। ও কিরে বাবা!

নরনারী এক জায়গায় জড়ো হইল।

রণরাও। (নেপথ্যে) পবিত্র এই প্রাসাদকে তোরা নরকে পরিণত করেছিস, তোদের আর পরিত্রাণ নেই। প্রাণ দিয়ে তোদের এই পাপের প্রায়শ্চিত্ত করতে হবে।

স্ফটিকের দ্বারে প্রতিবিম্ব দেখা গেল, সৈনিকের তরবারির আঘাত করিতেছে।

৩য়। কেটে ফেল্লে, টুকরো টুকরো করে কেটে ফেল্লে!

সকলে মুখ ঢাকিল, নর্ত্তকীরা আর্ত্তনাদ করিয়া উঠিল।

শায়েস্তা খাঁ। (নেপথ্যে) দস্যু শিবাজী! এই নিশীথ আক্রমণের প্রতিফল পাবে।

২য়। ওই হুজুরের কণ্ঠস্বর! আর ভয় নেই।

নেপথ্যে। হুজুর, হুজুর!

শায়েস্তা খাঁ। (নেপথ্যে) যারা প্রাণ বাঁচাতে চাও, তারা আমার অনুসরণ কর।

নেপথ্যে। পালাও পালাও।

২য়। পালাও পালাও

নরনারী দ্রুত দ্বারের দিকে গেল।

তানাজী। পলায়িত শায়েস্তাখাঁর অনুসরণ কর।

নরনারীরা ফিরিয়া আসিল।

৩য়। মারহাঠারা পথ অবরোধ করেছে।

২য়। ঐদিকে, ঐদিকে চল!

অন্য দ্বারে কাছে গিয়া ফিরিয়া আসিল।

১ম। এ দিকেও মারহাঠা দস্যু।

বেগে একদল মারহাঠা সৈনিক প্রবেশ করিল। উভয় পার্শ্ব হইতে তানাজী, রঘুনাথ ও মারহাঠা সৈনিকগণের প্রবেশ।

তানাজী। স্তব্ধ হও কুক্কুরের দল।

বাঈজীরা চীৎকার করিয়া দৌড়াইয়া গেল।

প্রথম পারি। আমরা কি বন্দী?

তানাজী। হাঁ, মহারাজ শিবাজীর বন্দী তোমরা।

দ্বিতীয় পারি। কি এত বড় স্পর্দ্ধা। জান আমাদের সেনাপতি স্বয়ং শায়েস্তা খাঁ।

অন্য ঘরের গোলমাল থামিয়া গিয়াছে।

রঘুনাথ। তোমাদের সেনাপতি হাতের একটী আঙ্গুল রেখে অন্ধকারে গা ঢাকা দিয়ে পালিয়েছেন। এতক্ষণ তিনি হয়ত আমেদ-নগরের পথে।

পারিষদরা নতজানু হইয়া কহিল।

পারিষদগণ। রক্ষা কর, আমাদের রক্ষা কর।

স্ফটিকের দ্বার খুলিয়া শিবাজী প্রবেশ করিলেন, পিছনে রঘনাথ এবং সৈনিকগণ

শিবাজী। যাও কাপুরুষের দল, তোমাদের শিবিরে গিয়ে বল যে শায়েস্তা খাঁ পলায়িত, শিবাজী পুণা অধিকার করতে এসেছে।

পারিষদরা মুক্তি পাইয়া পলায়ন করিল।

রণরাও। দেখত দূরে পাহাড়ে পাহাড়ে মশালের আলো দেখা যায় কি না?

রণরাও পশ্চাতের জানালার কাছে গেল।

রণরাও। মহারাজ পার্ব্বত্য পথ দিয়ে প্রজ্জ্বলিত মশাল নিয়ে অসংখ্য সৈন্য চলা-ফেরা করছে। বাপুজী আর নেতাজী হয়ত মহারাজের অপেক্ষা করছেন।

শিবাজী। দেখত রণরাও, মুঘল-সৈন্য পাহাড়ের দিকে অগ্রসর হচ্ছে কি না?

রণরাও। মহারাজ যথার্থই অনুমান করছেন। মুঘল বাপুজী আর নেতাজীকে আক্রমণ করবার জন্য তীরবেগে অগ্রসর হচ্ছে। তাদের মশালের আলোকে সমস্ত শহর আলোকিত হয়ে উঠেছে।

শিবাজী। দেখত আর কিছু দেখতে পাও কি না?

রণরাও। সর্ব্বনাশ হলো মহারাজ। বাপুজী আর নেতাজী পৃষ্ঠ প্রদর্শন করছেন। তাঁরা পর্ব্বত-শিখরে, অরণ্যের ভিতরে সৈন্যশ্রেণী সরিয়ে নিয়ে যাচ্ছেন।

শিবাজী। বেশ রণরাও, আমরা এখন নিশ্চিন্ত!

রণরাও। কিন্তু বাপুজী আর নেতাজী যে এখুনই মুঘল কর্ত্তৃক আক্রান্ত হবেন। আদেশ করুন মহারাজ, আমি তাদের সাহায্যার্থ গমন করি।

শিবাজী। তার কোন প্রয়োজন নেই রণরাও! মুঘল যখন পাহাড়ে গিয়ে উঠবে তখন দেখতে পাবে যে, প্রজ্জ্বলিত ওই মশাল নিয়ে একটি মারহাঠাও সেখানে নেই।

বণরাও। সেনাপতিবিহীন মুঘলকে বাধা দিতে কি মারহাঠারা অক্ষম মহারাজ, যে এবারও তারা পলায়ন করবে।

শিবাজী। সময় উপস্থিত হলে পিছন দিক থেকে আমরা মুঘল সৈন্য আক্রমণ করব। কিন্তু এখন নয়, রণবাও। পাহাড়ে ঐ যে মশাল দেখছ, ও মারহাঠার মশাল নয়। গো মহিষের শৃঙ্গে শৃঙ্গে মশাল বেঁধে দিয়ে পাহাড়ের পথে পথে তাদের তাড়িয়ে নেওয়া হচ্ছে। তোমারই মত মুঘল ভাবছে মারহাঠা সৈন্যেরা পুনা আক্রমণ করছে। তাই তারাও ছুটে চলেছে। কিন্তু পাহাড়ে যখন তাহারা পৌছুবে তখন জ্বলে জ্বলে সব মশাল নিভে যাবে—মুঘল একটি মারহাঠারও সন্ধান সেখানে পাবে না। [যেমনটি হবে বলে আশা করেছিল, তেমনটি না দেখলে মুঘল কিংকর্ত্তব্যবিমূঢ় হয়ে পড়বে।] সেই অবসরে বাপুজী আর নেতাজী মুঘল-সৈন্য আক্রমণ করবে। আর তখনই রণরাও, তখনই আমারা পিছন দিক থেকে মুঘলের উপর ঝাঁপিয়ে পড়ব।

রণরাও। মহারাজ, মুঘল প্রায় পাহাড়ের পাদদেশে পৌছেচে।

শিবাজী। ভবানীর নাম নিয়ে এবার চল রণরাও।

মারহাঠা সৈন্যগণ। জয় মা ভবানী। জয় মা ভবানী।

দ্বিতীয় দৃশ্য

একটি কুটীরের বহিঃপ্রাঙ্গণ। ভজন গান চলিতেছে। শিবাজী ও তানাজী প্রবেশ করিলেন।

শিবাজী। পুনায় এসে ওই মহাপুরুষের দর্শন না করে আমি ফিরব না, তানাজী। তুমি তার ব্যবস্থা কর।

রামদাস। (কুটীরাভ্যন্তর হইতে) জয় রঘুপতি!

শিবাজী। ওই শোন তানাজী।

তানাজী। শুনেছি মহারাজ…এ তাঁরই কণ্ঠস্বর! মারহাঠার এক প্রান্ত থেকে অপর প্রান্ত অবধি সর্ব্বত্র মানুষের আবেদন নিয়েই তিনি ফিরছেন।

শিবাজী। আর তারই ফলে হাজার হাজার বীর এসে আমার পতাকাতলে সমবেত হচ্ছে। ওই দেবতার চরণ দর্শন না করে আমি ফিরব না, তানাজী। তুমি তার ব্যবস্থা কর।

রামদাস কুটীর হইতে বাহির হইয়া আসিলেন।

রামদাস। জয় রঘুপতি!

শিবাজী অগ্রসর হইয়া তাঁহাকে প্রণাম করিলেন। রামদাস তাঁহার মুখের দিকে স্থির দৃষ্টিতে কিছুকাল চাহিয়া রহিলেন।

পেয়েছি…পেয়েছি, সারা মারহাঠা সন্ধান করে মানুষের মত মানুষ আজ পেয়েছি।

শিবাজী। যদি কৃপাচক্ষে দেখেছেন, তাহলেই চলুন, রাজধানীতে গিয়ে হিন্দুর আত্ম-প্রতিষ্ঠার এই যজ্ঞে ঋত্বিকের আসন পরিগ্রহ করে আমায় ধন্য করুন।

রামদাস। রাজধানী? রামদাস রাজধানীর ঐশ্বর্য্য সইতে পারে না রাজা! রাজধানী মানুষের মনুষ্যত্বকে নিঃশেষে গ্রাস করে ফেলে, তাকে বিলাসের, ঔদ্ধত্যের, স্বার্থপরতার জীবন্ত প্রতীক করে তোলে।

শিবাজী। প্রভু, এ অধমকেও কি আপনি ওই কারণে অযোগ্য বলে মনে করছেন?

রামদাস। না রাজা, তুমি তার ব্যতিক্রম। তুমি রাজধানীতেই থাক কি পর্ব্বত গহ্বরেই বাস কর, তোমার তেজঃপুঞ্জ সকল মলিনতা গ্রাস করবে। কিন্তু তোমাকেও আমি বলে রাখি রাজা, রাজত্বের মোহ বড় ভয়ানক, সাধনার মহা বিঘ্ন। সর্ব্বদা সতর্ক থেকো।

শিবাজী। প্রভু, আমি নিজে যে তা কখনো অনুভব করিনি তা নয়। তা করেছি বলেই ত আপনার স্মরণাপন্ন হয়েছি। দৈন্য আসে, দৌর্ব্বল্য আসে, মোহ আসে বলেই ত আমি আশ্রয়প্রার্থী একান্তই যদি রাজধানীতে যেতে আপনি অসম্মত, তাহলে আমাকে চরণে টেনে নিন—রাজা শিবাজী যদি মরেও যায়, মানুষ শিবাজী আপনার আশীর্ব্বাদে অমৃতের অধিকারী হবে।

রামদাস। রাজা তুমি কি সত্য বলছ?

শিবাজী। প্রভুর সঙ্গে পরিহাস করবার দুঃসাহস দাসের নেই।

রামদাস। রাজ্য, সম্পদ, প্রতিষ্ঠা সমস্ত পরিত্যাগ করে দ্বারে দ্বারে ভিক্ষা করে ফিরতে পারবে?

শিবাজী একান্তে তানাজীকে

শিবাজী। তানাজী, লেখনী সংগ্রহ করে দান পত্র লিখে আন পৃথিবীতে আমার যা কিছু আছে, সবই আমি ওই দেবতার শ্রীচরণে অর্পণ করলাম।

কুটীরের ভিতর হইতে একটি লোক আসিয়া একখানি চৌকি রাখিল। রামদাস তাহাতে উপবেশন করিলেন। লোকটি পতাকা আর ভিক্ষাপাত্র হাতে করিয়া দাঁড়াইয়া রহিল।

যাও তানাজী কালবিলম্ব করো না!

তানাজী। কিন্তু মহারাজ,· ··

শিবাজী। যাও, যাও বন্ধু,

তানাজী প্রস্থান করিলেন। শিবাজী গুরুদেবের পদতলে বসিলেন। রামদাস শিবাজীর মস্তকে হাত রাখিলেন

রামদাস। বৎস, সন্ন্যাস বড় কঠোর ব্রত!

শিবাজী। কঠোর জীবন যাপনে দাস অভ্যস্ত।

তানাজী প্রবেশ করিয়া শিবাজীর হাতে দানপত্র অর্পণ করিলেন শিবাজী তাহা পাড়িয়া দেখিলেন। তারপর উঠিয়া দাঁড়াইলেন

প্রভু! আদেশ করুন, দাস শ্রীচরণে অঞ্জলি দান করবে।

রামদাস। বেশ, তোমার যেরূপ অভিপ্রায। ভিক্ষাপাত্র।

রামদাস হাত বাড়াইলেন। সেবক তার হাতে ভিক্ষাপাত্র দান করিল। শিবাজী দানপত্রখানি তাহাতে অর্পণ করিলেন। তানাজী মাথা নত করিল।

শিবাজী। স্থাবর অস্থাবর যা কিছু আমার আছে, সর্ব্বস্ব আমি নিবেদন করছি—গ্রহণ করে আমায় ধন্য করুন।

রামদাস। রাজা!

শিবাজী। রাজা নই প্রভু, শ্রীচরণের দাস।

রামদাস। উত্তম। আমার অনুসরণ কর।

রামদাস আবার কুটীরের দিকে অগ্রসর হইলেন। শিবাজী ও সেবক তাঁহার অনুগমন করিলেন।

তানাজী। মহারাজ, প্রভু বন্ধু······

শিবাজী ফিরিয়াও চাহিলেন না। রামদাসের সঙ্গে সঙ্গে অদৃশ্য হইয়া গেলেন। তানাজী ক্ষিপ্তের মত প্রাঙ্গণে ছুটাছুটি করিতে লাগিলেন।

তানাজী। কেন এ সন্ন্যাসীর কথা মহারাজকে বলেছিলাম· কেন সঙ্গে করে নিয়ে এলাম? এক মুহূর্ত্তে মহারাষ্ট্র কল্পনার সামগ্রী হয়ে গেল!

রণরাও প্রবেশ করিল।

রণরাও। আপনি এখানে? মহারাজ কোথায়? একি! আপনি অমন করছেন কেন? কি হয়েছে আপনার? মহারাজ কুশলে আছেন ত?

তানাজী। রণরাও! মারহাঠার আজ বড় দুর্দ্দিন। মহারাষ্ট্রকে যিনি মুক্তি দেবেন, মহারাষ্ট্রকে যিনি সুপ্রতিষ্ঠিত করবেন বলে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন, তিনি আজ রাজ্য সম্পদ সকলই এক সন্ন্যাসীর পায়ে নিবেদন করে তাঁর শিষ্যত্ব গ্রহণ করেছেন।

রণরাও। সন্ন্যাসী! এমন শক্তিমান সন্ন্যাসী কে সেনাপতি, মহারাজ শিবাজীকে যিনি মন্ত্রমুগ্ধ করে ফেল্লেন?

তানাজী। প্রভু রামদাস স্বামী!

রণরাও। আমায় দেখিয়ে দিন সেনাপতি, কোথায় সেই সন্ন্যাসী আমি তাঁকে মহারাষ্ট্রের বাহিরে রেখে আসব। তাঁকে বলব সন্ন্যা এ জাতির প্রয়োজন নেই।

শিবাজী (নেপথ্যে) ভিক্ষাং দেহি।

তানাজী। ওই মহারাজের কণ্ঠস্বর। এই দিকেই আসছেন।

গৈরিক বাস পরিহিত শিবাজী ভিক্ষাভাণ্ড হাতে লই কুটীর হইতে বাহির হইলেন।

রণরাও। অসহ্য!

তানাজী। চুপ, চুপ রণরাও।

শিবাজী ধীরে ধীরে তানাজীর কা আসিয়া দাঁড়াইলেন।

শিবাজী। তানাজী, বন্ধু, সর্ব্বপ্রথমে তুমিই আমাকে ভিক্ষা দাও।

তানাজী। রাজরাজেশ্বরকে ভিক্ষা দোব আমি!

শিবাজী। রাজা আর নই তানাজী—রাজা ওই কুটিরে, আ পরিব্রাজক, ভিক্ষা দাও!

তানাজী। শিবা, বন্ধু·····

শিবাজীর গলা জড়াইয়া ধরিয়া তানা কাঁদিতে লাগিলেন।

রণরাও। মহারাজ!

শিবাজী জবাব দিলেন ন

রণরাও। সেনাপতি!

তানাজী। কি রণরাও?

রণরাও। মহারাজকে জিজ্ঞাসা করুন তিনি আমার গোটাকয়ে প্রশ্নের জবাব দেবেন কিনা।

তানাজী। তুমিই জিজ্ঞাসা কর রণরাও!

তানাজী দূরে সরিয়া দাঁড়াইলেন।

শিবাজী। কি রণরাও?

রণরাও। আমি জানতে চাই, এ অভিনয়ের অর্থ কি?

শিবাজী। অভিনয়!

রণরাও। অভিনয় নয়? দেশ জাতি সব পড়ে রইল—আর াপনি জীবনের ব্রত ভুলে গিয়ে সন্ন্যাস গ্রহণ করলেন, তাই-ই ামাদের বিশ্বাস করতে হবে?

শিবাজী। এই-ই প্রথম রাজা সন্ন্যাস হলোনা, রণরাও। ারতবর্ষের বহু রাজা সন্ন্যাস গ্রহণ করে ধন্য হয়েছেন! দেশ রইল, াতি রইল, তাদের মর্য্যাদা রক্ষার জন্য রইলে তুমি, রইল তানাজী, ইল মারহাঠার অযুত বীর সন্তান…আর…রইলেন সর্ব্বশক্তিমান ওই েবতা যিনি দয়া করে আমায় আশ্রয় দিয়েছেন।

রণরাও। মহারাষ্ট্র যদি ওই সন্ন্যাসীকে রাজা বলে না মান্তে ায?

শিবাজী। বিদ্রোহ করুক! প্রভুর ইচ্ছায় রাজ-ভৃত্য শিবাজী ারবে সে বিদ্রোহ দমন করতে। তানাজী, ভিক্ষা দাও!

তানাজী। কি ভিক্ষা দোব বন্ধু?

শিবাজী। তাহ'লে আমি চল্লাম পুরবাসীর দ্বারে দ্বারে। ভিক্ষা াও, ভিক্ষা দাও!

শিবাজী ধীরে ধীরে চলিয়া গেলেন।

রণরাও। সেনাপতি আদেশ দিন, উন্মত্ত রাজাকে আমি বন্দী ়রি। প্রজারা এই অবস্থায় যখন ওঁকে দেখবে, এই সংবাদ যখন মুঘল াবে, তখন মহারাষ্ট্রকে যে আর রক্ষা করা যাবে না। আদেশ দিন সনাপতি।

তানাজী। আদেশ দেবার অধিকার আমার নেই রণবাও—সে অধিকার যাঁর আছে, তিনি ওই কুটিরে !

শিবাজী। (নেপথ্যে) ভিক্ষা দাও। ভিক্ষা দাও।

রণবাও আর তানাজী মূর্ত্তির মত দাঁড়াইয়া রহিল

তৃতীয় দৃশ্য

ঔরংজেব ও মহারাজ জয়সিংহ

ঔরংজেব। ভাইদের বিদ্রোহ আমায় যত না চিন্তিত করেছে মহারাজ, শিবাজীর সাফল্য তাই করেছে ! তার সংঘাতে মুঘল সাম্রাজ্য ভেঙে পড়াও অসম্ভব নয়। শিবাজী শুধু শক্তিমানই নয়, বুদ্ধিমানও বটে। শায়েস্তা খাঁ তার প্রকাণ্ড নির্ব্বুদ্ধিতা নিয়ে পুণায় জাঁকিয়ে বসে ছিল—আর শিবাজী শুধু চাতুরী করেই পুণা কেড়ে নিল।

জয়সিংহ। কিন্তু যুদ্ধ করলে বীর শায়েস্তা খাঁ শিবাজীকে সমুচিত শিক্ষা দিতে পারতেন—শিবাজী যুদ্ধই করল না।

ঔরংজেব। তার কারণ শিবাজী মূর্খ নয়। শায়েস্তা খাঁকে আমি বাঙলায় পাঠাচ্ছি মহারাজ। আর আপনাকে পাঠাতে চাই দাক্ষিণাত্যে। কি বলেন মহারাজ ?

জয়সিংহ। সম্রাটের আদেশ অমান্য করি এমন শক্তি আমার নাই, কিন্তু—

ঔরংজেব। ঔরংজেব স্পষ্ট কথা শুনতে ভালবাসে মহারাজ। মনের কথা স্পষ্ট করে প্রকাশ করুন।

জয়সিংহ। হিন্দুর বিরুদ্ধে হিন্দু হয়ে আমি···

ঔরংজেব। মহারাজ জয়সিংহ! মুঘল যাদের বন্ধু বলে গ্রহণ করেছে, তারাও কি হিন্দু-প্রীতি প্রকাশ করবার অবসর পাবে? আমার বিশ্বাস ছিল মহারাজ জয়সিংহ মুঘলের স্বার্থ সংরক্ষণের জন্য বিদ্রোহী হিন্দুদের দমন করতে দ্বিধাবোধ করবেন না। কিন্তু এখন দেখছি মহারাজ সম্বন্ধে আমাদের ধারণা নির্ভুল নয়।

জয়সিংহ। জাঁহাপানা, মুঘল সাম্রাজ্যের কণ্টক দূর করবার জন্য আমি সর্ব্বদাই প্রস্তুত! আমি শুধু ভাবছিলাম লোকে কি বলবে? তারা বলবে হিন্দুই হিন্দুর সর্ব্বনাশ করছে।

ঔরংজেব। আপনি দুর্ণামের ভয় করছেন, মহারাজ?

জয়সিংহ। অন্য ভয় জয়সিংহ জানেনা জাঁহাপনা।

ঔরংজেব। আমি যখন পিতাকে কারারুদ্ধ করেছিলাম, তখন কিন্তু দুর্ণামের ভয় করিনি। ভাইদের যখন শাস্তি দিয়েছি তখনো নয়—কেননা কর্ত্তব্য আমায় পথ দেখিয়েছিল, যশলিপ্সা নয়। কর্ত্তব্যকে যদি পায়ে দলতে পারতাম, ধর্ম্মের আহ্বান যদি উপেক্ষা করতে পারতাম—তাহ'লে দ্বিতীয় জগদীশ্বর আমিও হতে পারতাম মহারাজ! আপনার কি মনে হয়?

জয়সিংহ। জাঁহাপনার দুর্ণাম আমরা কখনো শুনিনি।

ঔরংজেব। কিন্তু আমি শুনেছি। থাক্ সে সব কথা। শিবাজীর বিরুদ্ধে অভিযান করতে আপনি কি তাহ'লে সম্মত নন?

জয়সিংহ। জাঁহাপনার আদেশ কখনো অমান্য করিনি—এখনও করবনা।

ঔরংজেব। আপনি আমাকে একটা কঠোর কর্ত্তব্যের দায়িত্ব থেকে রক্ষা করলেন মহারাজ। যশোবন্ত সিংহ দাক্ষিণাত্যে আছেন; কিন্তু

তার ওপর আমার তেমন আস্থা নেই। দাক্ষিণাত্যে আপনার সঙ্গে যাবেন, সেনাপতি দিলীর খাঁ।

জয়সিংহ। তারও কি এই কারণ যে জাঁহাপনা আমাকে সম্পূর্ণ বিশ্বাস করতে পারেন না?

ঔরংজেব। হিন্দু-প্রীতি আপনাকে মাঝে মাঝে দুর্ব্বল করে ফেলে—দিলীর খাঁকে সেই জন্য পাঠাইতে চাই।

জয়সিংহ। কিন্তু হিন্দুর পক্ষে হিন্দুর প্রতি একটা আকর্ষণ থাকা কি অপরাধ?

ঔরংজেব। অবশ্যই নয়। শিবাজীকে শাস্তি দেবার জন্যই যে আমি ব্যগ্র, এমন কথা মনে করবেন না, মহারাজ। আপনি যদি পারেন শিবাজীকে মুঘলের আধিপত্য স্বীকার করিয়ে নিতে, তা'হলে আমি তাকে পাঁচহাজারী মনসবদারী দিতে পারি। আর এ কাজে আপনি ছাড়া আর কেউ সাফল্য লাভ করবেন বলে আমার বিশ্বাস নেই।

জয়সিংহ। জাঁহাপনার অনুগ্রহ!

ঔরংজেব। মহারাজ তাহলে দাক্ষিণাত্য অভিযানের আয়োজন করুন। আমরা এখানে সাগ্রহে সেইদিনের জন্য অপেক্ষা করব যেদিন শিবাজীকে আপনি এখানে নিয়ে আসবেন!

জয়সিংহ প্রস্থানের উদ্যোগ করিলেন:

মহারাজ জয়সিংহ!

জয়সিংহ ফিরিয়া দাঁড়াইলেন।

আপনি যতদিন দাক্ষিণাত্যে থাকবেন, ততদিন কুমার রামসিংহ দরবারে উপস্থিত থেকে আমাদের আনন্দ বৃদ্ধি করবেন।

জয়সিংহ। সম্রাট!

ঔরংজেব। বলুন মহারাজ!

জয়সিংহ। সম্রাট কি স্পষ্ট কথা বলবেন?

ঔরংজেব। আমিত পূর্ব্বেই বলেছি মহারাজ, ঔরংজেব স্পষ্ট কথাই বলে।

জয়সিংহ। সম্রাট কি আমায় অবিশ্বাস করেন?

ঔরঙ্গজেব। বার্দ্ধক্য বশতঃ মহারাজ জয়সিংহও তাঁর ক্ষুরধার বুদ্ধির তীক্ষ্ণতা হারিয়েছেন? আপনাকে অবিশ্বাস করলে, আপনাকে দাক্ষিণাত্যে পাঠাতাম না, পাঠাতাম কাবুল ও কান্দাহারে—জীবন নিয়ে যেখান থেকে আপনি ফিরে আসতে পারতেন না।

জয়সিংহ কুর্ণিশ করিয়া চলিয়া গেলেন। জয়সিংহ যে-দিকে চলিয়া গেলেন ঔরংজেব কিছুক্ষণ সেই দিকে চাহিয়া রহিলেন। তারপর একটু হাসিয়া বলিলেন।

রাজপুত চতুর কিন্তু মুঘলও মূর্খ নয়!

দিলীর খাঁ প্রবেশ করিয়া কুর্ণিশ করিলেন।

এই যে দিলীর। দিলীর।

দিলীর। জাঁহাপনা।

ঔরংজেব। হিন্দুর বুদ্ধি খুব তীক্ষ্ণ, না দিলীর?

দিলীর। এতবড় একটা জাতি, এতবড় একটা সভ্যতা গড়ে তুলেছিল।

ঔরংজেব। আর মুসলমান, দিলীর? জাতি হিসাবে খুবই ছোট? সভ্যতা তাদের কখনো ছিলনা, এখনও নেই—কেমন?

দিলীর। দাস সে-কথা বলেনি জাঁহাপনা।

ঔরংজেব। দিলীর খাঁ তা অবশ্যই বলবেনা—কিন্তু জয়সিংহ বলতে পারে। মুখে না বল্লেও ভাবে ইঙ্গিতে তাই প্রকাশ করে। সামান্য একটা মারহাঠা জায়গীরদার শিবাজী, শুধু নাকি বুদ্ধির বলেই মুঘলকে বার বার পরাজিত করেছে। আমি এবার তাই দেখতে চাই মুঘল সত্যই নির্ব্বোধ কিনা।

দিলীর। কিন্তু মুঘল যে নির্ব্বোধ সে কথা কে বলেছে জাঁহাপনা?

ঔরংজেব। এক এক সময় আমারই তাই বলতে ইচ্ছে হয়, দিলীর। তোমাকে আমি দাক্ষিণাত্যে পাঠাইতে চাই মহারাজ জয়সিংহের সহকর্ম্মীরূপে।

দিলীর। মহারাজ যশোবন্ত সিংহ?

ঔরংজেব। তিনিও সেইখানেই থাকবেন। হিন্দুর মনে একটা ক্ষোভ রয়েছে দিলীর। তাদের বিশ্বাস যে সব থাকতেও শুধু মুসলমানের চক্রান্তেই তারা সব হারিয়েছে। তাই যখনই কোথাও কোনমতে হিন্দুশক্তি এতটুকু প্রবল হয়ে ওঠে, তখনই তারা আশা করে সমগ্র ভারতবর্ষ নিয়ে আবার তারা ধর্ম্মরাজ্য প্রতিষ্ঠিত করবে। যশোবন্ত সিংহ, জয়সিংহ, সকল রকমেই মনুষ্যত্ব হারিয়েছে—কিন্তু হিন্দুত্বের গর্ব্বটুকু আজও ছাড়তে পারিনি। শিবাজীর অভ্যুত্থান দেখে এরা ভাবছে হিন্দুরাজ্য বুঝিবা আবার প্রতিষ্ঠিত হয়। কিন্তু আমিও বলে রাখছি দিলীর, এদের দিয়েই আমি শিবাজীকে দমন করব। এই জন্যই তোমাকে দাক্ষিণাত্যে যেতে হবে।

দিলীর। দিলীর চিরদিনই সম্রাটের আদেশ বিনাপ্রশ্নে পালন করেছে।

ঔরংজেব। তাই ত জান্‌তাম দিলীর। শায়েস্তা খাঁ, এনায়েৎ খাঁ•• যাক দিলীর, মহারাজ জয়সিংহের সঙ্গে তুমি অবিলম্বে দাক্ষিণাত্যে যাও। শিবাজী স্পর্দ্ধা আর বেড়ে উঠতে দিলে মুঘল সাম্রাজ্য বিপন্ন হবে।

দিলীর প্রস্থান করিলেন।

হিন্দুর প্রতিষ্ঠা মহারাষ্ট্রের স্বরাষ্ট্র—ঔরংজেব জীবিত থাকতে নয়।

ঔরংজেব প্রস্থান করিলেন।



চতুর্থ দৃশ্য

রামদাস স্বামীর কুটীর-প্রাঙ্গন। রামদাস উপবিষ্ট।
একজন শিষ্য পতাকা ও ভিক্ষাভাণ্ড লইয়া দাঁড়াইয়া আছেন
নীচে জিজাবাঈ ও শ্যামলী বসিয়া আছেন।
তানাজী এবং রণবাও দণ্ডায়মান

রামদাস। বিশ্বাস কর মা, মহারাষ্ট্রকে শক্তিহারা করবার জন্য আমি তোমার পুত্রকে সন্ন্যাসে দীক্ষা দিই-নি। তোমার পুত্রের তপস্যায় মহারাষ্ট্রের শক্তিই বৃদ্ধি পাবে।

জিজাবাঈ। প্রভু! নারী আমি, সন্ন্যাসের মর্ম্ম অবগত নই। মহারাষ্ট্রের বীর সন্তান রণসাজ ত্যাগ করে. বৈরাগীর উত্তরীয় কাঁধে ফেলে ভিক্ষাভাণ্ড হাতে নিয়ে. সংসারের অনিত্যতা প্রচার করলে মহারাষ্ট্রের কতখানি হিত সাধিত হবে, তা অনুমান করে নেবার শক্তি আমার নেই। ভারতের অতীত ইতিহাস মনে মনে আলোচনা করে আমি দেখতে পেয়েছি প্রভু যে, সংসারের প্রতি, সম্পদের প্রতি আসক্তি নয়—অনাসক্তিই—হিন্দুর এই শোচনীয় অধঃপতনের জন্য দায়ী।

রামদাস একটু হাসিলেন, তারপর বলিলেন।

রামদাস। ভারতের ইতিহাসে তুমি কি শুধু দেখেছ মা বৈরাগ্যের প্রভাবে শক্তির অপচয়? ঐশ্বর্য্যের অনাচার দেখনি? তামসিকতার জড়তা দেখনি? মদ-মাংসম্যের উচ্ছৃঙ্খলতা উদ্দমতা দেখনি? বৈরাগ্য বিরতি নয় মা, বৈরাগ্য মানুষকে খর্ব্ব করে না মা, বৈরাগ্য মানুষকে অতিমানব করে তোলে। মারহাটায় নয়, শুধু মারহাটায় নয়, সমগ্র ভারতে একটি অতিমানব যেদিন আত্মপ্রকাশ করবে, সেদিন তার সকল দৈন্যের অবসান হবে। বিশ্বাস কর মা, তোমার পুত্র,

আমার শিষ্য, মহারাষ্ট্রের রাজা···ভবানীর অংশাবতংশ মহারাজ শিবাজীই। সেই অতিমানবত্বের অধিকারী—সন্ন্যাস তার পক্ষে পুরুষোত্তম হবার সাধনা।

তানাজী। সে সাধনায় যতদিন তাকে সমাহিত থাকতে হবে, ততদিন মহারাষ্ট্র সমাধি প্রাপ্ত হবে।

জিজাবাঈ। প্রভু, রাজা সন্ন্যাস গ্রহণ করেছেন শুনে প্রজারা হতাশ হয়ে পড়েছে, শত্রুরা হয়েছে উল্লসিত। এতদিন যারা মহারাষ্ট্রের মঙ্গলের জন্য জীবন পণ করে মহারাষ্ট্রের সেবা করে এসেছে, শিবার সন্ন্যাস তাদের মেরুদণ্ড ভেঙ্গে দিয়েছে। শিবা যদি আর রাজধানীতে ফিরে না যায়, রাজদণ্ড আর যদি গ্রহণ না করে, তাহলে অরাজকতা এসে পড়বে। আপনার রাজ্যভার আপনিই গ্রহণ করুন।

রামদাস। মা, আমি সন্ন্যাসী, রাজধর্ম্ম অবগত নই। আমি কার্য্যভার গ্রহণ করলে সব দিকেই বিশৃঙ্খলা দেখা দেবে।

রণরাও। রাজ্য পরিচালনের শক্তি যদি না-ই থাকবে, তা'হলে মহারাজ শিবাজীর দান গ্রহণ করলেন কেন?

রামদাস ঈষৎ হাসিলেন।

রামদাস। তোমাদের কাউকে দিয়ে দেব বলে। নেবে? তুমি নেবে? মা, তুমি?

জিজাবাঈ। সন্তান যার সন্ন্যাস নিয়েছে, রাজ্যের বিলাসে তার প্রয়োজন?

রামদাস। তা'হলে রাজ্যে কারুর কোন প্রয়োজন নেই? মহারাষ্ট্রকে রক্ষা করবার জন্য কোন মারহাঠাই এগিয়ে আসবে না? সারা মহারাষ্ট্রে শিবাজী ব্যতীত দ্বিতীয় ব্যক্তি নেই? উত্তম। প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা তাহলে আমাকেই করতে হবে।

শিবাজী প্রবেশ করিলেন, হাতে তার ভিক্ষাভাণ্ড। সকলে চিত্রার্পিতের মতো দাঁড়াইয়া রহিলেন। শিবাজী ধীরে ধীরে গিয়া রামদাস স্বামীর চরণে

প্রণত হইলেন। তারপর উঠিয়া দাঁড়াইলেন, অন্য কাহারও দিকে ফিরিয়াও চাহিলেন না।

রামদাস। শিবাজী, তোমার সাধনায় আমি তুষ্ট হয়েছি। তুমি যে সত্যই রাজর্ষি সেই পরিচয় পেয়ে আমি বুঝেছি মহারাষ্ট্রকে তুমি প্রতিষ্ঠিত করবে। রাজ্যে ফিরে গিয়ে আগেকার মত রাজকার্য্য পরিচালনা কর।

শিবাজী। প্রভু, আপনার আদেশ শিরোধার্য্য। কিন্তু ইষ্টদেবতার পায়ে একবার যা নিবেদন করেছি, আবার তা কেমন করে গ্রহণ করব? রাজ্য, সম্পদ, কিছুই তো আমার নয়।

রামদাস। রাজ্য তোমার নয় তা আমি জানি। মহারাষ্ট্র তার রাজার নয়, মহারাষ্ট্র সমগ্র জাতির। রাজার নয় বলেই তুমি রাজ্য কাউকে দান করতে পার না। মহারাষ্ট্র যে দিন বলবে যে সে তার রাজাকে চায় না, সেই দিন রাজ্যভার ফেলে দিয়ে তুমি আমার কাছে চলে এসো। মনে রেখো রাজগিরি তোমার বিলাস নয়—তোমার ধর্ম্ম।

শিবাজী। ত্বয়া হৃষিকেশ হৃদিস্থিতেন, যথা নিযুক্তোহস্মি তথা করোমি।

শিবাজী রামদাসের পদপ্রান্তে প্রণত হইলেন। রামদাস তাঁহাকে উঠাইয়া বুকে টানিয়া লইলেন।

রামদাস। কুটিরে গিয়ে রাজবেশ পরিধান করে এস।

শিবাজী। প্রভুর এই স্নেহের দানও সঙ্গে নেবার অধিকার আমার নেই?

রামদাস। অধিকার কেন থাকবে না বৎস। প্রয়োজন যখনই হবে, তখনই সন্ন্যাসীর এই বেশ আমি তোমায় পরিয়ে দোব।

শিবাজী কুটীরে চলিয়া গেলেন।

জিজাবাঈ। প্রভু, আমায় মার্জ্জনা করুন। আমি আপনার অভিসন্ধি বুঝতে না পেরেই আপনাকে কর্ত্তব্য সম্বন্ধে উপদেশ দেবার স্পর্দ্ধা প্রকাশ করেছিলাম।

রামদাস। শিবাজীর জননী শক্তিরূপিণী! সে তারই যোগ্য কাজ করেছিল। এমন মা না হলে কি অমন সন্তান হয়?

শিবাজী কুটীর হইতে বাহির হইয়া আসিলেন।

এস বৎস।

রামদাস শিষ্যের হাত হইতে গৈরিক পতাকাটি লইলেন।

তোমার গৈরিক বেশ আমি গ্রহণ করেছি বলে দুঃখিত হয়ো না। বৎস। তার পরিবর্ত্তের ত্যাগের নিদর্শন এই গৈরিক পতাকা তুমি ধারণ কর। এই গৈরিক পতাকা সর্ব্বদাই তোমায় কর্ত্তব্যের পথ দেখিয়ে দেবে।

শিবাজী হাঁটু গাড়িয়া বসিয়া পতাকা গ্রহণ করিলেন।

শিবাজী। প্রভু, পবিত্র এই পতাকা বহন করবার শক্তি আমায় দিন।

রামদাস তাঁহার মস্তকে হাত রাখিলেন। শিবাজী পতাকা লইয়া উঠিয়া দাঁড়াইলেন।

শিবাজী। আজ থেকে ত্যাগ ও শক্তির প্রতীক এই গৈরিক পতাকাই হোক মহারাষ্ট্রের জাতীয় পতাকা।

তানাজী এবং রণরাও অসি উন্মুক্ত করিয়া জাতীয় পতাকাকে অভিবাদন করিল। জিজাবাঈ পতাকার উদ্দেশে প্রণত হইলেন।

চতুর্থ অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

বিজাপুর দুর্গের অংশ। সখীরা নাচিতেছিল, গাহিতেছিল।
বীরা বসিয়াছিল। সখীদের গান

আয় রূপসী, আয় ষোড়শী, নাচবি যদি আয় ললিতা।
জোছনাতে বয় নতুন হাওয়া, চকোর কোথায় গাইছে গীতা॥
চাঁদের কিরণ কাড়িয়ে নিয়ে, ফুলের পরাগ উড়িয়ে দিয়ে,
ঘোমটা খুলে দুলিয়ে বেণী, খুঁজব সবাই মনের মিতা।
ঘুম-সাগরে স্বপন-সাঁচা, মধুর দুটি নয়ন-পাখী –
গান-জাগানো নূপুর তালে, নীরব তানে উঠবে ডাকি---
তোমরা বঁধু যে-সুর সাধে, নাচবে সাথী তারই ছাঁদে,---
ঘুম পরীদের নবীন হাসি, ভুলিয়ে দেবে দুখের চিতা॥

বীরা। তোমরা এখন যাও। আমি একটু একা থাকতে চাই।

মরিয়ম। রাত দিন কি এত ভাব তুমি?

বীরা। সে তোমরা বুঝবে না, মরিয়ম। আপন বলতে কেউ নেই, শিবাজী কাউকে রাখেনি।

মরিয়ম। তোমরা যাও।

সখীগণের প্রস্থান।

যা হ'য়ে গেছে, তা ভুলে যাও। বেগমসাহেব তোমায় ভালবাসেন, স্বয়ং সুলতান তোমার জন্য পাগল, তোমার ভাবনা কি বিবিসাহেব!

বীরা। তুই শুতে যা মরিয়ম। সুলতানের কথা কখনো আর আমার কাছে বলিসনে।

মরিয়ম। তা কি পারি বিবিসাহেব! তিনি আমাদের প্রভু তাঁর গুণগান করলে আমাদের যে সাতজন্মের পাপ ঘুচে যায়।

বীরা। নিজের ঘরে গিয়ে সেই গুণগান কর্‌গে। আমায় আর বিরক্ত করিসনে।

মরিয়ম। কিন্তু বিবিসাহেব, সুলতানকে দেখলে আর চোখ ফেরাতে ইচ্ছে করে না। শুনেছি মোগল-বাদশাহের মাঝেও অমন সুপুরুষ কেউ নেই।

বীরা। তোদের সুলতানকে আমি দেখেছি মরিয়ম। সে সুন্দর খুবই সুন্দর। আর জেনেছি সে শয়তান—শিবাজীর চেয়েও শয়তান।

মরিয়ম। ও-কথা মুখ দিয়ে আর বার করো না বিবিসাহেব কেউ শুনে ফেল্লে রক্ষা থাকবে না।

বীরা। মরিয়ম?

মরিয়ম। কি বিবিসাহেব?

বীরা। আমায় তুই একটুখানি বিষ এনে দিতে পারিস?

মরিয়ম। তুমি সত্যি-সত্যিই রাগ করেছ। নাঃ! আমি শুতেই চল্লুম। চাঁদ ডুবু-ডুবু। অনেক রাত হয়েছে।

মরিয়ম উঠিয়া চলিয়া গেল
আলি শাহ্ আসিয়া দরজার
কাছে চুপ করিয়া দাঁড়াইলেন

বীরা। কেন বিজাপুরে এসেছিলাম! শ্যামলি! তোর কথা কেন শুনলাম না।

বীরাবাঈ কিছুক্ষণ চুপ করিয়া থাকিয়া গান সুরু করিল।

বিদায় বেলার চোখের জলে,
ভরব আমি ডালা।

সাঙ্গ হয়ে গেল এবার
　ফুল কুড়ানোর পালা।
ফুল্ল ক'রে কাননভূমি
　আবার যেদিন আসবে তুমি
তোমার গলায় দুলিয়ে দেবো
　আমার হাসির মালা।
নীল আকাশে তারার কুসুম ফুটছে অনন্ত,
তারই মাঝে ঘুমোয় আমার প্রাণের বসন্ত,
আজকে নীরব চাঁদনী রাতে,
　জোছনা কাঁদে আমার সাথে---
কাঁদছে বাঁশী নেইকো আমার---
　শাঁওর বংশীবালা॥

দেওয়ালের উপরে একটি মাথা দেখা গেল। বীরাবাঈ ভয়ে পিছাইয়া গেল।

বীরা। একি! দেয়াল বেয়ে উপরে উঠে আসছে কে?

আলি শাহ আর একটু আড়ালে গিয়া দাঁড়াইলেন।

রণরাও (নেপথ্যে)। বীরা!

বীরা কাঁপিয়া উঠিয়া বুক চাপিয়া ধরিল।

বীরা। কে ডাকলে! সেই কণ্ঠ দিয়ে কে আমায় ডাকলে?

রণরাও। বীরা! আমি এসেছি। তোমায় নিয়ে যেতে এসেছি, বীরা!

সমস্তটি শরীর দেখা গেল।

বীরা। রণরাও!

রণরাও। হাঁ বীরা, আমি, আমি রণরাও! এস বীরা, আমার সঙ্গে চল।

বীরা। কোথায় যাব?

রণরাও। তোমার পিতার দুর্গে।

বীরা। সে দুর্গ ত শত্রু অধিকার করে নিয়েছে।

রণরাও। শত্রু নয় বীরা ; দেবতার চেয়েও বড়, দেবতার চেয়েও উদার।

বীরা। যে তোমার আর আমার মাঝে একটা পাহাড়ের ব্যবধান সৃষ্টি করেছে—

রণরাও। তা সত্য নয়, বীরা।

বীরা। যে গুপ্তঘাতক দিয়ে আমার পিতাকে হত্যা করিয়েছে।

রণরাও। বীরা, অভাগী বীরা!

বীরা। যার জন্য এই পাপপুরীতে আশ্রয় নিয়ে আমার নিত্য শত ঘৃণ্য প্রস্তাব শুনতে হচ্ছে, লম্পটের লালসা থেকে আত্মরক্ষা করবার জন্য অষ্টপ্রহর সজাগ থাকতে হচ্ছে!

রণরাও। আমার সঙ্গে এই পাপপুরী ত্যাগ করে চল বীরা! তোমার পিতার দুর্গ মহারাজ শিবাজী তোমার জন্যই রেখে দিয়েছেন।

বীরা। শিবাজীর কৃপা-কণা কুড়িয়ে আমি বেঁচে থাকতে চাই না রণরাও!

রণরাও। তাহলে চল তোমাকে অন্য কোথাও নিয়ে যাই।

বীরা। রণরাও!

রণরাও। দেরী করোনা বীরা। শত্রুপুরী, প্রহরীরা সজাগ, দেখে ফেল্লে আর ফিরে যাওয়া হবে না।

আলি শা বাহির হইযা গেল এবং একটা বল্লম লইয়া ফিরিয়া আসিল।

বীরা। কিন্তু তোমার সঙ্গে ত আমি যেতে পারি না, রণরাও!

রণরাও। আমার সঙ্গেও যেতে পার না!

বীরা। নারীকে তুমি কি মনে কর রণরাও? সে কি হৃদয়হীন, সখেরই পুতুল কেবল, যে ইচ্ছামত তাকে প্রত্যাখান করবে, ইচ্ছামত তাকে আদর জানাবে?

রণরাও। নারীকে আমি দেবী বলেই জানি, বীরা।

বীরা। মিথ্যা কথা, মিথ্যা কথা রণরাও। যদি তাই মনে করবে, তাহলে আজ আমার কাছে আসতে পারতে না। তুমি চলে যাও রণরাও। আমি এইখানেই শত অসম্মানের জীবন যাপন করব, তবুও তোমার সঙ্গে যাব না।

রণরাও। অভিমান ত্যাগ কর বীরা।

বীরা। একে অভিমান বলে আমার আরো অপমান করো না। এ অভিমান নয়, এ আমার নারীত্বের মর্য্যাদা।

রণরাও। ফিরে চলে যাব বীরা?

বীরা। যে-দাবী তুমি স্বেচ্ছায় ত্যাগ করেছ, ইচ্ছা করলেই কি আবার তা প্রতিষ্ঠা করতে পার?

বীরা সরিয়া দাঁড়াইয়া দুই হাতে মুখ ঢাকিল।

রণরাও। হয়ত এ শাস্তি আমার প্রাপ্যই ছিল। কিন্তু তবুও বলে যাই বীরা, যদি কখনো প্রয়োজন হয়, যদি কখনো মার্জ্জনা করতে পার—তাহলে রণরাওকে স্মরণ কোরো। প্রথম মিলনের সেই মধুর স্মৃতিটুকু বুকে নিয়ে সে তোমার জন্য অপেক্ষা করবে।

রণরাও নামিয়া গেল। আলিশাহ্ জানালার কাছে গিয়া বল্লম ছুঁড়িতে উদ্যত হইল।

বীরা। এ কি সুলতান!

আলিশাহ্। বল্লমের ডগায় একটা শিকার পড়েছে, হিন্দুবাঈ। একটু সবুর কর, তোমার পদতলেই উপহার দোব।

আলিশাহ্ লক্ষ্য স্থির করিল। বীরা আলিশাহ্কে জড়াইয়া ধরিল।

বীরা। রক্ষা কর, রক্ষা কর!

আলিশাহ বল্লম ফেলিয়া দিল।

আলিশাহ্। কি কোমল তোমার স্পর্শ !

বীরাবাঈ সুলতানকে ছাড়িয়া দিয়া সরিয়া দাঁড়াইল।

বীরা। সুলতান !

আলি শাহ্। বাইরের শীকারটা মাটি করে দিলে, আবার নিজেও তুমি ধরা দেবে না। তাও কি হয় ? আমি তোমাকে চাই, তোমাকেই আমি চাই বীরা। সবিষম কি বলেনি তোমার ওই রূপ কি আগুন জ্বেলে দিয়েছে আমার হৃদয়ে ?

বীরা। বীজাপুর-সুলতানের এই কি উচিত ব্যবহার ?

আলি শাহ্। নয় কেন ? শুনেছি তোমাদেরই শাস্ত্রে লেখে ভূমি আর নারী বীরভোগ্যা !

বীরা। লজ্জা করে না কাপুরুষ, বীরত্বের কথা কইতে ? অসহায় এক নারীকে আশ্রয় দিয়ে তাকে যে অপমান করতে পারে, সে আবার বীর !

আলি শাহ্। অপমান করতে চাইনে বীরা, তোমাকে আমি সিংহাসনে বসাতে চাই, বিজাপুরের নুরজাহান করে রাখতে চাই।

বীরা। এখুনি এই স্থান পরিত্যাগ করুন সুলতান !

আলি শাহ্। কিন্তু তার আগে—

আলিশাহ্ বীরাবাঈয়ের দিকে অগ্রসর হইল
বল্লম তুলিয়া ধরিয়া বীরা কহিল।

বীরা। সাবধান সুলতান, মারাঠার মেয়ে সত্যিই অবলা নয়।

বেগম। (নেপথ্যে) আলিশাহ্।

বেগম প্রবেশ করিলেন।

আলি শাহ্। মা !

আলিশাহ্ চলিয়া গেল, বীরাবাঈ বল্লম ফেলিয়া
দিয়া বেগমের পদতলে লুটাইয়া পড়িল।

বীরা। আপনি আমাকে আশ্রয় দিয়েছিলেন!

বেগম। এই পাপেই বিজাপুর গেল!

বেগম সেইখানে বসিয়া বীরাবাঈয়ের মাথা কোলে তুলিয়া লইলেন।

দ্বিতীয় দৃশ্য

শিবাজীর দরবার—অমাত্যগণ সহ শিবাজী

শিবাজী। মুঘলের সঙ্গে আমাদের সর্ত্ত ছিল যে, সম্রাট ঔরংজেবের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করবার জন্য আমায় দিল্লী যেতে হবে না। বন্ধুগণ, আমি তারপর বিবেচনা করে দেখলাম যে, আমি একবার দিল্লী ঘুরে এলে ফল ভালই হবে।

পেশোয়া। কিন্তু ঔরংজেবকে আমরা কি বিশ্বাস করিতে পারি মহারাজ?

শিবাজী। পারি কি না, একবার পরখ করে দেখতে চাই পেশোয়া।

পেশোয়া। মহারাজ! মহারাষ্ট্রের কেবল নয়, সমগ্র হিন্দুর [illegible] বলতে আপনি। দিল্লী গেলে যদি আপনার কোন অমঙ্গল হয়, তাহলে ব্যক্তিগতভাবে কেবল আমাদেরই ক্ষতি হবে না, সমগ্র হিন্দু জাতিই ক্ষতিগ্রস্ত হবে।

যোদ্ধৃবেশে শম্ভাজী প্রবেশ করিল।

শম্ভাজী। বাবা! দিল্লী যাবার জন্য আমি প্রস্তুত। এই দেখুন।

শিবাজী পুত্রের চিবুক স্পর্শ করিয়া বহুক্ষণ তাহার মুখের দিকে চাহিয়া রহিলেন। তারপর বলিলেন।

শিবাজী। কর্ত্তব্যের আহ্বান জীবনে যখনই আসবে, তখুনি তার জন্য এম্নি প্রস্তুত থেকো, পুত্র। বন্ধুগণ! গুরুদেব এখন কোথায় তা আমার জানা নেই। সময়ে তিনি দাসকে দেখা দেবেন, এ বিশ্বাস যদিও আমার আছে, তবুও এখানকার সকল ব্যবস্থা আমি স্থির করে যেতে চাই। আমার অনুপস্থিতিকালে মায়ের আদেশ নিয়ে তোমরা রাজকার্য্য পরিচালনা করবে। আশা করি তোমাদের কারু এতে অমত থাকবে না।

পেশোয়া। জননী জিজাবাঈ অপত্যনির্ব্বিশেষেই প্রজা পালন করবেন।

শিবাজী। বিচার-বিভাগ সম্বন্ধে নূতন ব্যবস্থার কোন প্রয়োজন নেই। মুঘলের সঙ্গে যখন সন্ধি স্থাপিত, তখন আশা করা যায়, যুদ্ধ আপাতত আমাদের করতে হবে না। কিন্তু তা না হলেও তানাজী, সমস্ত কিল্লাদারদের সর্ব্বদা সজাগ থাকতে বোলো! বিজাপুর, গোলকোণ্ডা অথবা মুঘলই যদি কখনো কোন দুর্গ আক্রমণ করে, তাহলে যেন সম্যক অভ্যর্থনার কোন ত্রুটি না হয়। নৌ-বহর সম্বন্ধে আমার বিশেষ বক্তব্য এই যে ফিরিঙ্গিরা ক্রমেই প্রবল হয়ে উঠছে, সিদ্দিরাও বিরাট শক্তি সংগ্রহ করছে—মহারাষ্ট্র যেন দুয়ের প্রতিই সমান দৃষ্টি রাখে।

পেশোয়া। দিল্লীতে মহারাজকে কতদিন থাকতে হবে?

শিবাজী। তা তো জানি না পেশোয়া। মুঘল সাম্রাজ্যের ব্যাপার কি তাই-ই আমি ধারণায় আনতে পারি না। তারপর মুঘল বাদশাহার রাজধানী—মায়ার ফাঁদে যদি জড়িয়েই ফেলে, তাহলে ফিরে হয়ত নাও আসতে পারি! কি বল শম্ভু?

শম্ভাজী। হাঁ বাবা, শুনেছি দিল্লীর মানুষগুলো এত বড় লোক যে, তারা হাসুক আর কাঁদুক ঝুর ঝুর করে মুক্তোই ঝরে!

সকলে হাসিয়া উঠিল।

আপনারা হাসছেন ? শ্যামলী বলেছে, সে সব জানে।
শ্যামলী, শ্যামলী।

শম্ভাজী বাহির হইয়া গেল।

শিবাজী। দিল্লীতে আমি সাতজন সেনানী আর সহস্র সৈনিক সঙ্গে নোব। আশা করি তাদের অভাবে আপনাদের কোন অসুবিধা হবে না।

পেশোয়া। আমার মনে হয় সঙ্গে আরো কিছু বেশী সৈন্য থাকা ভালো।

অনেকে। আমাদেরও তাই মনে হয়।

শিবাজী। আপনারা আমার জন্য অত্যন্ত উৎকণ্ঠিত হয়ে উঠেছেন।

পেশোয়া। কিছুতেই যেন মন চাইছে না মহারাজ, আপনাকে দিল্লী পাঠাতে। যে সাম্রাজ্যের জন্য বাপকে বন্দী করেছে, ভাইদের হত্যা করেছে—সে কি না করতে পারে মহারাজ ?

শিবাজী। বাপ তার বৃদ্ধ, পক্ষাঘাতে পঙ্গু, তার ওপর অত্যন্ত স্নেহশীল—ভাইদের মাঝে কেউ উদার, কেউ দুর্ব্বল। তাই ঔরঙ্গজেব তাদের সম্বন্ধে ও ব্যবস্থা সহজেই করতে পেরেছে। শিবাজী স্নেহশীলও নয়, দুর্ব্বলও নয়।

রামদাস প্রবেশ করিলেন।

রামদাস। মহারাষ্ট্রের জয় হোক।

শিবাজী। গুরুদেব !

রামদাস। এই দিল্লী-যাত্রাই মহারাষ্ট্রের পূর্ণ প্রতিষ্ঠার সূচনা।

শিবাজী। তা'হলে এবার আপনার রাজত্ব আপনিই গ্রহণ করুন গুরুদেব ! ভৃত্য আমি, আপনার আদেশ বহন করে নিশ্চিন্ত মনে দিল্লী যাত্রা করি।

রামদাস। বার বার একই ভুল কেন কর বৎস। ও সিংহাসন আমারও নয়, তোমারও নয়,—সকল মারহাঠার। তোমার অবর্ত্তমানে মারহাঠারাই করবে ওর মর্য্যাদা রক্ষা। স্বেচ্ছায় আমি যে ব্রত গ্রহণ করেছি, তা আজও উদ্‌যাপিত হয় নি! আজও মহারাষ্ট্রের পল্লীতে পল্লীতে আমাকে মানুষের সন্ধানে ফিরতে হবে, তাদের শোনাতে হবে মহারাষ্ট্রের প্রতিষ্ঠার কথা,। মহারাজ শিবাজীর আদর্শে তাদের অনুপ্রাণিত করে জাতির গৈরিক পতাকাতলে তাদের সমবেত করতে হবে।

শিবাজী রামদাসের চরণে পুনরায় প্রণত হইলেন।

শিবাজী। মহারাষ্ট্র আপনার কাছে চিরঋণী রইল গুরুদেব।

রামদাস। নিশ্চিন্ত মনে তুমি দিল্লী যাও বৎস। যাত্রার সময় উপস্থিত।

শিবাজী। আমরা প্রস্তুত গুরুদেব।

জিজাবাঈ একদল নর-নারী সহ প্রবেশ করিলেন। শিবাজী মায়ের পদরজ গ্রহণ করিলেন। শ্যামলী শিবাজীকে প্রণাম করিল। মেয়েরা শিবাজীকে বরণ করিল। জাতীয় সঙ্গীত হইল। সকলে দাঁড়াইয়া রহিলেন।

জাতীয় সঙ্গীত

(কোরাস) জনতার মাঝে জনগণপতি বক্ষের মাঝে দৃপ্ত মন,
জাগ্রত হও স্বাধীন ভারত, জাগো মারহাঠার পুত্রগণ॥
ভীমার্জ্জুনের স্বদেশ হয়েছে পৃথ্বীরাজের কর্ম্মভূমি,
জন্ম মোদের সেই মাটিতেই শত বীর পদচিহ্ন চুমি,
জীবন মোদের ঝঞ্ঝার মত মৃত্যুকে করে আক্রমণ॥
কোরাস
রাত্রি প্রভাত চলগো যাত্রী সূর্য্যে ঝরিছে রক্তকর
অতীত নিশার শিশির-অশ্রু মুছে গেল ওই মর্ত্ত্য'পর,
সম্মুখে হাসে মুক্ত অসীম পশ্চাতে কাঁদে ঘরের কোণ॥
কোরাস

উথলি উঠিছে চিত্তসাগর জীবন-তরণী নৃত্যময় ;
জয়তু শিবাজী। জয়তু শিবাজী। ভারত ভবিষ্য তোমারই জয় !
খড়্গে খড়্গে চুম্বনে আজ হিংসায় প্রেমে আলিঙ্গন ॥

কোরাস

রাণা প্রতাপের গৈরিক বাস উড়াও আকাশে পতাকা করি
মহাযোগী জ্বালে যজ্ঞ আগুন মহাভারতের তীর্থ ভরি।
কে হবি সমিধ ? আসিয়াছে শুভ আত্মদানের আমন্ত্রণ ॥

কোরাস

গান থামিয়া গেলে শিবাজী কহিলেন ।

বন্ধুগণ ! মহারাষ্ট্রের সকল ভাব তোমরা গ্রহণ করেছ। এইবার আমাদের বিদায় দাও।

জিজাবাঈ। শিবা।

শিবাজী। মা।

জিজাবাঈ। আমার শম্ভা, যদিও তোরই পুত্র, তবু বংশের প্রদীপ এ। মহারাষ্ট্রের প্রয়োজনে আমাদের সকলের হৃদয়-রাজ্য আঁধার ক'রে শম্ভাকে আমি তোর হাতে সঁপে দিচ্ছি—আবার তোর কাছেই আমি একে ফিরে চাই !

জিজাবাঈ শম্ভাকে শিবাজীর হাতে দিলেন। শিবাজী কোন কথা কহিলেন না। বাহিরে আবার বিজয়-বাদ্য বাজিয়া উঠিল। আবার গান সুরু হইল, পতাকা উড়িল, মহারাজ শিবাজীর জয়নাদে দিগন্ত প্রকম্পিত হইল। পুরনারীরা দাঁড়াইয়া দাঁড়াইয়া দেখিতে লাগিলেন।

তৃতীয় দৃশ্য

মাহুবের পথ। বীরা অত্যন্ত ক্লান্তভাবে অগ্রসর হইতেছে। অন্যদিক দিয়া আসিতেছে বাজী ঘোড়পুরে। বীরা ঘোড়পুরেকে চিনিতে না পারিয়া অগ্রসর হইল। ঘোড়পুরে চলিতে চলিতে ফিরিয়া ফিরিয়া তাহাকে দেখিতে লাগিল।

বীরাবাঈ ফিরিয়া দাঁড়াইল।

ঘোড়পুরে। চিনি চিনি বলে মনে হচ্ছে। কিন্তু রংটা এত তামাটে ছিল না ত! চাউনিতে ছিল আগুন। এখন মনে হচ্ছে ছাই-চাপা পড়ে আছে। দেখিই না একবার পরখ করে। বীরাবাঈ শুনচ? ওগো চন্দ্ররাওয়ের কন্যা!

বীরা। কে ডাকলে? পিতৃ-পরিচয়ে আমার নাম ধরে সম্পূর্ণ এই অপরিচিত দেশে কে আমায় ডাকে!

ঘোড়পুরে। বীরা! আমায় চিনতে পারছ না?

বীরা। আপনি! জীবনের পথে বার বার আপনার সঙ্গে আমার দেখা হচ্ছে কেন বলুন ত!

ঘোড়পুরে। ভগবান আমাদের দু'জনকে দিয়ে একটি উদ্দেশ্যই সাধন করিয়ে নেবেন বলে।

বীরা। সে উদ্দেশ্য কি বাজী সাহেব?

ঘোড়পুরে। শিবাজীর হত্যা।

বীরা। না, না, আমার জীবনের সে উদ্দেশ্য আর নেই…আমি শিবাজীকে ক্ষমা করেছি, বাজী সাহেব।

ঘোড়পুরে। পিতৃহন্তাকে ক্ষমা করেছ!

বীরা। ব্যক্তিগত কোন সুবিধার জন্য সে যদি ও কাজ করত, তাহ'লে জীবনে আমি তাকে ক্ষমা করতে পারতাম না—কিন্তু

তাকে ও কাজ করতে হয়েছিল দেশের জন্য, জাতির জন্য। পৃথিবীর অনেক মহৎ লোককে বাধ্য হয় অতি ঘৃণিত কাজ করতে হয়েছে। তবু এমি উদার শিবাজী যে, কৃত অপরাধের জন্য সে মার্জ্জনা চেয়েছে, এমন কি দণ্ড নিতেও সে প্রস্তুত ছিল।

ঘোড়পুরে। শিবাজী সঙ্গে তোমার দেখা হয়েছিল বুঝি! তাই ত বলি, সবলা অবলা পেয়ে দুটো কথা দিয়েই ভুলিয়ে দিয়েছে! বাপ কারু চিরদিন বেঁচে থাকে না। তাই পিতার মৃত্যুর আঘাত না হয় ভুল্লে। কিন্তু··· জীবন তোমার যে একেবারেই ব্যর্থ করে দিল, তাকেও কি তুমি ক্ষমা করবে?

বীরা। আপনি কি চান বলুন ত বাজী সাহেব? আমাকে দিয়ে কি আপনি করাতে চান?

ঘোড়পুরে। আমি আর তুমি একই আগুন বুকে নিয়ে ছুটে বেড়াচ্ছি মা। তুমি আমায় বিশ্বাস করতে পার?

বীরা। না।

ঘোড়পুরে। বিশ্বাস করতে পার না? আমি তোমার পিতৃ-বন্ধু!

বীরা। আমি শুনেছি আপনি বিশ্বাসঘাতক।

ঘোড়পুরে। শোনা কথা! নিজে কিছু জান না ত! দেখ মা, কথা অনেক শোনা যায়। ছেলেবেলা থেকে শুনে আসছ শিবাজী দেবতা—কিন্তু নিজে ত জান্তে পারছ সে আস্ত একটি দানব। শাস্ত্রে বলেছে মানুষকে বিশ্বাস করো কিন্তু মানুষ সম্বন্ধে যা শোন, তা বিশ্বাস করো না!

বীরা। আপনি এখানে এলেন কেমন করে?

ঘোড়পুরে। বিজাপুর থেকে পালিয়ে এলাম। শিবাজীর সঙ্গে বিজাপুর যখন মিতালী করেছিল, তখনই বুঝেছিলাম বিজাপুরে অন্ন মিল্লেও প্রাণটি হারাতে হবে। তাই কালবিলম্ব না করে মাহুর-

অধিপতি উদারামের আশ্রয় নিলাম। উদারাম পরম শ্রদ্ধাভরে আমায় গ্রহণ করলেন। কিন্তু শিবাজী তাতেও বাদ সাধল। তার সঙ্গে সম্মুখ যুদ্ধে উদারাম দেহরক্ষা করলেন। সঙ্গে সঙ্গে এই রাজ্যরক্ষার ভার একরকম আমারই কাঁধে পড়ল। উদারামের বিধবা সাক্ষাৎ মা ভবানী। স্বামী হত্যার প্রতিশোধ নেবার যে আয়োজন তিনি করেছেন, তা যখন পূর্ণ হবে—তখন দেখতে পাবে শিবাজীর রাজ্যের চূড়া ঝুর্‌ ঝুর করে ঝরে পড়বে।

বীরা। এম্নি শক্তিমতী নারী!

ঘোড়পুরে। দেখলেই বুঝতে পারবে, সাক্ষাৎ মা ভবানী।

বীরা। কিন্তু অপরিচিতা আমি কেমন করে তার দেখা পাব?

ঘোড়পুরে। সে মোটেই শক্ত নয় মা, মোটেই শক্ত নয়। চন্দ্ররাওয়ের কন্যা তুমি! চল, চল, আমার সঙ্গে এখুনি চল মা।

বীরা। না, না, আপনি যান বাজী সাহেব, আমি দেশেই ফিরে যাই।

ঘোড়পুরে। দেশেই যদি ফিরে যাবে, শিবাজীর অনুগ্রহ ভিক্ষা করেই যদি জীবন-যাপন করতে পারবে, তাহলে সারা দাক্ষিণাত্যের এমন করে ছুটো-ছুটি করে ঘুরে বেড়াতে কেন হবে মা?

বীরা। এতদিনের মাঝে এ প্রশ্ন একবারও মনে জাগেনি! সত্যিইত এমন করে উন্মার মতো কেন ছুটে বেড়াচ্ছি!

ঘোড়পুরে। প্রতিশোধ নিতে।

বীরা। প্রতিশোধ? কিসের প্রতিশোধ?

ঘোরপুরে। পিতৃহত্যার।

বীরা। মনে মনে শিবাজীকে কখন যে মার্জ্জনা করে ফেলেছি, তা নিজেই বুঝতে পারিনি। আজ দেখছি শিবাজীর বিরুদ্ধে আমার অভিযোগ নেই।

ঘোড়পুরে। ক্ষমাই নারীর ধর্ম্ম! তাই পুরুষ না চাইতেও তোমাদের ক্ষমা পায়! কিন্তু মর্য্যাদা? মর্য্যাদা রক্ষার জন্য নারী করতে না পারে এমন কাজ নেই। মর্য্যাদা রক্ষার জন্য শিবাজী তোমার শত্রু।

রীরা। শত্রু নয়, শত্রু নয় রাজী সাহেব। কিন্তু—তবুও—চলুন রাজী সাহেব, কোথায় নিয়ে যেতে চান।

ঘোড়পুরে। এস মা, এস।

প্রস্থান

চতুর্থ দৃশ্য

দিল্লীর দেওয়ান-ই খাস। সম্রাট ঔরংজেব এখনো আসিয়া উপস্থিত হন নাই। পাত্র-মিত্ররা সমবেত হইয়া মৃদু গুঞ্জন করিতেছেন। দরবারে খুব কড়া পাহারার আয়োজন হইয়াছে।

প্রথম অমাত্য। দরবারকে যে দস্তুরমত দুর্গ করে ফেল্লে!

দ্বিতীয় অমাত্য। জংলী-রাজা শিবাজী যে আসছে।

যশোবন্ত সিংহ। শিবাজী দেখছি মুঘলের কাছে অত্যন্ত সম্মানের পাত্র হয়ে উঠছেন। অভ্যর্থনার কি বিরাট আয়োজন!

প্রথম অমাত্য। শিবাজীর মূল্য নিরূপণ করতে মহারাজ যশোবন্ত সিংহকেই না দাক্ষিণাত্যে পাঠানো হয়েছিল?

যশোবন্ত। যতদিন দাক্ষিণাত্যে ছিলাম, ততদিন পার্ব্বত্য ওই মূষিক একটিবারও তার গর্ত্ত থেকে বেরোয়নি।

দ্বিতীয় অমাত্য। কিন্তু শুনতে পাই মহারাজ যখন পুণার পথ আগলে বসে ছিলেন, তখনই শিবাজী বিশ হাজার মুঘল সৈন্যের চোখে ধূলো দিয়ে সেনাপতি সায়েস্তা খাঁর হাবেমে গিয়ে তাকে আহত করেছিলেন।

প্রথম অমাত্য। বুনো হলেও শিবাজী লোকটা বাহাদুর বটে।

দ্বিতীয়। বাহাদুর কি বলছেন, মশাই, যাদুকর! বিজাপুরের আফজল খাঁ দশহাজার ফৌজ নিয়ে এল শিবাজীকে বন্দী করতে। ফৌজ রইল দাঁড়িয়ে কাঠের পুতুলের মতো, কিন্তু আফজল খাঁকে আর জীবিত পাওয়া গেল না!

প্রথম অমাত্য। বাবা! ভালো করে সৈন্য সমাবেশ করো।

অধ্যক্ষ। শিবাজী রাজা!

শিবাজী ও কুমার রামসিংহ প্রবেশ করিলেন।

রামসিংহ। এই বিশ্ববিখ্যাত দেওয়ান-ই-আম!

শিবাজী চারিদিকে চাহিয়া দেখিতে লাগিলেন।

প্রথম অমাত্য। দেখে একেবারে মাথা ঘুরে গেছে। জংলী মানুষ!

শিবাজী। কুমার রামসিংহ! এই দরবার তৈরী করতে কত দেশের সম্পদ লুঠ করতে হয়েছে, তা বলতে পারেন?

কুমার রামসিংহ। আঃ মহারাজ! ও সব প্রশ্নের স্থান এ নয়।

শিবাজী। আফজল খাঁ আমার শিবিরের সম্পদ দেখেই নিশ্চিত করে বলেছিল—দস্যুগিরি না করে সে সম্পদ অর্জ্জন করা যায় না। এ ঐশ্বর্য্য দেখলে সে কি বলত?

দূরে নাকাড়া বাজিয়া উঠিল।

অধ্যক্ষ। সম্রাটের আগমন ঘোষিত হয়েছে।

রামসিংহ। সম্রাট এখনি দেখা দেবেন।

ঔরংজেব প্রবেশ করিলেন। তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ জাফর খাঁ। ঔরংজেব যাইবার সময় কুমার রামসিংহের সামনে দাঁড়াইলেন।

ঔরংজেব। ইনিই শিবাজি রাজা!

রামসিংহ। জাঁহাপনা যথার্থ অনুমান করছেন।

ঔরংজেব রামসিংহের কথা শেষ হইবার পূর্ব্বেই সে স্থান ত্যাগ করিয়া সিংহাসন অভিমুখে অগ্রসর হইলেন।

শিবাজী। এই কি মুঘলের ভদ্রতা?

রামসিংহ। নিরস্ত হৌন মহারাজ!

ঔরংজেব সিংহাসনে বসিলেন।

ঔরংজেব। দাক্ষিণাত্য সম্বন্ধে যে প্রস্তাব আমাদের আলোচ্য ছিল, শিবাজী রাজার আগমনে তার পরিবর্ত্তন প্রয়োজনীয়। সুতরাং আমরা আজ অন্য কাজে মন দোব।

জাফর খাঁ। সম্রাট! বাঙলা থেকে··

ঔরংজেব। শিবাজী রাজার উপস্থিতিতে আজকার সভায় রাষ্ট্রের আভ্যন্তরিক ব্যবস্থা সম্বন্ধে কোন আলোচনাই হতে পারে না।

জাফর খাঁ। জাঁহাপনা, বাঙলার ব্যাপার অত্যন্ত গুরুতর। যদি অনুমতি করেন, তা'হলে রাজা শিবাজীর সঙ্গে আমাদের যে কাজ আছে, তা শেষ করে পরে বাঙলার সমস্যা সম্বন্ধে আলোচনা হতে পারে।

ঔরংজেব। উত্তম; তাই-ই হোক।

জাফর খাঁ। কুমার রামসিংহ!

রামসিংহ তাঁহার কাছে গেলেন। জাফর খাঁ তাঁহার কানে কানে কথা কহিলেন।

রামসিংহ। যান মহারাজ, সম্রাটকে বশ্যতা জ্ঞাপন করুন।

শিবাজী। বশ্যতা কেন কুমার্! বন্ধুত্ব প্রতিষ্ঠার জন্যই এখানে এসেছি।

রামসিংহ। তারও একটা রীতি আছে মহারাজ!

শিবাজী। সে রীতি কি ভদ্রতার নিয়ম মানে না?

ঔরংজেব। জাফর খাঁ!

জাফর খাঁ সম্রাটকে অভিবাদন করিলেন।

জাফর খাঁ। কুমার রামসিংহ।

রামসিংহ। আর বিলম্ব করবেন না মহারাজ। আমি যেমন করে শিখিয়ে দিয়েছি, তেমন করেই অভিবাদন করবেন।

শিবাজী। মা ভবানী, জননী জিজাবাঈ আর গুরুদেব রামদাস স্বামী ব্যতীত কখনো কারুর কাছে আমি মাথা নত করিনি!

ঔরংজেব। কুমার রামসিংহ, শিবাজী রাজা কি আমাদের বশ্যতা স্বীকার করতে সম্মত নন?

রামসিংহ। (অভিবাদন করিয়া) মহারাজ ত সেই অভিপ্রায়েই এসেছেন জাঁহাপনা! (শিবাজীকে) আপনার এই বিলম্ব মহারাষ্ট্রের অনিষ্ট করবে মহারাজ!

শিবাজী। মুঘল যে মহারাষ্ট্রের অনিষ্ট সাধনেই বদ্ধপরিকর, তা আমি জানি কুমার। তবু যখন এসেছি, মুঘলের নীচতার সবখানি পরিচয় নিয়ে যাওয়াই ভাল!

শিবাজী সিংহাসন অভিমুখে অগ্রসর হইলেন। এবং সিংহাসনের সামনে নজর রাখিলেন। ঔরংজেব একটু হাসিলেন। শিবাজী তিনবার কুর্ণিশ করিলেন।

ঔরংজেব। রাজা শিবাজী! আপনার জন্য আমাদের যে লোকক্ষয় ও অর্থব্যয় হয়েছে, যে উদ্বেগ ভোগ করতে হয়েছে, তা আমরা ভুলতে

পারতাম না—যদি না আপনি বিজাপুর আর গোলকোণ্ডা জয়ে আমাদের সহায়তা করতেন।

শিবাজী নীরব রহিলেন।

আপনার বীরত্বের প্রতি আমাদের শ্রদ্ধা আছে! ভবিষ্যতে আপনার সঙ্গে আমাদের সম্বন্ধ কিরূপ হবে, তা যথাসময়ে আপনি অবগত হবেন। জাফর খাঁ!

জাফর খাঁ অগ্রসর হইয়া সম্রাটের হাতে একখানি কাগজ দিলেন। সম্রাট তাহা পড়িতে লাগিলেন। শিবাজী দাঁড়াইয়াই রহিলেন।

ঔরংজেব। জাফর খাঁ!

ইঙ্গিতে শিবাজীকে দেখাইয়া দিলেন।

জাফর খাঁ। রাজা শিবাজী! সম্রাট আপনার অভিবাদন গ্রহণ করেছেন।

শিবাজী। সম্রাট!

ঔরংজেব হাতের কাগজ নীচু করিয়া একটিবার মাত্র শিবাজীর দিকে চাহিলেন। তারপর জাফর খাঁকে বলিলেন।

ঔরংজেব। শিবাজী রাজাকে বলুন জাফর খাঁ, আমরা এখন অন্য কাজে ব্যস্ত!

শিবাজী ঔরংজেবের দিকে একবার ক্রুদ্ধ দৃষ্টিপাত করিয়া ফিরিয়া আসিয়া নিজের স্থানে দাঁড়াইলেন।

শিবাজী। আমি জানতাম কুমার যে, আয়ত্তে পেয়ে মুঘল আমার সঙ্গে অসদ্ব্যবহার করবে। কিন্তু তার আচরণ যে এত জঘন্য হতে পারে, তা আমি কল্পনাও করতে পারি নি।

কুমার রামসিংহ শিবাজীর হাত ধরিলেন।

রামসিংহ। আত্মবিস্মৃত হবেন না মহারাজ!

শিবাজী। আমার আত্ম-বিস্মৃতিই ঘটেছে কুমার। মানুষের লজ্জা মানুষের কলঙ্ক, ঘৃণ্য এই দাস-যুথ মাঝে এসে আমি বিস্মৃত হয়েছি যে মুঘলের মহাত্রাস আমি, আমি তার চিরজাগ্রত বিভীষিকা, স্বাধী মহারাষ্ট্রের প্রতিষ্ঠাতা আমি, আমি দাস নই—দাসের রীতি ন আমার পালনীয়, দাসের নীতি নয় আমার অনুবর্ত্তনীয়, দাসের ধর্ম্ম ন আমার আচরণীয়!

ঔরংজেব। শিবাজী অনভিজ্ঞ হতে পারেন, কিন্তু কুমার রামসিং দরবারের রীতি সম্যক অবগত আছেন বলেই আমাদের ধারণ ছিল।

রামসিংহ। আমার অনুরোধ, মহারাজ, অন্তত আজকার জন্য আপনি নীরব থাকুন।

শিবাজী। নীরবে অপমান সইতে শিবাজী কখনো অভ্যস্ত ন কুমার। আমাদের পাশে যাঁরা দাঁড়িয়ে, তাঁদের পরিচয় পেতে পারি কুমার?

রামসিংহ। এঁরা সকলেই পাঁচহাজারী মন্‌সবদার।

শিবাজী। পাঁচহাজারী মন্‌সবদার!

রামসিংহ। হাঁ মহারাজ।

শিবাজী। মুঘলের চক্ষে আমি তাহলে আমার পুত্র শম্ভাজী আর সহচর নেতাজীর সমকক্ষ? অপমানে আপনারা অভ্যস্ত কুমার। কিন্তু আমি ত দাস নই, দুর্ব্বল নই। এ অপমান আমার অসহ্য।

ঔরংজেব। কুমার রামসিংহ!

রামসিংহ। জাঁহাপনা।

ঔরংজেব। রাজা শিবাজীকে অত্যন্ত অসুস্থ বলে মনে হচ্ছে।

রামসিংহ। অরণ্যচারী সিংহ দরবারের আবহাওয়ায় অস্বস্তি বোধ করছেন।

ঔরংজেব। তাঁকে যখন সুস্থ মনে করবেন, তখন দরবারে নিয়ে আসবেন, তার আগে নয়।

রামসিংহ। মহারাজ! সম্রাট আমাদের দরবার ত্যাগ করবার অনুমতি দিয়াছেন।

শিবাজী। এ নরকে ক্ষণকালও অপেক্ষা করবার ইচ্ছে আমার নেই। মুঘলের এই দরবারে দাঁড়িয়েই আমি বলে যাচ্ছি কুমার, মহারাষ্ট্রে ফিরে গিয়ে যে আগুন আমি জেলে তুলব, তার লেলিহান শিখা দাক্ষিণাত্য থেকে দিল্লী অবধি এক মহাপ্রলয়ের কালানল নিয়ে ছুটে এসে শাঠ্যের উপর প্রতিষ্ঠিত মুঘলের এই বিশাল সাম্রাজ্য, মুঘলের আকাশস্পর্শী ঔদ্ধত্য, মুঘলের ঔদার্য্যবিহীন প্রভুত্ব, মুঘলের ক্ষমতাদৃপ্ত কর্ত্তৃত্ব—সর্ব্বস্ব পুড়িয়ে ভস্মীভূত করে দেবে। আপনাদের সম্রাটকে বলুন, তারই জন্য প্রস্তুত হতে।

রামসিংহ। চলুন, চলুন মহারাজ।

রামসিংহ শিবাজীকে ধরিয়া লইয়া দরবার হইতে চলিয়া গেলেন। দরবার নিস্তব্ধ। ঔরংজেব শিবাজী যে-দিকে গেলেন সেই দিকে কিছুক্ষণ চাহিয়া রহিলেন। তারপর বলিলেন।

ঔরংজেব। মহারাজ যশোবন্ত সিংহ!

যশোবন্ত সিংহ। জাহাপনা!

ঔরংজেব। অতীতের একটী দিনের কথা আমার আজ মনে পড়ে। সে দিনটি ছিল আমার পক্ষে অতি ভয়ানক। আর সেই দিনেই আমার ধৈর্য্যের পরীক্ষা আপনিই সব চেয়ে বেশী করেছিলেন। পরে বুঝলেও সেদিন কিন্তু আপনি বুঝতে পারেন নি, কি গর্হিত আচরণই আপনি করেছিলেন। খোদার অভিপ্রায়ে আমাদের সে দুর্দ্দিন কেটে গেছে কিন্তু তেমনি ঔদ্ধত্য আমাদের আজও সইতে হচ্ছে—রাজনীতির এমনই দাবী!

যশোবন্ত-সিংহ মাথা হেঁট করিলেন।

সভাসদগণ ! এই অসভ্য বন্য রাজা আজ আমাদের অত্যন্ত উত্যক্ত করেছে। আমাদের সকল আলোচনাই আজ স্থগিত রইল।

ঔরংজেব সিংহাসন হইতে নামিয়া দরবারের মধ্যস্থলে আসিয়া কিছুকাল চিন্তাকুল ভাবে দাঁড়াইলেন।

ঔরংজেব। জাফর খাঁ !

জাফর খাঁ। জাহাপনা !

জাফর খাঁ অগ্রসর হইয়া আসিলেন।

ঔরংজেব। শিবাজীকে যে গৃহে থাকতে দেওয়া হয়েছে, দিবারাত্র শক্তিমান সশস্ত্র সৈনিক সেই গৃহ অবরোধ করে থাকবে। আমাদের অনুমতি ব্যতীত কারুর সে গৃহে যাতায়াত করবার অধিকার থাকবে না। মারহাঠা শৃগালকে পোষ মানাবার জন্য আমাদের একটু অসাধারণ ব্যবস্থাই করতে হচ্ছে জাফর খাঁ।

জাফর খাঁ। অতিথির মর্য্যাদা রক্ষার ব্যবস্থা…

ঔরংজেব। শিবাজী আমাদের অতিথি নয়, জাফর খাঁ—শিবাজী আমাদের বন্দী।

———

পঞ্চম অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

দিল্লীতে যে গৃহে শিবাজী বন্দী, সেই গৃহেরই একটি কক্ষে শিবাজী ঘুরিয়া বেড়াইতেছেন। হীরাজী, জীবন রাও প্রভৃতি বসিয়া আছেন। শম্ভাজী নিদ্রিত। মধ্যরাত্র উত্তীর্ণ হইয়া গিয়াছে।

শিবাজী। ঔরংজেব ভেবেছে এই গৃহে সে আমাকে আমরণ বন্দী রেখে মারহাঠার উত্থান অসম্ভব করে দেবে, দীর্ঘ অবরোধে মহারাষ্ট্র-কেশরীর মেরুদণ্ড ভেঙে ফেলে সে তাকে বুকে হাঁটাবে, জয়সিংহ যশোবন্ত সিংহের মতো শিবাজীকে করে রাখবে ক্রীতদাস! মানুষের দম্ভ মানুষকে অপরের শক্তি সম্বন্ধে এমনি অন্ধই করে ফেলে। ঔরংজেব বিশ্বাস করে নিল, বন্দী থেকে শিবাজী সত্যই অসুস্থ হয়ে পড়েছে, তার জীবন সংশয়। শিবাজী এত সহজে অসুস্থ হবে! অবাল্য সে রোদে জলে হিমে ছুটোছুটি করে বেড়িয়েছে, মাওলাদের মুষ্টিমেয় চানা করেছে তার ক্ষুন্নিবারণ, তার শয়নের উপাধান হয়েছে পাহাড়ের কঠিন প্রস্তর! সে আজ এই গৃহে বন্দী থেকে অসুস্থ হবে! ঔরংজেবের এই নির্বুদ্ধিতাই আমার মুক্তির-পথ সুগম করে দিয়েছে। সে যখন সংবাদ পাবে, তখন আমি দিল্লীকে যোজনের পথে পিছনে ফেলে চলে যাব, একটি মারহাঠাকেও সে দিল্লীতে খুঁজে পাবে না। হীরাজী!

হীরাজী। প্রভু!

শিবাজী। ভালো করে দেখ, প্রহরীরা কাছে কোথাও আছে কিনা।

হীরাজী। মহারাজ, বাইরে পদধ্বনি শুনতে পাচ্ছি।

জীবনরাও দৌড়াইয়া দোরের কাছে গেল। ফিরিয়া আসিয়া কহিল।

জীবনরাও। কোতোয়াল পোলাদ খাঁ।

শিবাজী। এত রাত্রে পোলাদ খাঁ!

শিবাজী আবার শয়ন করিলেন। দরজায় শব্দ হইল। জীবনরাও দোর খুলিয়া দিলেন। পোলাদ খাঁ প্রবেশ করিলেন।

পোলাদ খাঁ। রাজা এখন কেমন আছেন?

জীবনরাও। অবস্থা আরও শঙ্কটাপন্ন। বৈদ্য এই মাত্র বলে গেলেন, আজকার রাত নিরাপদে কাটলে জীবন রক্ষা হ'তেও পারে।

পোলাদ খাঁ। খোদা রাজাকে আজ নিরাপদেই রাখবেন। নইলে মুঘলের নামে কলঙ্ক রটবে। সম্রাট বড় চিন্তিত হয়ে পড়েছেন।

হীরাজী। সম্রাটের অনুগ্রহ আমরা বিস্মৃত হব না। এমন সুচিকিৎসা মহারাষ্ট্রে হ'তো না।

পোলাদ খাঁ। তা কি করে হবে মশাই! এটা রাজধানী আর আপনাদের সে দেশ জংলা। রাজা সেরে উঠুন,। হাঁ কালও কি আপনাদের মিষ্টান্ন বিতরণ করতে হবে?

হীরাজী। তা হবে বৈকি খাঁসাহেব। মহারাজ যতদিন না সুস্থ হয়ে উঠছেন, ততদিন ও কাজ আমাদের করতেই হবে। ও আমাদের ধর্ম্মের একটা অঙ্গ কি না।

পোলাদ খাঁ। বেশ! আপনাদের ধর্ম্মের ওপর মুঘল হস্তক্ষেপ করতে চায় না। তা হ'লে আমি এখন আসি।

পোলাদ খাঁ বাহির হইয়া গেলেন। জীবনরাও দোর বন্ধ করিয়া ফিরিয়া আসিল। শিবাজী লাফাইয়া উঠিয়া বসিলেন।

শিবাজী। রাত্রি প্রভাত হ'তে কত বাকী হীরাজী?

হীরাজী। আর বেশী বিলম্ব নেই।

শিবাজী। হীরাজী!

হীরাজী। মহারাজ!

শিবাজী। মাওলা সৈন্যেরা মহারাষ্ট্রে পৌছেচে ?

হীরাজী। মুঘল তাদের পশ্চাদ্ধাবন করলেও ধরতে পারবে না।

শিবাজী। অমাত্যগণও নিরাপদ ?

হীরাজী। হাঁ, মহারাজ।

শিবাজী। তা'হলে বিলম্বের আর প্রয়োজন নেই ?

হীরাজী। না মহারাজ। বিলম্বে বিপদের আশঙ্কা আছে।

শিবাজী। ঔরংজেব, তুমি'না বড় চতুর ! কাল সূর্য্যোদয়ের সঙ্গে সঙ্গে বুঝতে পারবে চাতুরীতে শিবাজীর কাছে তুমি শিশু।

বাহিরে ভজন-গান সুরু হইল।

রাত্রি প্রভাত হয়েছে ?

হীরাজী। হাঁ মহারাজ। ওই যে ভজন সুরু হলো।

শিবাজী। হীরাজী, আমাদের সবই প্রস্তুত—সন্ন্যাসীর পোষাক পরিচ্ছদ ?

হীরাজী। সবই প্রস্তুত মহারাজ। মিষ্টান্ন-পেটিকা বহন করে যারা নিয়ে যাবে, তারাও তৈরী হয়ে পাশের ঘরে অপেক্ষা করছে।

ভজন শেষ হইয়া গেল।

শিবাজী। ভবানী ! তোমার কৃপায় শিবাজী আজ মুক্তি পাবে—তারপর—তারপর, ঔরংজেব ! শম্ভাজী, শম্ভা !

শম্ভা। মহারাজ।

শিবাজী। মহারাজ নয় শম্ভা, বাবা—বাবা ! বড় মিষ্টি ডাক। না হীরাজী ? কিন্তু হীরাজী, প্রাণভরে কখনও ডাকতে পাইনি। শম্ভা !

শম্ভা। বাবা !

হীরাজী পার্শ্বের ঘরে চলিয়া গেল।

শিবাজী। ওঠ বাবা !

শম্ভাজী চোখ মেলিয়া চারিদিকে চাহিয়া দেখিল।

শম্ভা। এত ভোবে কেন বাবা? দরবাবে যেতে হবে? সম্রাট কি সেই আদেশই দিয়েছেন?

শিবাজী। দববাবে যেতে হবে না—মাবহাঠা আমবা—সম্রাটের আদেশ আব মাথা পেতে নেবো না। আমাদের দেশে যেতে হবে।

শম্ভা। দেশে? রায়গড়ে?

হীবাজী আব জীবনবাও প্রবেশ কবিল।

হীবাজী। মহাবাজ, আর কাল-বিলম্ব কবা সঙ্গত নয়।

জীবনবাও। বেশপবিবর্ত্তন কবে মিষ্টান্ন-পেটিকার ভিতবে গিয়ে বসুন মহারাজ।

হীবাজী। মহাবাজ, আপনাব কঙ্কন!

শিবাজী কঙ্কন খুলিযা দিয়া শম্ভাজীকে লইয়া অন্য ঘবে প্রবেশ কবিলেন। দবজায় করাঘাত হইল। হীবাজী ক্ষিপ্রগতিতে শিবাজীব কঙ্কণ হাতে পবিযা আপাদমস্তক বস্ত্রে ঢাকিযা পুনরায় শুইযা পড়িলেন। জীবনরাও প্রবেশ কবিযা দোর খুলিযা দিল। পোলাদ খাঁ প্রবেশ কবিলেন। সঙ্গে দুইজন বন্দী।

পোলাদ। রাজা এখন কেমন আছেন?

জীবনবাও। কিছুই বুঝিতে পাবছি না খাঁসাহেব। একেবারে অসাড় হয়ে পড়ে আছেন। দেখুন না, প্রাণ আছে কি নাই, বোঝা যায় না! একটিবাব দেখুন খাঁসাহেব!

পোলাদ খাঁ। না না, কাছে গিযে আর ব্যাঘাত কবব না। যদি মবে গিয়েই থাকে। কাজ কি আব সকাল বেলায় কাফেবের শব ছুঁযে। খোদাকে ডাকুন, মারহাঠা! আপনাদেব ব্রত ত সুরু হয়েছে দেখলাম। ঝুড়ি ঝুড়ি মিষ্টান্ন নিয়ে বাহকেরা মন্দিবে মন্দিবে চলেছে। কিন্তু আমাদের একটা অভিযোগ আছে।

জীবনরাও। মাবহাঠা-বাহকরা কোন নিয়ম লঙ্ঘন করেছে?

পোলাদ খাঁ। না মহাশয়, মারহাঠারা বড় বিনয়ী। তাদের বিরুদ্ধে কোনরূপ অভিযোগের কোনই কারণ ঘটেনি। অভিযোগ আপনাদের বিরুদ্ধে। আপনারা যেরূপ মিষ্টান্ন বিতরণ করছেন, তাতে রাজা সেরে উঠবেন ; কিন্তু দিল্লীর পেটুক বামুনরা পেট ফুলে মারা যাবে।

একজন রক্ষী অগ্রসর হইল।

রক্ষী। জনাব! রাজবৈদ্য এসেছেন।

পোলাদ। এসেছেন! আসুন বৈদ্যরাজ! দেখুন ত রাজার জীবন নিরাপদ কিনা। সম্রাট বড় ব্যস্ত হয়ে পড়েছেন।

গঙ্গাজী। কোতোয়াল সাহেব, শাস্ত্রে বলে বিধর্মী, নারী, উন্মাদ এদের সামনে রোগী দেখতে নেই।

পোলাদ। বেশ! আমরা বাইরে অপেক্ষা করছি। কিন্তু কি বিদঘুটে আপনাদের শাস্ত্র!

পোলাদ খাঁ ও রক্ষীরা বাহিরে গেলেন। বৈদ্যরাজ গঙ্গাজী শিবাজীর দেহের উপর ঝুঁকিয়া পড়িলেন।

গঙ্গাজী। মহারাজ নিরাপদে শহরের বাইরে উপনীত হয়ে মথুরার পথে অগ্রসর হয়েছেন। রক্ষী-হিসাবে তাঁর সঙ্গে সাতজন সেনানীও গেছেন। তোমরা আর বিলম্ব করো না।

গঙ্গাজী রোগী দেখিবার ভাণ করিয়া কিছুকাল কাটাইলেন। তারপর উঠিয়া দাঁড়াইলেন।

গঙ্গাজী। আপনি এখন আসতে পারেন কোতোয়াল সাহেব।

পোলাদ খাঁ ও রক্ষীরা পুনরায় প্রবেশ করিলেন।

পোলাদ। রাজাকে কেমন দেখলেন বৈদ্যরাজ?

গঙ্গাজী। জীবনের আর ভয় নেই। খুবই সাবধানে রাখতে হবে। কিন্তু আপনার রক্ষীরা পাথরের ওপর নাগরাই জুতোর যে শব্দ করে!

পোলাদ। প্রহরী! আমার অনুমতি ব্যতীত তোমরা বাড়ীর ভিতর প্রবেশ করো না।

প্রহরী। যো হুকুম।

গঙ্গাজী। তাহলে চলুন কোতোয়াল সাহেব! এক প্রহর পরে আবার এসে দেখে যাব। জীবনরাও।

জীবনরাও। আদেশ করুন।

গঙ্গাজী। আপনি আর হীবাজী একটু পরে আমার গৃহে যাবেন। একটা ঔষধ প্রয়োগ-পদ্ধতি আপনাদের শিখিয়ে দোব। মহারাজের কাছে হয় আপনাকে, নয় হীবাজীকেই ত থাকতে হবে।

পোলাদ। এমন সেবা, এমন ভক্তি আমি আর দেখিনি।

জীবনরাও। এ আর বেশী কি খাঁসাহেব। আমাদের প্রাণ দিলেও যদি মহারাজ রোগ মুক্ত হন, তা'হলে হাসিমুখেই তা দিতে পারি।

গঙ্গাজী। রাজা নিরাপদ, চলুন কোতোয়াল সাহেব।

গঙ্গাজী ও পোলাদ খাঁ চলিয়া গেলেন। জীবনরাও দুয়ার বন্ধ করিয়া দিলেন। হীবাজী লাফাইয়া উঠিলেন।

হীবাজী। জীবনরাও! আর বিলম্ব নয়। মিষ্টান্নের দুইটি মাত্র পেটিকা রয়েছে। চল তারই ভিতর বসে আমরা বেরিয়ে পড়ি। শুনেছি ঔরংজেব জানতে চেয়েছিল বুদ্ধি কার বেশী—মুঘলের, না মারহাঠার? জবাব আমরাই দিয়ে গেলাম।

কতকগুলো কাপড়চোপড় আনিয়া বিছানায় রাখিয়া তাহার উপর মোটা চাদর চাপা দিয়া হীবাজী আর জীবনরাও বাহির হইয়া গেল।

———

দ্বিতীয় দৃশ্য

রায়গড় দুর্গ কক্ষ। জিজাবাঈ, রামদাস, মোরপন্ত তানাজী ইত্যাদি।

জিজাবাঈ। প্রভু।

রামদাস শূন্য প্রেক্ষণে চাহিয়া রহিলেন। কোন জবাব দিলেন না।

এই উৎকণ্ঠার মাঝে আর ত থাকতে পারি না প্রভু! আমার শিবা আমার শম্ভা ফিরে না এলে মহারাজকে সর্ব্বপ্রকারে সর্ব্বস্বান্ত হতে হবে।

তানাজী। মহারাজ যখন একবার মুক্তি পেয়েছেন, তখন মুঘল তাকে আবার বন্দী করতে পারবে, এমন বিশ্বাস আমার নেই!

জিজাবাঈ। আমাকে ভোলবার চেষ্টা করো না তানাজী। মুঘলের শক্তি কোথায়, কেমন, তা তুমিও জান—আমিও জানি। একি গুরুদেব! আপনার মুখে বিষাদের ছায়া, আপনার ললাটে দুশ্চিন্তার ঘন রেখা! তাহলে…তাহলে কি?…

রামদাস। মুঘলের এই প্রতারণা, এই শাঠ্য, এই ঘৃণ্য জঘন্য ব্যবহারের কথা ভাবি আর আমার মনে হয় মা, মারহাঠাদের নিয়ে সমগ্র ভারতে প্রলয়ের আগুন জ্বালিয়ে তুলে মুঘলের দর্প দম্ভ শাঠ্য সবই ভস্মীভূত করে ফেলি। শঙ্করের মতো শক্তিমান, শঙ্করের মতো সর্ব্বত্যাগী আমার শিবাকে আজ একান্ত অসহায়ের মতো, তস্করের মতো, আত্ম-গোপন করে ফিরতে হচ্ছে—এ গ্লানি সহ্য করা আমার পক্ষেও অসম্ভব হয়ে উঠেছে মা!

পেশোয়া। মহারাজের হৃত দুর্গ সকল পুনরুদ্ধার করবার উপযুক্ত সময় উপস্থিত প্রভু। বিজাপুর আর গোলকণ্ডা একত্রমিলিত হয়ে মুঘলের বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছে। আমরা যদি এখন মুঘলকে আক্রমণ

করি, তাহলে কোন দিক সে রক্ষা করবে তা ভেবেও স্থির করতে পারবে না।

জিজাবাঈ। যদি তাই-ই সত্য হয় তাহলে বৃথা কেন কালক্ষেপ করবীর? দিকে দিকে মহারাষ্ট্রের বিজয় বাহিনী প্রেরণ কর। সমগ্র দাক্ষিণাত্যে সমরানল জ্বালিয়ে তোল। মুঘল জানুক মারহাঠা দুর্ব্বল নয়। আদেশ দিন্ গুরুদেব।

রামদাস। মারহাঠা! শক্তির পরিচয় দাও। উল্কার জ্বালা নিয়ে, উল্কার গতি নিয়ে, দিক্ থেকে দিগন্তে তোমরা অগ্নি বর্ষণ কর।

জিজাবাঈ। গুরুদেব আদেশ দিয়েছেন তানাজী। পেশোয়া, গুরুদেব আদেশ দিয়েছেন। কালবিলম্বে আর প্রয়োজন নেই। সমস্ত দুর্গ এক সঙ্গে আক্রমণ কর।

পেশোয়া। সেনানীদের তাহলে সংবাদ দাও তানাজী।

তানাজী। মার্জ্জনা করবেন পেশোয়া। আপনাদের এ সিদ্ধান্ত আমি সমীচীন বলে মনে করতে পারছি না।

জিজাবাঈ। গুরুদেব আদেশ দিয়েছেন তানাজী।

তানাজী। মহারাষ্ট্রের দক্ষ সেনাপতির অভাব নেই মা।

পেশোয়া। জননী আদেশ দিয়েছেন তানাজী।

তানাজী। সন্তান অযোগ্য হলেও সে জননীর স্নেহ থেকে বঞ্চিত হয় না। আমায় অক্ষম বিবেচনা করে মা আমায় মার্জ্জনা করবেন, এ বিশ্বাস আমার আছে।

জিজাবাঈ। গুরুদেব।

রামদাস। মহারাষ্ট্রের অধিপতি মহারাজ শিবাজী আজ আত্মরক্ষার জন্য বন থেকে বনান্তরে আশ্রয় গ্রহণ করছেন—অনিদ্রায়, অনাহারে, উদ্বেগে, উৎকণ্ঠায় দেহ তাঁর শীর্ণ, মন তাঁর ক্লিষ্ট। আমি যে স্পষ্ট দেখতে পাচ্ছি তানাজী, হাঁ পেশোয়া, আমি স্পষ্টই দেখতে পাচ্ছি—

মন্ত পুত্রকে বুকে নিয়ে রজনীর গাঢ় অন্ধকার ভেদ করে মহারাজ শিবাজী রুদ্ধশ্বাসে, ত্রস্ত পদে এগিয়ে আসছেন· তার পেছনে পেছন তাঁর দচিহ্ন অনুসরণ করে ছুটে আসছে মুঘলের হিংস্র সৈনিক দল।

জিজাবাঈ। গুরুদেব। গুরুদেব।

জিজাবাঈ দুই হাতে মুখ ঢাকলেন।

রামদাস। কণ্টকাঘাতে দেহ ক্ষতবিক্ষত, পিপাসায় শুষ্ককণ্ঠ, সর্বাঙ্গ স্বেদাপ্লুত, শ্রান্ত দেহ কম্পিত

জিজাবাঈ। শোন তানাজী, শোন, তোমার রাজার, তোমার বাল্য-সহচরের দুর্দশার কথা।

রামদাস। কিন্তু শঙ্কা নেই, মহারাজ শিবাজীর হৃদয়ে শঙ্কা নেই, মনে নেই হতাশা। বুকে অদম্য উৎসাহ নিয়ে, চোখে আত্মপ্রত্যয়ের আলো নিয়ে, মহারাষ্ট্রের মহারাজা সিংহের মতো এগিয়ে আসছেন।

জিজাবাঈ। এখন যদি আমরা মুঘলকে আক্রমণ করি, তা'হলে শিবার অনুসরণে তারা নিবৃত্ত হবে। শিবা আমার নিরাপদে স্বরাজ্যে ফিরে আসতে পারবে।

রামদাস। যাও তানাজী, আক্রমণের আয়োজন কর।

একজন ব্রাহ্মণ প্রবেশ করলেন।

ব্রাহ্মণ। মহারাজের জয় হোক।

জিজাবাঈ। শিবা।

ব্রাহ্মণবেশী শিবাজী মাকে প্রণাম করিলেন।

তানাজী। বন্ধু!

শ্যামলী। বাবা।

মোরপন্ত। মহারাজ!

জিজাবাঈ। আমার শম্ভা কোথায় শিবা? শম্ভা।

শিবাজী। মা। শম্ভু নিরাপদ। শীঘ্রই তোমার কোলে ফিরে আসবে।

পরচুল ও দাড়ী ফেলিয়া দিলেন

বিশ্রাম্ভালাপের আর অবসর নেই তানাজী। এখুনি দিকে দিকে বিজয়-অভিযান সুরু করতে হবে। আমি সপ্তাহকাল এই ছদ্মবেশে মহারাষ্ট্রের সর্ব্বত্র ঘুরে বেড়িয়েছি। তাতে ঠিক্ করে বুঝেছি আমার অনুপস্থিতিতে মহারাষ্ট্র এতটুকুও শক্তি হারায়নি। নবীন মহারাষ্ট্রের বুকের স্পন্দন আমি শুনতে পেয়েছি তানাজী—বুঝতে পেরেছি মহারাষ্ট্র এবার জয়-বিমণ্ডিত হবে। তাই আর কাল-বিলম্ব করতে চাই না, একযোগে মুঘল-অধিকৃত সমস্ত দুর্গ আক্রমণ করব তানাজী। মহারাষ্ট্র বাহিনী দলে দলে বিভক্ত কর। উপযুক্ত অধ্যক্ষের অধীনে দিকে দিকে তারা জয়যাত্রায় বেরিয়ে পড়ুক। যে দিকে চাইবে সেই দিকেই মুঘল মারহাঠার করাল মূর্ত্তি দেখে ভীতত্রস্ত হয়ে পলায়ন করুক।

তানাজী প্রস্থান করিলেন

শিবাজী। মহারাষ্ট্রের নৌ-বাহিনীকে আমি আর অলস রাখতে চাই না পেশোয়া। সমুদ্রতীরবর্ত্তী সহরসমূহ এখনই আক্রমণ করতে হবে। ফিরিঙ্গিরা যদি মুঘলের পক্ষ অবলম্বন ক'রে বাধা দেয়, তাহলে তাদেরও আমরা ক্ষমা করব না। আপনি এই আয়োজনের ভার নিন, পেশোয়া।

পেশোয়া প্রস্থান করিলেন

জিজাবাঈ। মাহুরের উদারামের বিধবা···

শিবাজী। আমি জানি মা। ব্যবস্থাও আমি করিছি। রণরাওয়ের অধিনায়কত্বের আমি মাহুরে একটি বাহিনী পাঠিয়েছি।

শ্যামলী। বাবা!

শিবাজী। কি মা, তুই অমন করে আর্ত্তনাদ করে উঠলি কেন মা?

শ্যামলী। মাহুর বাহিনী পরিচালনা করছে উদারামের বিধবা স্ত্রী নয়—বীরা, আমার বাল্য সখী বীরা।

শিবাজী। চন্দ্ররাওয়ের কন্যা?

শ্যামলী। হাঁ বাবা।

শিবাজী। অভাগী!

জিজাবাঈ। কে এই উন্মাদিনী?

শিবাজী। উন্মাদিনী নয় মা, অসাধারণ শক্তিশালিনী। তার ভিতরে যে শক্তি রয়েছে, সেই শক্তিরই উপাসক আমরা। একবার ভাব ত মা, নিজেদের প্রতি অবিচার হয়েছে, অত্যাচার হয়েছে মনে করে, জীবনের সব কিছু বিসর্জ্জন দিয়ে, এই শ্যামলীর সমবয়স্কা এক বালিকা সমগ্র দাক্ষিণাত্যে একাকিনী ছুটে বেড়িয়েছে। তারপর আজ সে মাহুরের বাহিনীর অধিনেত্রী হয়ে আসছে আমাদের আক্রমণ করতে। বীরাবাঈয়ের শক্তি বিপথে চালিত হচ্ছে বলে আপাতত তা আমাদের অনিষ্টসাধন করছে।) কিন্তু ওই শক্তিকে আমি নূতন পথে ফিরিয়ে দোব। আর তা যদি পারি, তা'হলে মহারাষ্ট্রের যে হিত সাধিত হবে—তা বিজাপুর জয়ে হবে না, গোলকোণ্ডা জয়ে হবে না, এমন কি মুঘলজয়েও তা হওয়া অসম্ভব। শ্যামলি।

জিজাবাঈয়ের প্রস্থান

শ্যামলী। বাবা।

শিবাজী। তোমরা সখীর রণ-নৈপুণ্য দেখতে চাও?

শ্যামলী। কেমন করে বাবা?

শিবাজী। দেখতে চাও ত আমার অনুসরণ কর

শিবাজী বেগে প্রস্থান করিলেন, শ্যামলীও তাঁহার অনুগমন করিল। সকলে চলিয়া গেলেন।

তৃতীয় দৃশ্য

মাহুলের দুর্গ। দুর্গশিরে বীরাবাঈ দাঁড়াইয়া রহিয়াছে। আপাদমস্তক তার অস্ত্র-শস্ত্রে সুসজ্জিত। সে দূরবীণ হাতে লইয়া মাঝে মাঝে অতি ব্যস্তভাবে কি যেন দেখিতেছে। ঘোড়পুরে পাশে দণ্ডায়মান। বীরবাঈ দূরবীণ নামাইল।

বীরা। বাজী সাহেব।

ঘোড়পুরে। কি মা।

বীরা। তিনবার মারহাঠারা পরাজিত হয়ে পৃষ্ঠ প্রদর্শন করেছে। এই বার নিয়ে চতুর্থ আক্রমণ।

ঘোড়পুরে। কতবড় বীরের রক্ত তোমার ধমনীতে প্রবাহিত, তা কি আমি জানি না মা।

বীরা। বাজীসাহেব।

ঘোড়পুরে। বল মা।

বীরা। যৌবনে আমার বাবা খুব বীর ছিলেন?

ঘোড়পুরে। সে-কথা আবার জিজ্ঞাসা করতে হয়? শিবাজী বীর বলে খ্যাতিলাভ করেছে··· কিন্তু চন্দ্ররাওয়ের কাছে সে খদ্যোত···তাইত গুপ্তঘাতকদের দিয়ে সে তোমার বাবাকে হত্যা করালে।

বীরা। আমার যদি একটি ভাই থাকত বাজীসাহেব?

ঘোড়পুরে। সেও পিতার মত বীর হতো। পিতৃহত্যার প্রতিশোধ নিত।

বীরা। চন্দ্ররাওয়ের পুত্র নেই, কিন্তু কন্যা ত আছে।

ঘোড়পুরে। পিতার বীরত্বের উত্তরাধিকারিণী সে,·· পিতৃহত্যার প্রতিশোধ সেই-ই নেবে।

বীরা। না, না প্রতিশোধ নেবার কথা নয়, বীরত্বের কথা।

ঘোড়পুরে। মারহাঠাদের পরাজয়ই ত তোমার সে বীরত্বের ঘোষণা করছে!

বীরা। করছে বাজীসাহেব?

ঘোড়পুরে। করছে না!

বীরা। অথচ বীরত্বের স্পর্দ্ধায় স্ফীত হয়ে রণরাও আমাকে জীবনের বোঝা ভেবে হেলায় পায়ে দলে চলে গিয়েছিল। বাজীসাহেব!

ঘোড়পুরে। বল, মা!

বীরা। এবার মহারাষ্ট্র-সৈন্যের অধিনায়ক কে বলতে পারেন? তাদের আক্রমণ প্রতিহত করতে না পেরে আমরা এই দুর্গে এসে আশ্রয় নিতে বাধ্য হয়েছি। অধিনায়ক যেই হোক, সে কুশলী যোদ্ধা, বিচক্ষণ সেনাপতি।

ঘোড়পুরে। সৈনাপত্য কে নিয়েছেন, তা তো জানি না মা। তবে একথা আমি বলে রাখছি যে, তুমি এখানে যে আগুন জেলে তুলেছ, তাতে আহুতি দিতে মারাঠার ছোটবড় সব সেনাপতিকেই আসতে হবে, স্বয়ং শিবাজীকেও।

বীরা। ছোট-বড় সবাইকে আসতে হবে! রণরাও, রণরাও যদি আসে! আমারি দুর্গ থেকে নিক্ষিপ্ত একটি গোলা যদি তাকে আঘাত করে! যদি সে আত্মরক্ষা করতে অসমর্থ হয়! আগে ত একথা ভাবিনি। রণরাও আসতে পারে, আগে তো সে কথা মনে হয় নি। না, না, জেনে-শুনে আমার বিরুদ্ধে রণরাওকে তারা কখনো পাঠাবে না—শ্যামলী আছে সেই-ই বাধা দেবে।

ঘোড়পুরে। কি ভাবছ মা!

বীরা। শিবাজী নিজে যদি আসেন, বাজীসাহেব?

ঘোড়পুরে। প্রতিশোধ নেবার একটা সুযোগ আমরা পাব।

বীরা। আপনি কি বলেন বাজীসাহেব! শিবাজী এলে এক মুহূর্ত্তও আমরা এ দুর্গ রক্ষা করতে পারব না। তিনি এলে আমি-ই সবার আগে অস্ত্র ত্যাগ করব।

ঘোড়পুড়ে। সে কি মা!

বীরা। করব না বাজীসাহেব? আমার বিরুদ্ধে শিবাজীকেও অস্ত্র ধরতে হয়েছে, এর চেয়ে বড় কথা আর কি হতে পারে? সেই-ই আমার জয়। তিনি এলে তাঁর পদতলে অস্ত্র রেখে আমি বলব—আপনার প্রিয়শিষ্য আমায় পরিত্যাগ করে চলে গিয়েছিল, আমাকে মুক্তি-পথের বিঘ্ন মনে করে।

ঘোড়পুরে। যতই তাতিয়ে তুলিনা কেন, জল হতে একটুও দেরি লাগে না। তুমি বীরত্বের অধিকারিণী এ পরিচয় শিবাজীকে দিয়ে আত্মশ্লাঘা অনুভব করতে পার, কিন্তু জিজ্ঞাসা করি তাতে কি তোমার পিতৃহত্যার প্রতিশোধ নেওয়া হবে?

বীরা। বাজীসাহেব!

ঘোড়পুরে। আমার ওপর ক্রুদ্ধ হও কেন মা! তোমার পিতার অতৃপ্ত আত্মার কথা ভেবেই আমি তোমাকে কর্ত্তব্য দেখিয়ে দিচ্ছি—নইলে শিবাজীর পতনে ব্যক্তিগতভাবে আমার কোনই লাভ নেই।

বীরা। আমার পিতার আত্মা যদি অতৃপ্ত থাকে, তা'হলে রক্তপান করে তা তৃপ্ত হবে না। আপনাকে আমি অনুরোধ করছি বাজীসাহেব, আর কখনো আপনি আমার পিতৃহত্যার কথা তুলে আমাকে উত্তেজিত করবার চেষ্টা করবেন না—কখনো না।

বীরা ফিরিয়া দাঁড়াইয়া দূরবীণ লইয়া দেখিতে লাগিল

ঘোড়পুরে। একবার যে আগুন জেলে দিয়েছি, তা কি সহজেই নিভতে দোব? মনের ওই উত্তেজনাই তো প্রকাশ করছে যে আগুন একেবারে নেভেনি।

বীরা। বাজীসাহেব, দেখুন ত—দূরে, বহুদূরে, মাটি থেকে আকাশ অবধি আচ্ছন্ন করে ধূলোর প্রচণ্ড একটা ঘূর্ণ্যাবর্ত্ত এই দিকেই ছুটে আসছে না? ও মারহাঠারাই আসছে। দূরবীণ নিয়ে আপনি এখানে দাঁড়ান বাজীসাহেব, আমি সৈন্যদের প্রস্তুত করি!

ঘোড়পুরে। এইবার আত্মরক্ষার চেষ্টা দেখতে হয়। দূরবীণ নিয়ে আমি কি করব মা! বুড়ো মানুষ, দৃষ্টি ত অত দূরে যাবে না!

বীরা। আপনি তাহলে নীচে যান বাজীসাহেব। সৈনিকদের প্রস্তুত হতে বলুন গে।

দূরবীণ লইয়া দেখিতে লাগিল।

ঘোড়পুরে। দুর্গ থেকে এখন বার হওয়া ত সম্ভবপর নয়। কোন নিরাপদ স্থানে গিয়ে আত্মরক্ষা করি। তারপর যুদ্ধ থেমে গেলে আবার দেখা দেবো। ঘোড়পুরের অস্ত্র অসি নয়, বর্শা নয়, বন্দুক নয়, কামান নয়—ঘোড়পুরের অস্ত্র ওই বীরাবাঈ। ওকে সামনে রেখে লড়তে পারলে জীবন-যুদ্ধে ঘোড়পুরকে পরাজিত হতে হবে না। তা'হলে যাই মা, সৈন্যদের প্রস্তুত করি গে।

ঘোড়পুরে নীচে নামিয়া গেল। বীরা বিষাণ বাজাইল। কয়েকজন নারী সৈনিক উপরে উঠিয়া আসিল।

নারী-সৈনিক। কি আদেশ দেবি?

বীরা। মারহাঠারা আমাদের আক্রমণ করতে ধেয়ে আসছে! তিনবার তোমরা তাদের পরাজিত করেছ, তিনবার তারা তা'দের পৌরুষের পরিচয় দিয়েছে বীরবিক্রমে পৃষ্ঠ প্রদর্শন করে! এই চতুর্থবারে সে সুযোগ তারা যেন না পায়—ওই প্রান্তরেই যেন তারা তা'দের সমাধি রচনা করে।

সৈনিকগণ অভিবাদন করিয়া চলিয়া গেল।

নারী অবলা, মুক্তির বিঘ্ন, অথচ প্রাণভয়ে পলায়িত পুরুষও পৌরুষের দম্ভ করে!

কামানের আওয়াজ হইল।

একি! এরই মাঝে তারা আক্রমণ করল। এত ক্ষিপ্রগতি…তবে …তবে কি এসেছেন…মহারাজ শিবাজী নিজে এসেছেন।

সম্মুখে পিছনে চারিদিকে কামানের ধ্বনি হইল।

দুর্গ একেবারে ঘিরে ফেলেছে। ভবানী শক্তি দাও, শক্তি দাও মা!

একজন সৈনিক উঠিয়া আসিল।

সৈনিক। দেবী এখানে অপেক্ষা করা নিরাপদ নয়, আপনি নীচে চলুন দেবী।

বীরা। নিজেকে নিরাপদ রাখবার ইচ্ছে থাকলে তো অন্তঃপুরেই থাকতাম, এতবড় বিপদকে বরণ করে নিতাম না।

অপর একজন সৈনিক উঠিয়া আসিল।

সৈনিক। দেবী, মারহাঠারা দুর্গের পিছন দিক আক্রমণ করেছে। আপনি চলুন দেবী!

বীরা। মরণের জন্য প্রস্তুত হও। আজ যুদ্ধ নয়, আজ আমাদের মরণোৎসব। নারীর রক্ত চাও মারাহাঠা, সে তোমায় রক্ত দিয়ে স্নান করিয়ে দেবে। মৃত্যুকে ভয় কর মারাঠা, সে শিখিয়ে দেবে মৃত্যুকে কেমন করে জয় করতে হয়। মাহুরের নারী-বাহিনী আজ নিঃশেষ হয়ে মুছে যাবে, কিন্তু তার আগে সে পুরুষের বুকে বুকে রক্তের হরফে দেগে রেখে যাবে যে, নারী অবলা নয়, অযোগ্যা নয়, পুরুষের পক্ষে নয় কেবলই একটা দুর্ব্বহ বোঝা।

একজন সৈনিক উঠিয়া আসিল।

সৈনিক। দেবি! আমাদের বারুদ ফুরিয়ে গেছে।

বীরা। বারুদ ফুরিয়ে গেছে, কিন্তু অসি আছে, বল্লম আছে, আছে ভগ্ন দুর্গ-প্রাকারের প্রস্তরখণ্ড। তাই দিয়ে যুদ্ধ করতে হবে।

সৈনিক। যারা যুদ্ধ করছিল, তাদের সকলই প্রায় হত। সামান্য যে-কজনা অবশিষ্ট আছে, তারাও আহত।

বীরা। বাহুতে যতক্ষণ এতটুকু শক্তি থাকবে, ততক্ষণ পর্য্যন্ত শত্রুকে আঘাত করতে হবে। এস মারহাঠা, এই নারী-বাহিনী নির্ম্মূল করে তোমাদের পৌরুষের বিজয়-কেতন উড়িয়ে দাও। সংসারে সমাজে তাদের পায়ে দলে যে আনন্দ পাও, সংগ্রামেই বা সে আনন্দ থেকে বঞ্চিত থাকবে কেন? চল সৈনিক!

বীরা নামিয়া গেল। ঠিক সেই সময়েই মারাঠাদের গোলার আঘাতে দুর্গের সম্মুখদিকের খানিকটা ভাঙ্গিয়া গেল। অসিহস্তে রণরাও ছুটিয়া আসিল।

রণরাও। ভগ্ন-পথে দুর্গ প্রবেশ কর—পরাজয়ের গ্লানি নিয়ে আবারও যেন রায়গড়ে ফিরতে না হয়।

সৈনিকেরা দুর্গে প্রবেশ করিতে লাগিল। অপর পার্শ্বে প্রাকারের খানিকটা অংশ ভাঙ্গিয়া গেল। সেইস্থান দিয়া দেখা গেল নর নারীতে তুমুল যুদ্ধ হইতেছে।

তোপ চালাও, তোপ চালাও দুর্গ ধূলোর সাথে মিলিয়ে দাও!

রণরাও চলিয়া গেল। মারাঠাদের গোলা আসিয়া দুর্গপ্রাকার ভাঙ্গিয়া ফেলিতে লাগিল। সন্ধ্যা নামিয়া আসিল--রণকোলাহল নিবৃত্ত হইল---আকাশে চাঁদ উঠিল---চাঁদের আলোতে দেখা গেল, দুর্গের ভগ্ন স্তূপের মাঝে অসংখ্য মৃতদেহ পড়িয়া রহিয়াছে। বহুক্ষণ অবধি জীবিত কাহারও কোন সাড়া পাওয়া গেল না। একটা দেহ একটু নড়িয়া উঠিল, বাহুতে ভর দিয়া ধীরে ধীরে সে সম্মুখে আগাইয়া আসিল। যে আসিল সে রণরাও।

শেষে নারী-পরিচালিত বাহিনীর কাছে পরাজয় মেনে নিতে হলো!...তবুও মৃত্যু হলো না। বীর মারহাঠারা সকলেই মৃত—কলঙ্কের

বোঝা বইবার জন্য কেবল রণরাও রইল জীবিত।...কিন্তু বাঁচা হবে না। দূরে, দূরে ওই অস্পষ্ট এক মূর্ত্তি—শত্রু না মিত্র? মরণের ভয়ে কে পালাও ভীরু।

মূর্ত্তি ফিরিয়া দাড়াইল। টলিয়া টলিয়া কাছে আসিতে লাগিল। যে কথা কহিল সে বীরা।

বীরা। মৃত্যুকে ভয় করি না সৈনিক! শক্তি নেই,—তাই তোমার অভ্যর্থনা করতে পারছি না। কিন্তু তবুও—তবুও দাঁড়াও বীর—

মূর্ত্তি আরো কাছে আসিতে লাগিল। হস্ত তার রক্তমাখা, মুক্তকেশ চক্ষে তখনো আগুন রহিয়াছে। দেহ বহিয়া রক্ত ঝরিতেছে।

রণরাও। এ কে বীরা!

বীরা। রণরাও!

বীরা রণরাওয়ের কাছে আসিয়া পড়িয়া গেল। রণরাও তাহারই কাছে অবশ হইয়া পড়িল।

রণরাও। বীরা! বড্ড আহত হয়েছ তুমি!

বীরা। হাঁ আহত হয়েছি। কিন্তু দেহের দিকে কি দেখছ রণরাও—দেহের এ আঘাত কিছুই নয়...বুকের ভিতর রণরাও...

রণরাও। চল, চল বীরা—এখনও শক্তি আছে—তোমায় লোকালয়ে নিয়ে যাই।

বীরা। নড়বার শক্তি আর নেই রণরাও।

রণরাও তাকে ধরিয়া উঠাইবার চেষ্টা করিল। কিন্তু পারিল না, নিজেও পড়িয়া গেল।

বীরা। এ বোঝা বইবার চেষ্টা করে আর শ্রান্ত হয়ো না, রণরাও।

রণরাও। বোঝা নও, বোঝা নও বীরা—আমার জীবনের স্পন্দন তুমি!

বীরা। কিন্তু বোঝা—মনে করে একদিন ত ফেলেই দিয়েছিলে—আজ আর তা তুলে নেবার চেষ্টা কেন রণরাও?

রণরাও। ভুল করেছিলুম। কিন্তু সেই ভুলের জন্য যে এত কঠোর প্রায়শ্চিত্ত করতে হবে, তা একবারও মনে হয়নি।

আবার বীরাকে তুলিবার চেষ্টা করিল।

বীরা, তোমাকে আমি বাঁচাব—তোমাকে আমি আর কোথাও যেতে দোব না।

বীরা। সেদিন তোমায় বলিনি, কিন্তু শ্যামলী বলেছিল—আজ বলি, যদি প্রত্যাখ্যান না করতে, যদি অযোগ্যা মনে করে পথের পাশে ফেলে না যেতে, তা'হলে বীরাবাঈয়ের জীবন এম্নি ব্যর্থ হতো না। দেশ শুধু তোমারই রণরাও, আমার নয়? শিবাজীর মহত্ব শুধু তুমিই বুঝেছ, আমি বুঝিনি?

রণরাও। বীরা! আমাকে ক্ষমা কর বীরা।

বীরা। অতীতের কথা আর নয় রণরাও। আজ তোমাকে পেয়েছি। আজ শুধু শেষের এই সময়টি—একবার তুমি বল, তুমি আমাকে উপেক্ষা করনি।

রণরাও। উপেক্ষা করিনি, উপেক্ষা করিনি, বীরা। দেশ-প্রেমের অনাস্বাদিত এক মাধুর্য্য আমায় আত্মহারা করে ফেলেছিল। তাই তোমার প্রেমের মর্য্যাদা আমি তখন দিতে পারিনি। কিন্তু তারপর—তারপর বুঝেছি বীরা, প্রেম যদি তুচ্ছ হয়, তা'হলে দেশপ্রেমও খুব উচ্চ নয়—যার জন্য মানুষ নিজেকে শুকিয়ে রাখবে, হৃদয়কে করে ফেলবে মরুভূমি!

বীরা। আজ এই কথাটিই শুধু বিশ্বাস করব যে, বীরা তোমার ব্রত ভঙ্গ করত না।

বীরা মাটিতে লুটাইয়া পড়িল। রণরাও তাহাকে কাছে টানিয়া লইবার চেষ্টা করিতে লাগিল।

রণরাও। বীরা! অভাগী বীরা!

দূরে ঘোড়পুরে প্রবেশ করিল।

ঘোড়পুরে। কিছুই ত ঠাহর হচ্ছে না। ছুঁড়ীটা মরে গেল নাকি। দেখি, একটুখানি খুঁজে দেখি! ওকে হাতে রাখতে পারলে আখেরে কাজ হবে।

বীরা। বল, বল রণরাও, বল যে, তুমি বুঝেছ আমি তোমার ব্রতভঙ্গ করতাম না!

রণরাও। আজ বুঝতে পারছি বীরা, যে, তোমাকে পাশে পেলে ব্রত আমার অতি সহজেই উদ্‌যাপিত হতো।

ঘোড়পুরে কথার শব্দ শুনিতে পাইয়া কান পাতিয়া দাঁড়াইল।

ঘোড়পুরে। ওই দিক থেকে কথার শব্দ ভেসে আসছে না? এগিয়ে দেখব কি? যারা কথা কইছে, তারা যদি মারহাঠা হয়…না বাবা, কাজ নেই। আর ও যদি বীরাবাঈয়ের কণ্ঠস্বর হয় ·

বীরা। এ জীবন ত গেল রণরাও, পরজন্মে যেন আবার তোমারই ভালবাসা পাবার যোগ্য হই।

ঘোড়পুরে। এ ত পুরুষের কণ্ঠ নয়! নিশ্চিতই মারহাট্টার নারী-সৈনিক! বীরাবাঈ! বীরাবাঈ!

রণরাও। নাম ধরে তোমায় কে ডাকে বীরা?

ঘোড়পুরে। (আগাইয়া আসিয়া) বীরাবাঈ! বীরাবাঈ!

বীরা। চিনি, ও কণ্ঠ আমি চিনি, রণরাও!

উঠিবার চেষ্টা করিল।

রণরাও। ওকি, বীরা। তুমি এমন করছ কেন? কোথায় তুমি যেতে চাও?

বীরাবাঈ। শত্রু নিপাত করতে হবে…ঘোরতর শত্রু। তুমি একটু অপেক্ষা কর রণরাও।

ঘোড়পুরে। বীরাবাঈ, তুমি কি জীবিত?

বীবাবাঈ। বাজীসাহেব, আমি এই দিকে···মুমূর্ষ।

ঘোড়পুবে। সন্ধান পেয়েছি! এখনও জীবিত রয়েছে। ওকে বাঁচাতে হবে। ঘোড়পুবেব জীবনেব সৌভাগ্য-সূর্য্য ও। ওকে দিয়ে অনেক কাজ হবে। ভয় নেই মা, আমি আসছি। আমি তোমায় বহন করে মাহুরে নিয়ে যাব।

বারাবাঈ উঠিয়া দাঁড়াইবার চেষ্টা করিয়া পড়িয়া গেল।

বীবা। বাজীসাহেব! আমি এইখানে।

ঘোড়পুরে কাছে আসিল।

ঘোড়পুবে। এই যে আমি এসেছি মা। বড্ড আহত হয়েছে?

বীবাবাঈ। হাঁ, আহত হয়েছি। কিন্তু তোমাকে হত্যা কববাব শক্তি এখনো হাবাইনি।

ঘোড়পুবে একটু দূবে সবিয়া গিয়া।

ঘোড়পুবে। এ কি কথা—এ কি মূর্ত্তি! আমায় চিনতে পাবছ না? আমি তোমাব পিতার বন্ধু, তোমাব অকৃত্রিম হিতৈষী।

বীবাবাঈ। হাঁ, আমার পিতাব বন্ধু, আমাব অকৃত্রিম হিতৈষী! নইলে, নইলে কে আব পাবত এমন কবে আমাব জীবনটা ব্যর্থ করে দিতে? কে আর পাবত এমন কবে আমাকে দানবী কবে তুলতে? কে আর পাবত আমাব অন্তবে বক্ত-পিপাসা জাগিয়ে তুলতে?

ঘোড়পুবে। তুমি এখনও ভুল করছ মা! আমি শিবাজী নই, আমি ঘোড়পুরে!

রণবাও। ঘোড়পুরে! বাজীঘোড়পুরে! সেই বিশ্বাসঘাতক!

রণরাও উঠিয়া দাঁড়াইল।

ঘোড়পুরে। কে তুমি! তোমাকে তো আমি চিনিনা! তোমার চোখ দিয়ে আগুন বেরুচ্ছে কেন? অপরিচিতেব প্রতি তোমার এ আক্রোশ কেন যুবক?

রণরাও। আমি রণরাও, শিবাজীর সেবক।

ঘোড়পুরে। রণরাও! তুমি রণরাও! বীরা, মা, এই তোমার রণরাও? আজ তোমাদের মিলন ঘটেছে! রণরাও, বন্ধু চন্দ্ররাওয়ের মৃত্যুর পর থেকে বীরাবাঈকে আমি কন্যার মতোই পালন করে এসেছি। তোমার সঙ্গে ওর এই মিলন দেখে আজ স্বর্গ থেকে বন্ধু আমার আশীর্ব্বাদ করেছেন!

রণরাও ঘোড়পুরের গলা টিপিয়া ধরিল।

রণরাও। স্তব্ধ হও প্রতারক!

বীরাবাঈ। রণরাও! ও আমার, আমার,—তোমার নয়।

বীরাবাঈ ঘোরপুরেকে আঘাত করিল। ঘোড়পুরে পড়িয়া গেল।

বীরা। রণরাও! জয়ধ্বনি কর, বিশ্বাসঘাতকের পতন হয়েছে, মহারাষ্ট্রের শত্রু নিপাত হয়েছে, জয়ধ্বনি কর রণরাও, জয়ধ্বনি কর!

কিছুকাল দুইজন দুইজনের দিকে চাহিয়া রহিল।
উভয়েরই শরীর কাঁপিতে লাগিল।

বীরা। রণরাও। রণরাও!

টলিয়া পড়িতে পড়িতে বীরাবাঈ হাত বাড়াইয়া দিল।

রণরাও। বীরা! বীরা!

টলিতে টলিতে সেই প্রসারিত হাত ধরিতে গেল। পরস্পরের হাত ধরিয়া দুজনে পড়িয়া গেল। শ্যামলী ও শিবাজী প্রবেশ করিল।

শ্যামলী। একটি প্রাণীও ত জীবিত দেখছি না বাবা!

শিবাজী। যারা পরাজিত হয়েও বেঁচে আছে, তারা পালিয়েছে। যারা জয়ী হয়েছে তারা গিয়ে উৎসব করছে।

শ্যামলী। রণরাওকে কোথায় পাব বাবা?

শিবাজী। রণরাও পরাজিত হয়ে যুদ্ধক্ষেত্র থেকে পালায় না শ্যামলী—বীরের শয্যা গ্রহণ করে!

রণরাও। বীরা। বীরা!

শ্যামলী। রণরাও!

রণরাও। কে ডাকে?

বীরা। শ্যামলী!

শ্যামলী ছুটিয়া আসিল।

শ্যামলী। বীরা, কোথায় তুমি!

বীরা। শ্যামলী, এসেছিস?

শ্যামলী। বীরা, বোন! এ কী দেখলাম? কি দেখতে নিয়ে এলেন বাবা!

শিবাজী কাছে গিয়া বীরাকে তুলিয়া লইলেন।

শিবাজী। বীরা বাঁচবে শ্যামলী—রণরাও বাঁচবে—মহারাষ্ট্রের তরুণ-তরুণী অকালে আর অকারণে প্রাণ দেবে না।

রণরাও। মহারাজ, যুদ্ধে আমরা পরাজিত হয়েছি।

শিবাজী। না, না, রণরাও! মহারাষ্ট্রের যৌবন আজ অভিমান জয় করে, ব্যর্থতা জয় করে, মৃত্যুকেও পরাজিত করে ফিরিয়ে দিয়েছে!

চতুর্থ দৃশ্য

সিংহগড় দুর্গের নিকটবর্তী পথ। আহত তানাজীকে লইয়া মারহাঠা সৈন্যেরা অগ্রসর হইতেছে। তানাজীর চলিবার শক্তি নাই---তবুও সৈনিকদের দেহের উপর নিজের দেহভার রক্ষা করিয়া কোনমতে অগ্রসর হইতেছে. সঙ্গে রঘুনাথ।

রঘুনাথ। তানাজী, এ উন্মত্ততা তুমি পরিহার কর। প্রতি মুহূর্ত্তে শক্তির যে অপচয় ঘটছে, তাতে করে জীবন তোমার প্রতি মুহূর্ত্তেই বিপন্ন হয়ে উঠছে। এমন করে রায়গড়ে তুমি তো পৌঁছতে পারবে না। তুমি আদেশ কর---পাল্কী-অশ্ব বা উষ্ট্র যে কোন বাহনের সাহায্যে তোমায় আমরা রায়গড়ে নিয়ে যাই।

তানাজী। ওই ত রায়গড় দেখা যায় রঘুনাথ, কতটুকু—কতটুকু পথ আর বাকী! সিংহগড় দুর্গ-বিজয়ী তানাজী এইটুকু পথ হেঁটে যেতে পারবে না?—পারবে রঘুনাথ, তানাজী তা পারবে। তাকে একটুখানি বিশ্রাম করতে দাও, একটুখানি। তারপর আর তার পা কাঁপবে না— তার চোখের সামনে অন্ধকার আর গাঢ় হয়ে নেমে আসবে না।

সৈনিকেরা তানাজীকে বসাইয়া দিলেন।

রঘুনাথ। সৈনিক! দ্রুতগামী এক অশ্ব বেছে নিয়ে রায়গড়ে গিয়ে সংবাদ দাও যে মহাবীর তানাজী সিংহগড় দুর্গ জয় করেছেন, কিন্তু অত্যন্ত আহত তিনি, মুমূর্ষু। সেই অবস্থায় মহারাজ আর জননী জিজাবাঈকে দেখা দেবার জন্য রায়গড়ে তিনি পায়ে হেঁটে চলেছেন। চলবার শক্তি তাঁর নেই। তাঁরা এসে যদি দেখা না দেন, তা'হলে তানাজীর শেষ ইচ্ছা অপূর্ণই থেকে যাবে। যাও—

সৈনিক প্রস্থান করিল।

তানাজী। সংবাদ এতক্ষণ পৌঁছে গেছে রঘুনাথ! দুর্গজয় ক'রেই আমি তোপধ্বনি করেছি! মহারাজ তা অবশ্যই শুনতে পেয়েছেন। কিন্তু তিনি ত জানেন না যে, তাঁর তানাজী আজ আহত। যদি তা জানতেন, তা'হলে এতক্ষণ তিনি ছুটে আসতেন। এসে আমায় বুকে টেনে নিতেন; রঘুনাথ! তুমি কি জান না মহারাজ শিবাজী কত স্নেহপ্রবণ! তিনি হয় ত আমারই পথ চেয়ে রায়গড় দুর্গশিরে দাঁড়িয়ে রয়েছেন।

রঘুনাথ। মহারাজ শিবাজীকে তোমার চেয়ে ভাল ক'রে চেনবার সৌভাগ্য কার হ'য়েছে তানাজী?

তানাজী। তাঁর ইচ্ছে ছিল না রঘুনাথ, এ সময়ে সিংহগড় দুর্গে—আমাকে পাঠাতে তাঁর এতটুকু ইচ্ছে ছিল না। জননী জিজাবাঈ আদেশ করলেন—দুর্গ অবিলম্বে অধিকার করা চাই। মহারাজ নিজে প্রস্তুত হচ্ছিলেন। আমি সে খবর পেলুম। আমি ত জানি কি বিপদসঙ্কুল এই কাজ। তাই আমিই স্থির করলাম, মহারাজকে এখানে আসতে দোব না। ছেলের বিয়ের আয়োজন করছিলুম, রইল তা পড়ে। নিমন্ত্রণ প্রত্যাহার করলাম—নহবৎখানায় গিয়ে উৎসবের বাঁশী থামিয়ে দিলাম, নিজহাতে করলাম নাকড়ায় আঘাত—এক মুহূর্ত্তে, রঘুনাথ, এক মুহূর্ত্তে উৎসব-ভবন আমার সামরিক-শিবিরে পরিণত হলো, বরও এল সৈনিকের বেশ প'রে···একটু জল দাও রঘুনাথ—একটু জল।

রঘুনাথ তাহাকে জল পান করাইল।

রায়গড় পৌঁছে দেখি, মাতা পুত্র পাথরের মূর্ত্তির মতো দাঁড়িয়ে। কারু মুখে কথা নেই—জননীর দৃষ্টি সিংহগড় দুর্গে নিবদ্ধ···মহারাজকে আলিঙ্গন ক'রে, মাকে করলুম প্রণাম। মা গর্জ্জে উঠলেন—সিংহগড় আমি চাই, তানাজী। পায়ের ধূলো নিয়ে আমি বললুম—সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে সিংহগড় তুমি পাবে মা।···রঘুনাথ, সূর্য্য এখনো অস্তমিত হয়

নি—তানাজী তার প্রতিজ্ঞা রক্ষা করেছে—আর একটু জল, রঘুনাথ আর একটু।

রঘুনাথ তাহাকে পুনরায় জল দিলেন।

প্রতিশ্রুতি যখন দিলাম, তখনই মায়ের পাষাণী রূপের পরিবর্ত্তন হলো, দৃষ্টি দিয়ে স্নেহ উপচে পড়লো, তাঁর বুকে আমার মাথা টেনে নিয়ে মা বল্লেন, আমার পুত্রোপম, শিবাজীর সোদরপম তুই রে তানাজী! শিবা নীরবে আলিঙ্গন করল। রঘুনাথ, আমি ধন্য, ধন্য আমি! জল, জল রঘুনাথ।

রঘুনাথ আবার জল দিলেন, তানাজী উঠিবার চেষ্টা করিলেন। রঘুনাথ তাঁহাকে ধরিলেন।

রঘুনাথ। আর একটু বিশ্রাম কর তানাজী।

তানাজী। বিশ্রামের আর অবসর নেই রঘুনাথ—আমার সারা মন চাইছে আমার সেই মায়ের কোল, সেই ভাইয়ের বুক! রঘুনাথ! রঘুনাথ!

তানাজী উঠিবার চেষ্টা করিতে গিয়া সকল শক্তি হারাইয়া লুটাইয়া পড়িলেন। রঘুনাথ ঝুঁকিয়া পড়িয়া তাঁহাকে দেখিল। তাহার পর উষ্ণীষ খুলিয়া ফেলিল।

রঘুনাথ। উষ্ণীষ ত্যাগ কর মারহাঠা। মহাবীর তানাজী গত। তাঁর প্রতি শেষ শ্রদ্ধা নিবেদন কর।

সৈনিকেরা উষ্ণীষ ত্যাগ করিল—তরবারি বাহির করিয়া সম্ভ্রমে অভিবাদন করিল। রঘুনাথ গৈরিক পতাকা দিয়া তানাজীর দেহ আবৃত করিল।

শিবাজী। (নেপথ্যে) তানাজী! তানাজী!

শিবাজী প্রবেশ করিলেন। সকলে মাথা নত করিয়া রহিল।

এ কি রঘুনাথ! তানাজী! তানাজী, ভাই।

মহারাজ শিবাজী হাঁটু গাড়িয়া সেইখানে বসিলেন। রঘুনাথ গৈরিক পতাকা ঈষৎ সরাইয়া তানাজীর মু-

বাহির করিয়া দিলেন। শিবাজী কিছুকাল কাঠের মতো শক্ত হইয়া তানাজীর মুখের দিকে চাহিয়া রহিলেন, তারপর ধীরে ধীরে উষ্ণীষ খুলিয়া ফেলিলেন। পরে ধীরে ধীরে উঠিয়া দাঁড়াইলেন। পেশোয়ার সঙ্গে সঙ্গে মহারাষ্ট্রীয় অমাত্যগণ প্রবেশ করিলেন।

পেশোয়া, সুসংহগড় দুর্গ অধিকৃত হ'লো—কিন্তু মারাঠার সেরা সিংহ ওই ধুলোয় লুটোয়!

পেশোয়া। জীবন দিয়ে তানাজী যে কীর্ত্তি রেখে গেল, তা চির-স্থায়ী হয়ে মহারাষ্ট্রকে মহাশক্তির প্রেরণা দেবে।

শিবাজী। শক্তি! শক্তি! পেশোয়া, মানুষের মাঝে ওই শক্তিই কি সব চেয়ে বড় যে, মানুষ চিরদিনই তার গৌরব করবে? মহারাষ্ট্র তানাজীর মতো শক্তিমান যোদ্ধা হয় ত আরো পাবে—কিন্তু তার মতো মহাপ্রাণ আর পাবে না।

পেশোয়া। তানাজীর মৃত্যু মহারাষ্ট্রের যে ক্ষতি করল, তা কখনো পূর্ণ হবে না মহারাজ! কিন্তু মহারাষ্ট্রের বিপদের আর শেষ নেই—আরো একটা দুসংবাদ বয়ে আনবার দুর্ভাগ্য আমার হয়েছে।

শিবাজী। তানাজীর মৃত্যুর চেয়েও দুঃসংবাদ মহারাষ্ট্রের আর কি হতে পারে পেশোয়া?

পেশোয়া। যুবরাজ শম্ভাজী বিপন্ন।

শিবাজী। শম্ভাজী আমার কেউ নয়, মারহাঠার কেউ নয়! তার সম্বন্ধে কোন কথা আমরা শুনতে চাই না পেশোয়া। শিবাজীর পুত্র হয়ে সে মুঘলের আশ্রয় ভিক্ষা করেছে, এ কথা কোন মারহাঠা কোনো দিন ভুলতে পারবে?

পেশোয়া। অপরিণতবুদ্ধি যুবক আপনার উপর অভিমান করে এই কাজ করে ফেলেছেন। আজ তিনি অনুতপ্ত। ঔরংজেব তাঁকে বন্দী করবার আদেশ দিয়েছিলেন, মহাপ্রাণ দিলীর খাঁ তাঁর পলায়নের

সুযোগ করে দিয়াছেন। কিন্তু আপনার অনুমতি না পেলে মহারাষ্ট্রে তিনি প্রবেশ করতে পারছেন না।

শিবাজী। রাজ্যের লোভ যদি তার এতই প্রবল হয়ে উঠেছিল, তাহলে বিদ্রোহ না করে সে বিশ্বাসঘাতকতা করল কেন! তাতে যদি অশক্ত ছিল, তা'লে গোপনে আমার বিচ্ছুয়া নিয়ে সে ত আমারই বুকে বসিয়ে দিতে পারত!

পেশোয়া। কিন্তু মুঘল যদি যুবরাজকে আযত্তে পায়, তা'হলে মহারাষ্ট্রের বিপুল ক্ষতি সে করবে।

শিবাজী। বিশ্বাসঘাতক হলেও, তাকে আমরা মুঘলের হাতে সঁপে দিতে পারব না। রঘুনাথ, একদল সৈন্য নিয়ে হতভাগাকে পানহালা দুর্গে বন্দী করে রেখে এস। কারু সঙ্গে কথা কইবার সুযোগও তাকে দিও না। সে একবার বিশ্বাসঘাতকতা করেছে, আবারও তাই করে মহারাষ্ট্রের ক্ষতিসাধন করতে পারে। আর কিছু বলবার আছে পেশোয়া?

পেশোয়া। অভিষেকের আয়োজন করতে অনুমতি দিন মহারাজ!

শিবাজী। অভিষেক! অভিষেক হবে বৈকি! তানাজী সবে গত পেশোয়া! তা হলই বা! পুত্র বিশ্বাসঘাতকতা করল, তা করলই বা! রাজা যখন মানুষ নয়—যন্ত্র, তখন এসব ব্যাপারে তাকে বিচলিত হলে চলবে কেন? তাকে সব ভুলে, সব উপেক্ষা করে অবিচলিত ধ্রুবতা নিয়ে রাজত্ব চালাতে হবে। যান—যান পেশোয়া, আপনাদের যেরূপ অভিরুচি তাই করুন গে—আমাকে কিছুকাল তানাজীর বক্ষরক্তসিক্ত এই পবিত্র তীর্থে একা থাকতে দিন। আপনি ত জানেন, তানাজী আমার কি ছিল।

সকলে অভিবাদন করিয়া চলিয়া গেলেন।

তানাজী, ভাই!

শিবাজী তানাজীর বুকে মুখ গুঁজিয়া ফুলিয়া ফুলিয়া কাঁদিতে লাগিলেন।

পঞ্চম দৃশ্য

ভবানী মন্দির। মীরাবাঈ বসিয়া মালা গাঁথিতেছে। রণরাও বসিয়া বসিয়া তাহাই দেখিতেছে। শ্যামলী প্রবেশ করিল।

মীরা। এই যে শ্যামলী!

শ্যামলী। মায়ের মন্দিরে বসে মালা গাঁথচ কার জন্যে ভাই? মায়ের জন্যে না মানুষের এই পরাজিত বীরের জন্যে?

মীরা। আমাদের কথা ঢের ভেবেছিস। এবার নিজের কথা একটু ভাব, জীবনটা কি এমন করেই কাটিয়ে দিবি?

শ্যামলী গানে জবাব দিল।

শ্যামলী। জীবন আমার বইচে নিতি হাল্কা মলয়-হাওয়ার মত,—
ফুলের কানে গান গেয়ে যায়, গান-শোনানোই তাহার ব্রত!

মীরাবাঈ ধরিল।

মীরাবাঈ। ফুলকুমারী, খুললে আঁখি তখনি চাই দখিন হাওয়া।
শীতের বেলায় এলে তখন বকুল-কলি যায় না পাওয়া॥

দুজনাই হাসিতে হাসিতে
এক সঙ্গে গাহিল।

মীরা ও শ্যামলী। গাঁথলে আকাশ তারার মালা, বাঁধলে ঢেকে নয়ন-ডালা,
রূপ কণিকা পালিয়ে যাবে থামিয়ে হাসি-বাঁশীর গাওয়া॥
যৌবনেরি কুঞ্জবনে জীবন খোঁজে প্রেমের মধু,
কোন্ ভোমরের গুঞ্জরণে স্বপন দেখে মানস-বধূ।
এই ক্ষণিকের লীলাখেলায়, কাটিও না দিন হেলা-ফেলায়,
বাদলা রাতে কাঁদলে সখি, চাঁদনীকে আর বৃথাই চাওয়া।

দুজনেই হাসিল।

মীরাবাঈ। এইবার জীবনের একটি সঙ্গী জুটিয়ে নে।

শ্যামলী। সঙ্গী একটি কেন, বহুতই জুটেছে। সকলেব সমান দাবী বয়েছে বলেই ত কাউকে বঞ্চিত করে বিশেষ এক ব্যক্তিকে বাধিত কবতে চাই না। কি হে বীব, দূরে দূরে ঘুরে বেড়াচ্ছো কেন?

রণরাও কাছে আসিয়া কহিল।

রণরাও। শ্যামলী। তুমি কি বলত! তুমি কি মানবী?

শ্যামলী। কেন দানবী বলে মনে হয় কি?

রণরাও। তুমি দেবী। মানুষেব সমাজে থাক, কিন্তু মানুষের চেয়ে অনেক বড়।

শ্যামলী। তাই নাকি!

রণরাও। সত্য শ্যামলী!

শ্যামলী। বীরা, ভাই হুসিয়ার! লোকটার প্রেমেপড়া রোগ আছে।

রণরাও। তোমায় কৃতজ্ঞতা জানাবাবও অবসর পাই নি শ্যামলী।

শ্যামলী। আরে সোজা কথাটাই বলে ফেল না যে, আমার এখানে উপস্থিতি তোমাদের ভালো লাগচে না! বীরার হাতের ওই মালা গলায় তোমার সুড়সুড়ি দিচ্ছে।

বীরা। শ্যামলী!

শ্যামলী। চল্লাম ভাই।

সে চলিয়া যাইবার আগেই শিবাজী প্রবে[শ] করিলেন।

শিবাজী। শ্যামলী! এই যে বীরাবাঈ, রণরাও।

ধীরে ধীরে সোপানে বসিলেন। শ্যামলী ও বীরাবা[ঈ] তাঁহার পদতলে বসিল। রণরাও একপাশে দাঁড়াইয়া রহিল।

শ্যামলী। বাবা।

শিবাজী। কি মা।

শ্যামলী। রাজ্য সুপ্রতিষ্ঠিত। কি আর ভাবচেন বাবা?

শিবাজী। হাঁ রাজ্য আজ সুপ্রতিষ্ঠিত! বহু আগে তানাজী একদিন এইখানে বসেই আমাকে বলেছিল মহারাষ্ট্রকে আমিই প্রতিষ্ঠিত করব। ভবানীর কৃপায় মহারাষ্ট্র সত্যই আজ সুপ্রতিষ্ঠিত। কিন্তু শ্যামলী, আমার বাল্য-সখা, মহারাষ্ট্রের অন্যতম শ্রেষ্ঠ বীর তানাজী…

দীর্ঘশ্বাস ত্যাগ করিয়া শিবাজী কিছুকাল চুপ করিয়া রহিলেন, তারপর আবার বলিতে লাগিলেন।

একসঙ্গে কর্ম্মক্ষেত্রে যারাই অবতীর্ণ হয়েছিলাম, একে একে তাদের কতজনই না চলে গেল! সিংহগড়ে তানাজী, পানহালায় বাজীপ্রভু…

শ্যামলী। বাজীপ্রভু কে ছিলেন বাবা?

শিবাজী। বাজীপ্রভু! বাজীপ্রভু মানুষ ছিল না শ্যামলী, বাজীপ্রভু ছিল শাপভ্রষ্ট এক দেবতা।

রাবাবাঈ। বিজাপুরে থাকতে বাজীপ্রভুর নাম শুনিচি মহারাজ।

শিবাজী। শোনবারই কথা মা। শত্রুরূপে প্রথমে সে আমাদের দেখা দিয়েছিল! কিন্তু পরে মাল্কাপুরের গিরিশঙ্কট রক্ষা করবার জন্য বীরত্বের পরাকাষ্ঠা দেখিয়ে মারহাঠার যে উপকার সে করে গেছে, মহারাষ্ট্র কখনো তা বিস্মৃত হবে না। সম্মুখে অপরিসর গিরিশঙ্কট: পানহালার দুর্গ থেকে স্বল্প-সংখ্যক সৈন্য নিয়ে সবে মাত্র বেরিয়েছি, এমন সময় বিরাট এক বাহিনী নিয়ে আক্রমণ করল সিদ্দি আজিজ আর ফাজল খাঁ। আক্রমণের সেই ভীম বেগ আমি প্রতিরোধ করতে পারলাম না। প্রাণপণ চেষ্টা করলাম গিরিবর্ত্মে প্রবেশ করতে শবের পর শব স্তূপীকৃত হতে লাগল। মৃত্যু যেন সহস্র জিহ্বা বিস্তার করে ধেয়ে এল মারহাটাদের গ্রাস করতে। এমনই সময় বাজীপ্রভু এসে বল্ল শ্যামলী—প্রভু, মারহাঠা এ যুদ্ধে তার শক্তিক্ষয় করতে পারে না, অধিকাংশ সৈন্য নিয়ে আপনি বিশালগড় দুর্গে আশ্রয় গ্রহণ করুন, আমি ততক্ষণ এই গিরিশঙ্কট রক্ষা করি। আমি সম্মত হলাম। অধিকাংশ সৈন্য নিয়ে আমি বিশালগড়ের দিকে অগ্রসর

হলাম। তার জন্য রেখে এলাম মাত্র সাত-শত মাওলা।

রণরাও। মাত্র!

শিবাজী। সেই সাতশত মাওলা নিয়ে সপ্তদশ শত বিজাপুরীকে বাধা দিতে দাঁড়াল বাজীপ্রভু!

শ্যামলী। তারপর, বাবা?

শিবাজী। তারপব, দিবা যখন অবসানপ্রায়, তখন বিশালগড় দুর্গে প্রবেশ করলাম। দুর্গশিরে দাঁড়িয়ে দেখলাম বিজাপুরী সৈন্য পলায়িত। অপেক্ষা কবলাম। বহুক্ষণ অপেক্ষা করলাম বাজীপ্রভুর প্রত্যাগমন প্রত্যাশায়। কিন্তু·· কিন্তু সে আর ফিবে এলো না। তখন আবাব ছুটে গেলাম সেই বণক্ষেত্রে। সূর্য্য তখন রক্তস্নাত, দিগন্ত রক্তে রাঙা, ধরণীব বুকেও রক্তের স্রোত,—দেখলাম আমার সাতশত মাওলা, মারহাঠার শ্রেষ্ঠ সাতশত বীর, সেই রক্তসাগরে আত্মবলি দিয়েচে। সন্ধান করে বাজীপ্রভুকে যখন পেলাম, তখন শেষ নিশ্বাসটি হয়ত তার বুক থেকে বেরিয়ে যাচ্ছে। তাকে বুকে জড়িয়ে ধরলাম। কিন্তু রাখতে পারলাম না। বীর জীবনের দেনা-পাওনা শেষ করে বাজীপ্রভু অমৃতলোকে চলে গেল!

শিবাজী নীরব রহিল।

শ্যামলী। মহাপ্রাণ মারাঠাদের আত্মত্যাগের ফলে মহারাষ্ট্র আজ সুপ্রতিষ্ঠিত! এইবার কিছুদিনের জন্য বিশ্রাম নিন বাবা!

শিবাজী। জীবনটা কাটিয়ে দিলাম কেবল অশ্বপৃষ্ঠে অসিহাতে ছুটোছুটি করে, তাই জীবন-সায়াহ্নে না পারি বিশ্রামের কথা ভাবতে না পারি সৃষ্টির স্বপ্ন দেখতে। দেশের জন্য মরে মরে আমরা দেশকে শ্মশান করে রেখে যাব, আব তোরা, ওরে নবীন মারহাঠা, তোরাই সেই শ্মশানে নন্দন-কানন রচনা করবি।

সঙ্গে সঙ্গে গাহিতে গাহিতে তরুণ তরুণী প্রবেশ করিল।

প্রত্যেকের হাতে গৈরিক পতাকা
শিবাজী একটু অপেক্ষা করিয়া চলিয়া গেলেন।

গান

সোনার ভারত, তরুণ ভারত ! জরতী আঁচলে থেক না ঢাকা
গৌরবে হের, গৈরিক ওড়ে যৌবনেরই জয়-পতাকা !
মহামানবের এ মহাসাগরে মহাভারতের আরতি চাই,—
জাতি চলে আজি নব মনোরথে যৌবনে ক'রে সারথী ভাই,
(কোরাস) জয় জয় জয় যুবক-ভারত ! যুবরাজ তব নবীন প্রাণ,
যুগে যুগে গাহো নব নব সুরে, ভুবন ভোলান অমর গান ॥
চির-যৌবনী পার্ব্বতী ভীমা হস্তে অসুর মুণ্ড যাঁর
শক্তিসাধিকা ভক্তি মোদের উচ্ছ্বাসি চাহে খড়্গ তাঁর।
ভবানী মোদের ভারত জননী, দানব-দলনী করালী মাতা,
হিমাচলে যাঁর তুষার মুকুট, সিন্ধুতে যাঁর চরণ পাতা ॥
(কোরাস) জয় জয় জয় যুবক ভারত ! যুবরাজ তব নবীন প্রাণ,
যুগে যুগে গাহো নব নব সুরে, ভুবন ভোলান অমর গান ॥

শিবাজী প্রবেশ করিলেন। তাঁহার সঙ্গে একটি লোকের হাতের থালায় পুষ্পমালা, তরবারী, অপর লোকের হাতে বহু গৈরিক পতাকা।

শিবাজী। রণরাও। বীরা !

বীরা ও রণরাও তাহার সামনে দাঁড়াইল।

শিবাজী। নবীন মহারাষ্ট্রের প্রতিনিধিস্বরূপ তোমরাই সর্ব্বাগ্রে আমার আশীর্ব্বাদ গ্রহণ কর।

থালা হইতে ফুলের মালা লইলেন

হৃদয়কে তোমরা এই কুসুমের মতোই রাখ কোমল।

শ্যামলী ও বীরাকে মালা দিলেন। তাহারা উহা মাথায় রাখিল।

এই মুক্ত তরবারির মতোই থাক প্রদীপ্ত।

বর্ণাও নতজানু হইয়া উহা গ্রহণ করিল।

গুরুদত্ত এই গৈরিক পতাকা জাগিয়ে রাখুক তোমাদের তিতিক্ষা।

সকলেই পতাকা দিতে লাগিলেন। জিজাবাঈ প্রবেশ করিলেন।

জিজাবাঈ। শিবা!

শিবাজী। মা!

জিজাবাঈ। তোমার রাজ্যে নাকি কেউ অস্পৃশ্য নাই?

শিবাজী। মহারাষ্ট্রে অস্পৃশ্য কেউ নেই, তা ত তুমি জান মা।

জিজাবাঈ। তবে আমার শম্ভা আজ এই উৎসবে যোগ দেবার অধিকার থেকে কেন বঞ্চিত হবে?

শ্যামলী। বাবা! আজ শম্ভাজীকে মার্জনা করুন—তার মুখের দিকে একবার চেয়ে দেখুন, দেখুন তার ছল-ছল চোখ-দুটি।

শম্ভাজী পিতার পায়ে প্রণত হইলেন। শিবাজী তাহার মাথায় হাত রাখিলেন

সমবেত গান

ভারতের চাহি নূতন শোণিত সবল প্রেমের অমৃত সুধা
ভারতের বুকে নব জীবনের বিশ্বগ্রাসিনী বিপুল ক্ষুধা।
মৃত্যুতে তার আত্মা মরেনা কারাগারে তার স্বাধীন মন,
যৌবন তার নিত্য করিছে জীবন পাথারে সন্তরণ॥
(কোরাস) জয় জয় জয় যুবক ভারত! যুবরাজ তব নবীন প্রাণ,
যুগে যুগে গাহো নব নব সুরে, ভুবন ভোলানো অমর গান।
ভারতের যুবা চাহে না তন্দ্রা, দেখে না অলস স্বপন ছবি
বক্ষে তাহার জাগরণ নিয়ে অগ্নি ছড়ায় তপ্ত রবি,

চল চল চল পথিক ভারত ভবিষ্যতের স্বর্গ পানে
সঙ্গীতে কত তরুণ হৃদয় সৃষ্টি করিয়া বর্ত্তমানে ॥
(কোরাস) জয় জয় জয় সুরক ভারত । যুবরাজ তব নবীন প্রাণ
যুগে যুগে গাহ নব নব সুরে ভুবন ভোলানো অমর গান ॥

গান শেষ করিয়া সকলে শিবাজীকে প্রণাম করিলেন ।

শিবাজী। মহারাষ্ট্রকে সর্ব্বপ্রকারে মহান্ করে তোল, এই আমার আশীর্ব্বাদ ।

—যবনিকা—